Nobuhiro Watsuki
10
KENSHIN
LE VAGABOND
RUROUNI KENSHIN
Once a ruthless assassin known as "the Unsheather", Now a wanderer who protects people with a reverse-edged blade. The romance of this swordsman bridges two eras of the XIX Century.
Glénat

RUROUNI KENSHIN

10

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS DE UN EXPERTO ESPADACHÍN EN LA ERA MEIJI.

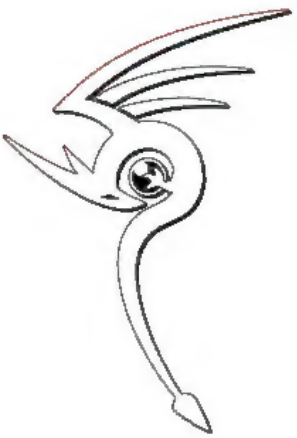
EDICIÓN DEFINITIVA DE UNO DE LOS MANGA MÁS POPULARES DE LA HISTORIA.

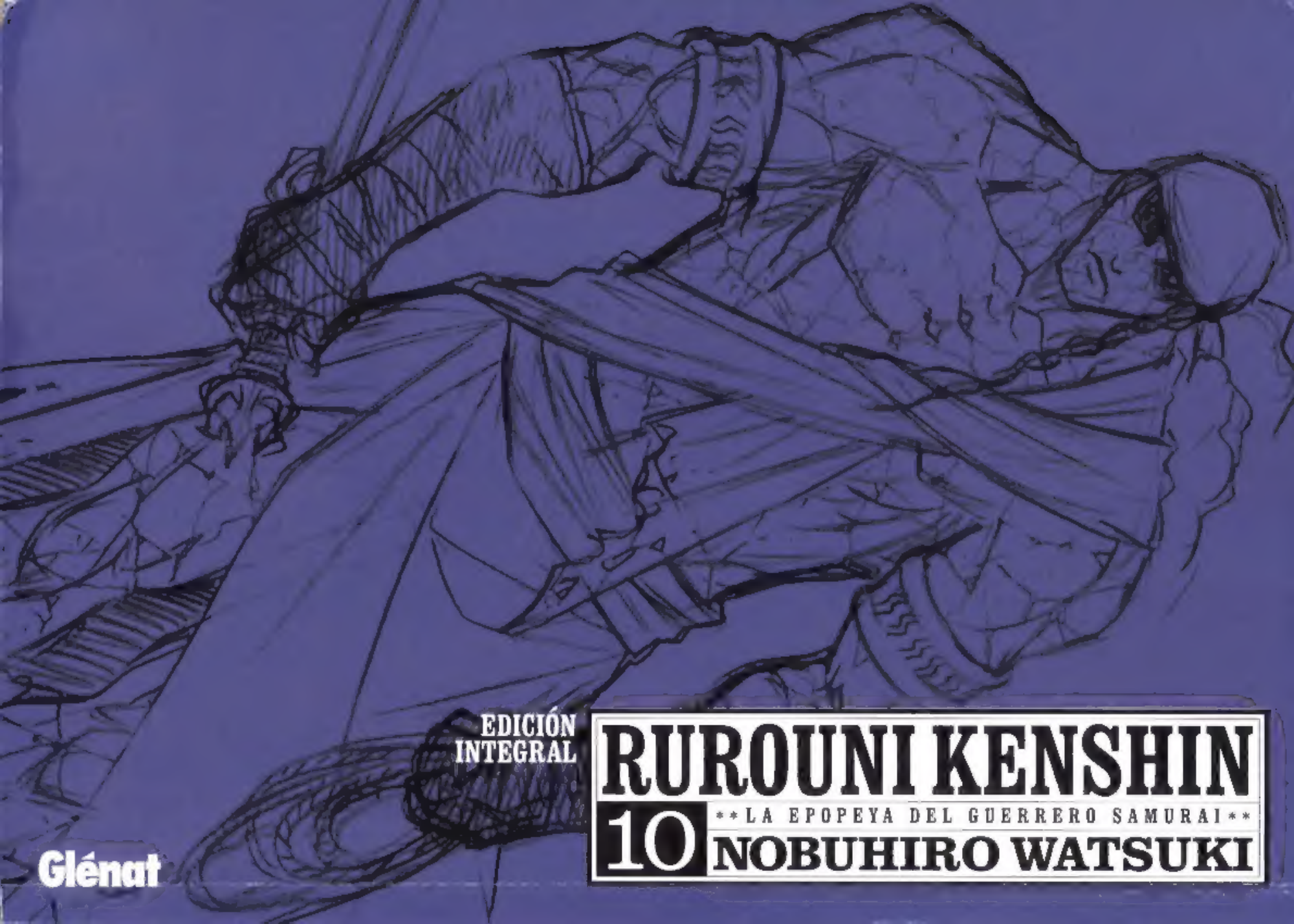
10

Edición española

SHONEN JUMP

ISBN: 978-84-8357-528-4





EDICIÓN INTEGRAL

RUROUNI KENSHIN

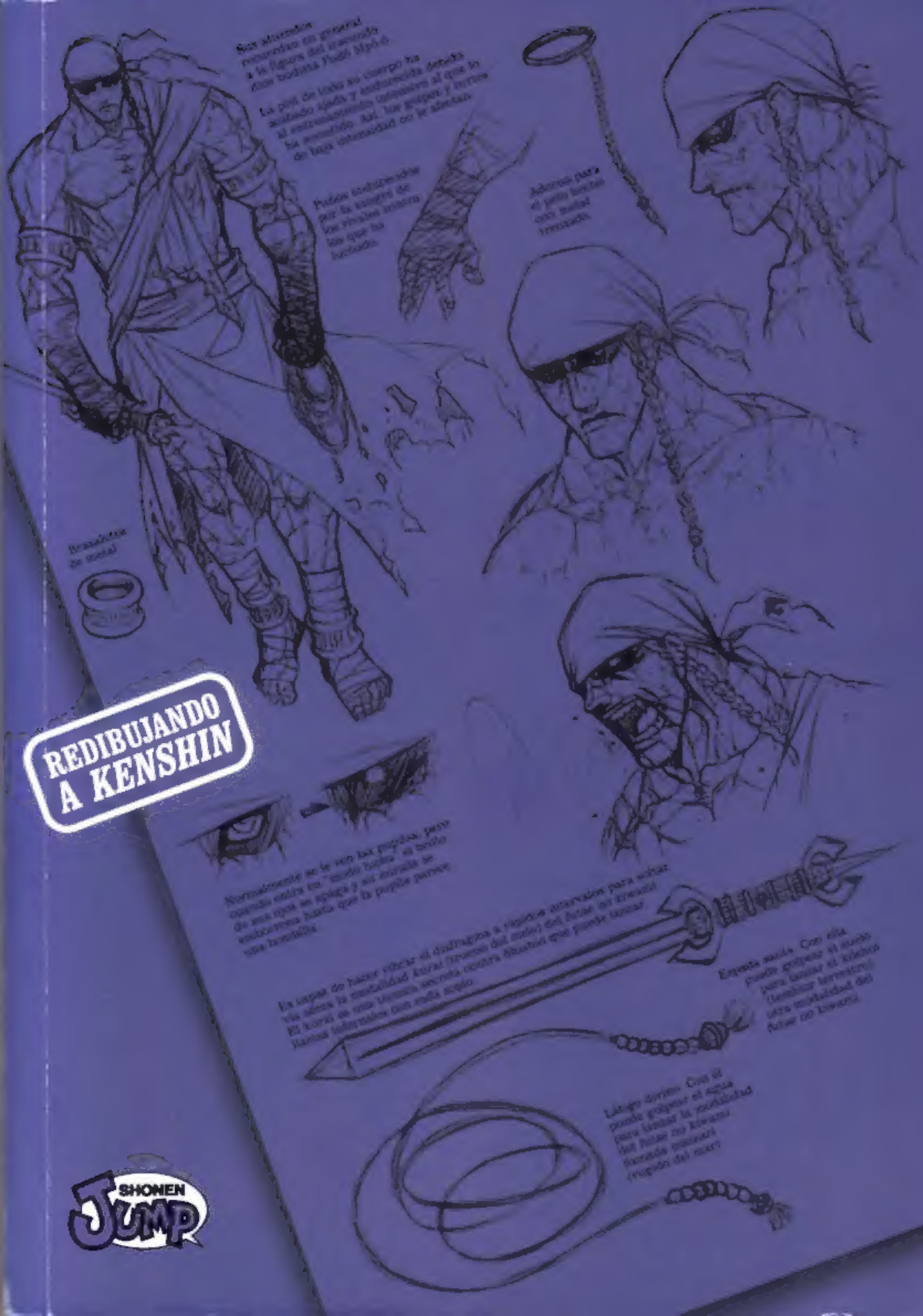
LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

10

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

REDIBUJANDO A KENSHIN



鬼滅の刃
吾峠呼世晴 著

ANJI YûKYûZAN

RUROUNI KENSHIN

10

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

10

ACTO 99°:
Volando 5

SIN OFF 3:
Luna creciente en el campo de batalla 25

ACTO 100°:
El gran incendio de Kioto (primera parte) 71

ACTO 101°:
El gran incendio de Kioto (segunda parte) 91

ACTO 102°:
El gran incendio de Kioto (tercera parte) 111

ACTO 103°:
Al día siguiente 131

ACTO 104°:
Lágrimas 149

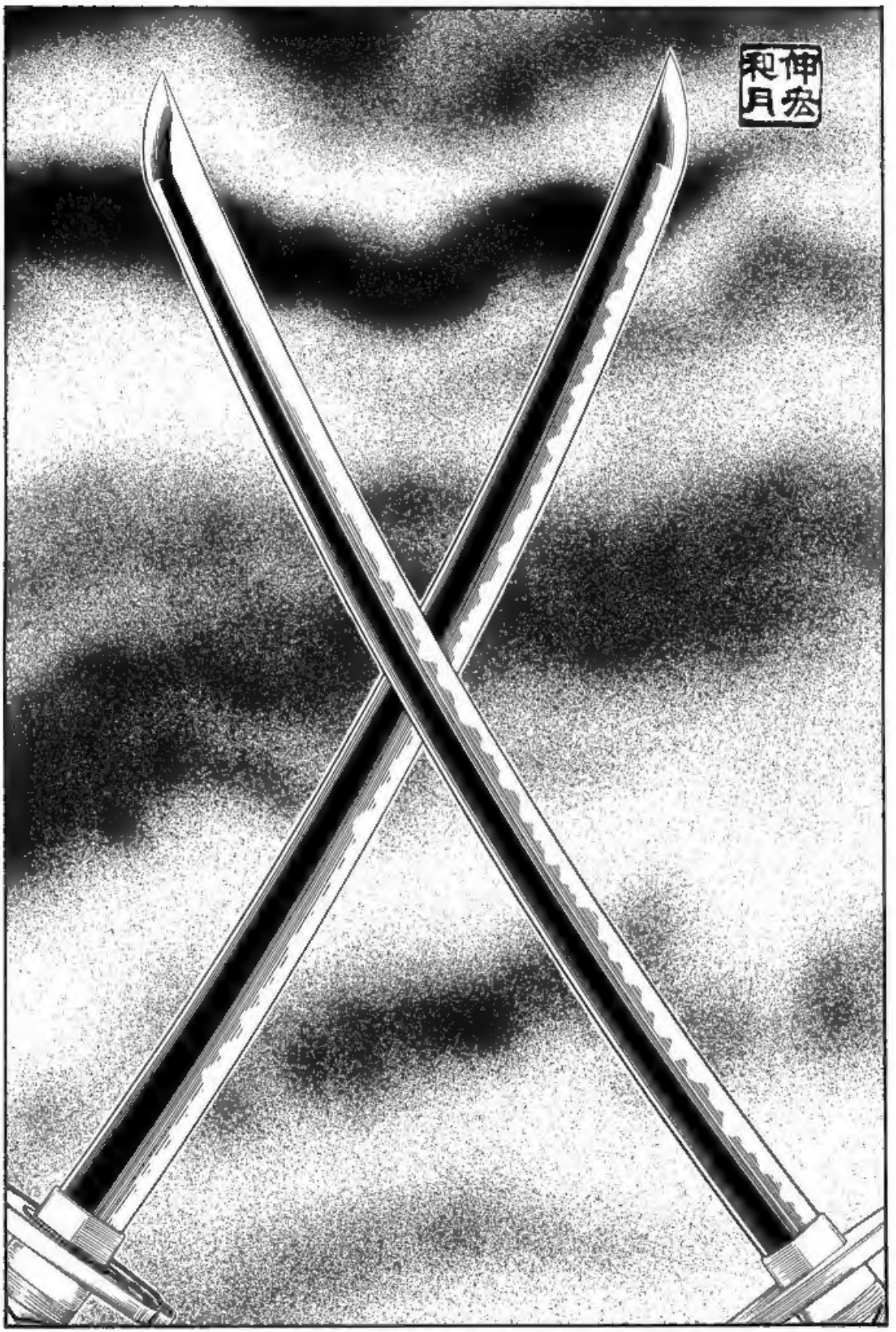
ACTO 105°:
Una gran noche 169

ACTO 106°:
Serpiente viperina 189

ACTO 107°:
Cólera divina 209

ACTO 108°:
Diferencia de fuerzas 229

ACTO 99º: Volando

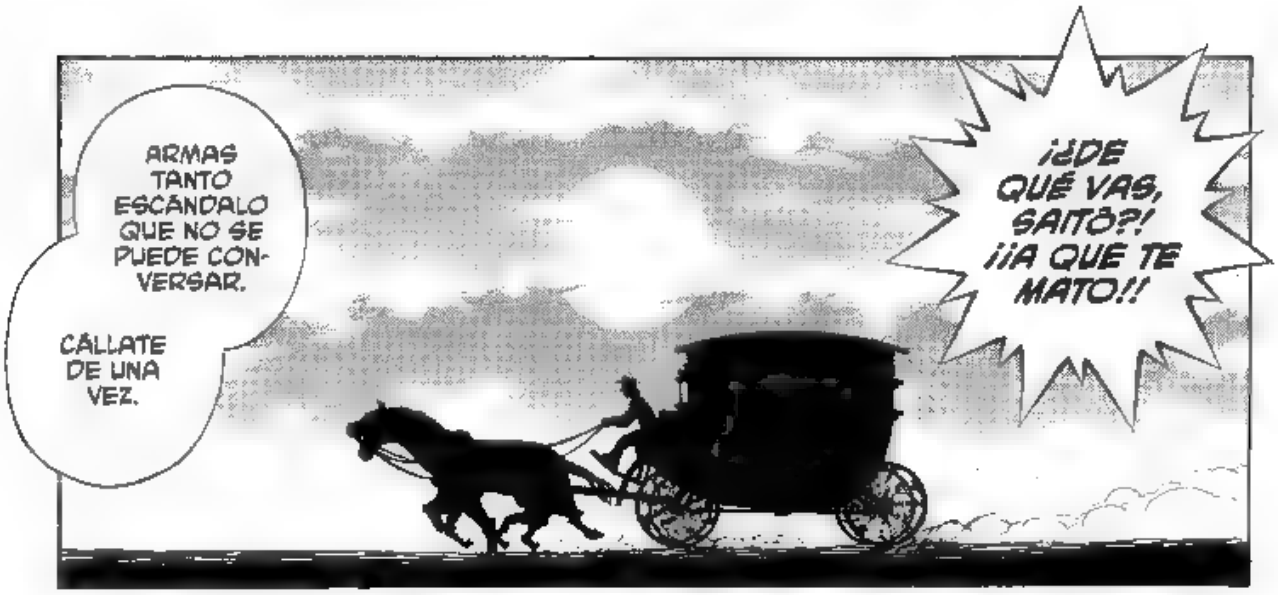


¡¡VO-
LAN-
DO!!
¡¡VO-
LANDO!!
¡¡VOLAN-
DO!!

¡¡A POR
TODAS!!
¡¡OB-
JETIVO:
OSA-
KA!!

.....
.....
¡TSK!
KE FA-
LLADO.

¡AY!


ARMAS TANTO ESCÁNDALO QUE NO SE PUEDE CONVERSAR.
CÁLLATE DE UNA VEZ.
¡¿DE QUÉ VAS, SAITÔ?! ¡¡A QUE TE MATO!!

MULTIPLICAMOS POR DIEZ A LOS EFECTIVOS DE SHISHIO.
CON SEMEJANTE DESPLIEGUE, EL GRAN INCENDIO DE KIOTO PODRÁ SER FRUSTRADO.
HAY CINCO MIL AGENTES DE POLICÍA APOSTADOS EN KIOTO.
¿POR DÓNDE ÍBAMOS?

CON MUCHOS EFECTIVOS POLICIALES ES POSIBLE DETENER A QUINIENTOS SOLDADOS, PERO NO A QUINIENTAS CHISPAS INCENDIARIAS.
¿PERO QUÉ ES EXACTAMENTE?
NO TE PREOCUPES. HE DADO INSTRUCCIONES PARA QUE LLEGUE A SU DESTINATARIO.
¿Y LA CARTA QUE HE ESCRITO ANTES DE SALIR?

PARA EVITAR EL GRAN INCENDIO...
...NECESITAMOS DE SU COLABORACIÓN. NO EN VANO HAN ESTADO DEFENDIENDO KIOTO DESDE LA ÉPOCA DEL BAKUMATSU.
OYE, OYE, OMASU.
* AOI-YA.
DIME, MIG...
QUIERO DECIR, CAPITANA.
¡¿A SANTO DE QUÉ PREGUNTAS ESO?!
¡¿Y CÓMO QUIERES QUE LO SEPA?!
BUENO, ES QUE...
どおん
¿A CUÁNTO VAN LAS AMETRALLADORAS GATLING EN EL MERCADO NEGRO?

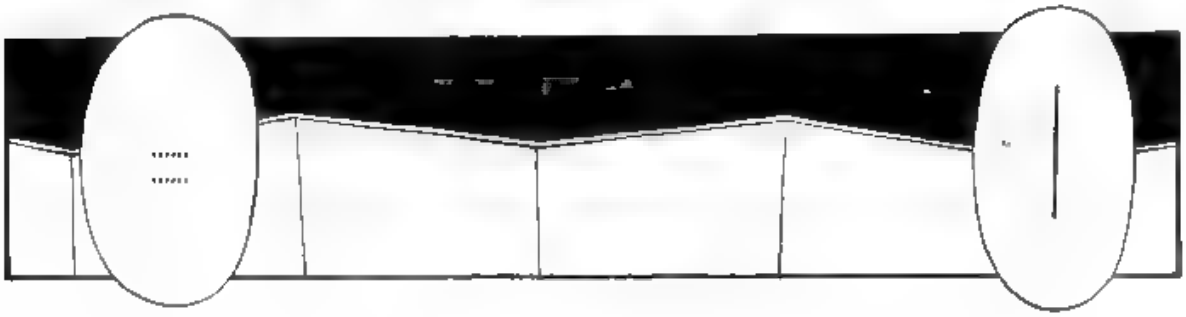
PUEDE, PERO...
OYE, MIGAO.
PERO AHORA SOY LA CAPITANA Y, COMO NOS ENFRENTAMOS A LA BRIGADA DE SHISHIO, SUPONGO QUE ES MI DEBER ESTAR PREPARADA ANTE CUALQUIER EVENTUALIDAD.
LA VERDAD ES QUE NO ME HACE NINGUNA GRACIA TENER QUE DEPENDER DE LAS ARMAS DE FUEGO.

PERO RECUERDA QUE NI SIQUIERA UNA DE ELLAS PUDO CON AQUELLOS CUATRO DEL ONIWABAN-SHÚ.
RECONOZCO QUE LAS GATLING TIENEN UN PODER OFENSIVO IMPRESIONANTE. POSIBLEMENTE SEAN LAS ARMAS ANTIPERSONA MÁS PODEROSAS DEL MUNDO.

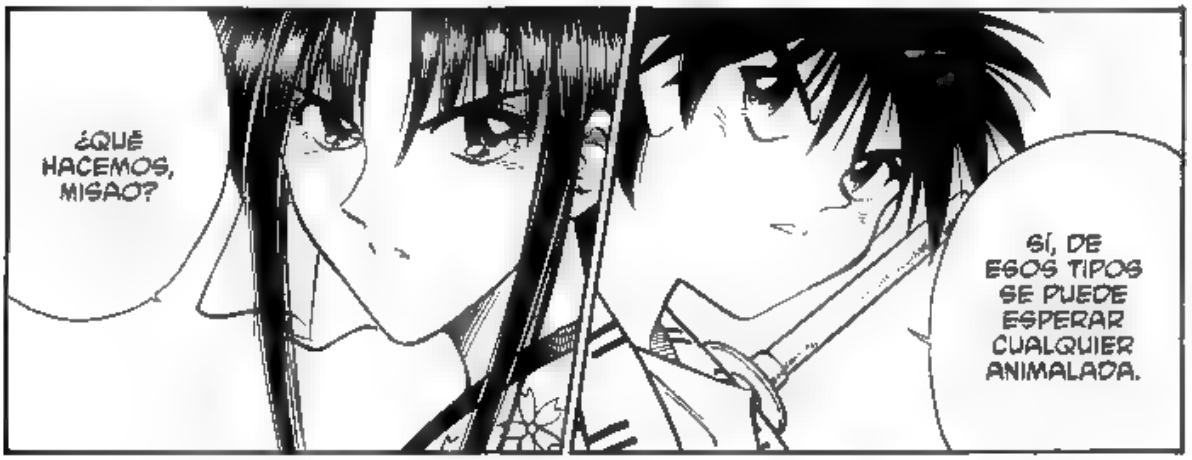
AH, AQUÍ ESTÁN.
.....
.....
POR ESO PRECISAMENTE CREO QUE KENSHIN OS RESPETA TANTO.
¿NO TE PARECE QUE VUESTRA FUERZA VERDADERA, LA DEL ONIWABAN-SHÚ, NO PUEDE SUSTITUIRSE POR NINGÚN TIPO DE PODER QUE PUEDA ADQUIRIRSE CON EL VIL METAL?

¡¡¡UNA CARTA DE KEN-SHIN!!!
¡¡¡EEEEH!!! ¡¡¡HA LLEGA-DO UNA CARTA!!!

¡NI IDEA! ¡PERO ESTA LETRA TAN HORRENDA ES DE KENSHIN! ¡ESO ESEGURO!
¿UN POLI? ¿¿Y ESO?!
¡HA VENIDO UN POLI A TRAER-LA!
¡ÁBRELA YA, HOMBRE!


.....
.....
!

QUIEREN INCENDIAR KIOTO...
MENUDA LOCURA.
YA DECÍA YO QUE HOY HABÍA MUCHOS POLICÍAS POR TODAS PARTES...
¿VA EN SERIO?


¿QUÉ HACEMOS, MISAO?
SÍ, DE ESOS TIPOS SE PUEDE ESPERAR CUALQUIER ANIMALADA.

¡¡VAMOS A IMPEDÍRSELO!!
¡¿Y LO PREGUNTAS?!

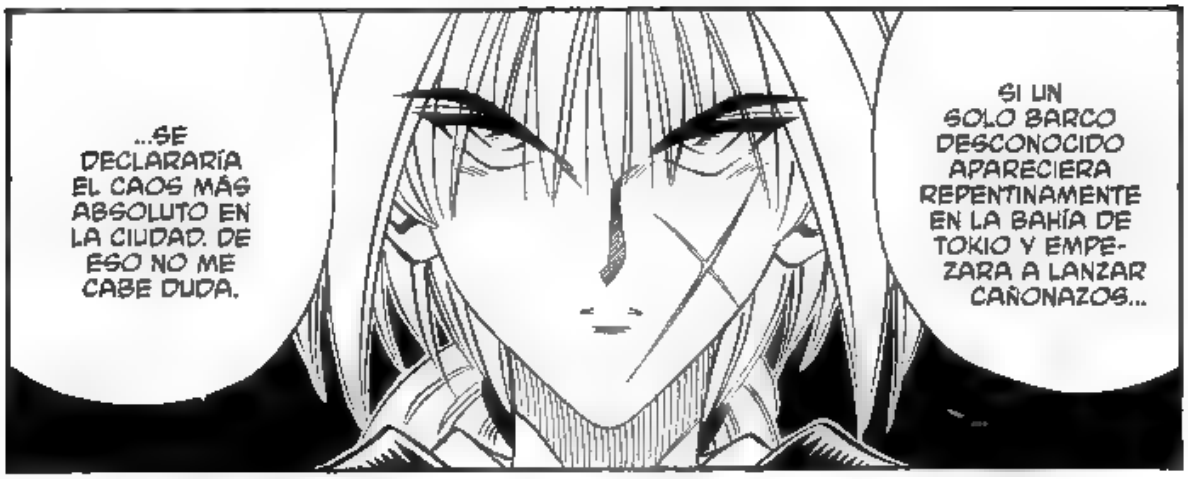
¡¡HAY QUE ALERTAR A TODA LA CIUDAD!!
¡¡SOLTAD INMEDIATAMENTE A LAS PALOMAS MENSAJERAS!!
¡"KUROJÔ", "SHIROJÔ", "MASUKAMI", "ÔMIME"!
¡¡PONEOS LOS ATUENDOS DE SHINOBI!!
¡¡ES EL MOMENTO DE QUE EL ONIWABANSHÛ DE KIOTO SE MOVILICE!!

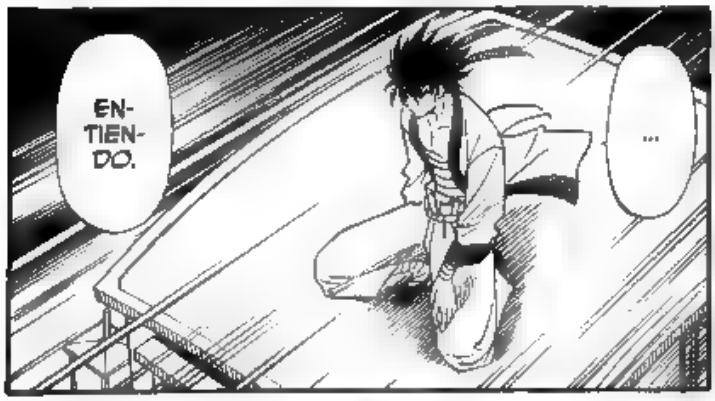
TIENE GRACIA QUE AHORA PELEEMOS AL LADO DEL ONIWABANSHÛ.
ES ALGO QUE NO ME HABRÍA IMAGINADO ■ EN SUEÑOS CUANDO LUCHAMOS CONTRA ELLOS ■ TOKIO.
¡POR SUPUESTO!
VAMOS A AYUDARLES, YAHIKO.

NO TENEMOS TIEMPO.
¡¡HAY QUE ACTUAR CON CELERIDAD!!
HE AVISADO A OSAKA POR TELÉGRAFO.
CASI TODOS LOS AGENTES HAN SIDO DESPLEGADOS EN KIOTO, POR LO QUE SERÁ IMPOSIBLE TENDER UNA RED A SU ALREDEDOR.
ADEMÁS, POR MUY RÁPIDA QUE VAYA ESTA CALESA, COMO MUY PRONTO LLEGAREMOS SOBRE LAS DOCE.
NO TENEMOS TIEMPO PARA REALIZAR UNA BÚSQUEDA EXHAUSTIVA. ¿QUÉ HACEMOS?
¡¡NO LANDO!!
HABLANDO NO HAREMOS NADA, ESO ES EVIDENTE.
!
ADEMÁS, AUNQUE FALLEMOS, TOKIO NO CAERÁ CON SÓLO UNO O DOS CAÑONAZOS.
YA QUE HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ, LO QUE TENEMOS QUE HACER ES EMBESTIRLES CON TODAS NUESTRAS FUERZAS.

*N DEL T: VER EL ARTÍCULO "CONTEXTO HISTÓRICO DE RUROUNI KENSHIN" EN EL VOLUMEN 1.

*N DEL T: EN LA CANCIÓN ORIGINAL SE USAN HOMÓFONOS, POR LO QUE TAMBIÉN PUEDE TENER EL SENTIDO "EL OCÉANO PACÍFICO SE DESPIERTA; SOLO CUATRO BARCOS DE VAPOR SON SUFICIENTES PARA QUE NO PODAMOS PEGAR OJO".


SI UN SOLO BARCO DESCONOCIDO APARECIERA REPENTINAMENTE EN LA BAHÍA DE TOKIO Y EMPEZARA A LANZAR CAÑONAZOS...
...SE DECLARARÍA EL CAOS MÁS ABSOLUTO EN LA CIUDAD. DE ESO NO ME CABE DUDA.


...
EN-TIEN-DO.

POR SUPUESTO, EL GOBIERNO ACTUAL NO TIENE PODER PARA APLACAR ALGO ASÍ...
...ASÍ QUE TOKIO SE CONVERTIRÍA EN UNA CIUDAD SIN LEY Y LAS FUNCIONES GUBERNAMENTALES QUEDARÍAN TOTALMENTE PARALIZADAS.

ME HA QUEDADO MUY CLARO.
ENTONCES NO HAY NI UN SOLO MINUTO QUE PERDER.

¡¡VOLANDO!!
MÁS RAZÓN AÚN PARA DECIR...

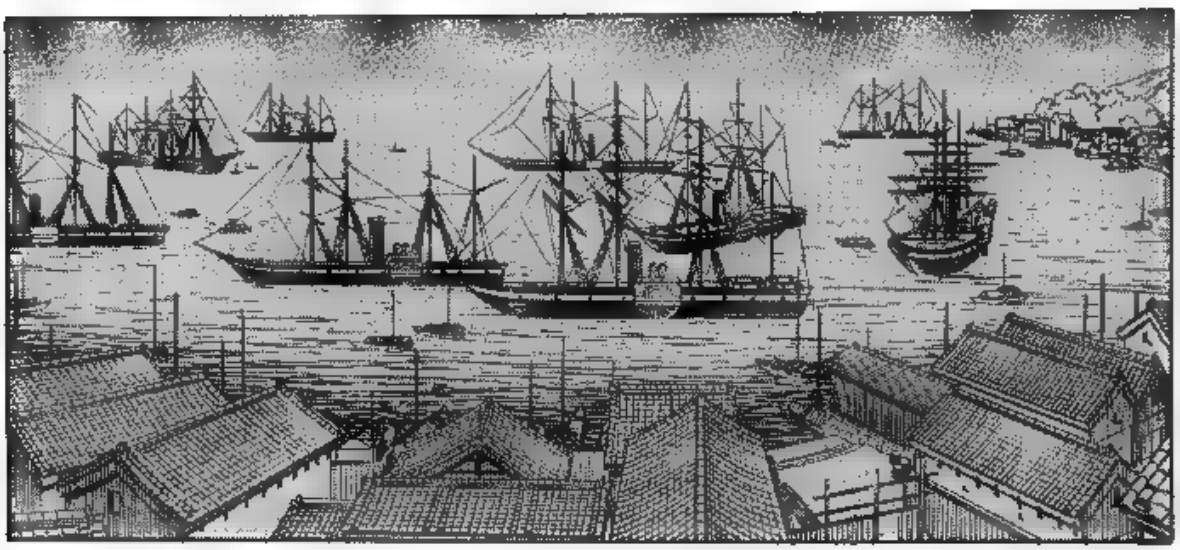
¡¡UAAAH!!

¡CONDUCTOR! ¡TIRE AL SUELO A ESE PEDAZO DE BASURA QUE LLEVAMOS ENCIMA!

¡¡TE ARREPENTIRÁS DE HABER NACIDO!!

.....

BAHÍA DE OSAKA



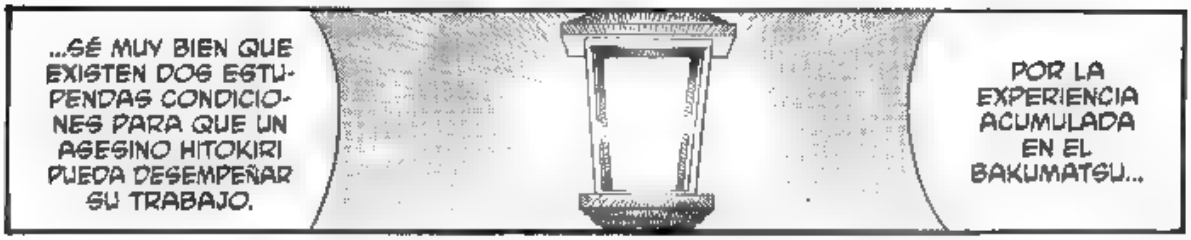
.....
.....

PERO ME PREGUNTO SI CON ESTE... ERRR...
ES UN HONOR QUE ME HAYAS PERMITIDO ACOMPAÑARTE A LA OPERACIÓN DE BOMBARDEO DE TOKIO, HASTA AHORA UN ALTO SECRETO INCLUSO PARA LOS DIEZ ESPADAS.

¿CON ESTE "TRASTO"?

¿QUÉ OCURRE, YUMI?

OYE, YUMI.
¿ACASO TE ENAMORASTE DE MÍ POR MI 'ASPECTO EXTERNO'?
¿EH?


...SÉ MUY BIEN QUE EXISTEN DOS ESTUPENDAS CONDICIONES PARA QUE UN ASESINO HITOKIRI PUEDA DESEMPEÑAR SU TRABAJO.
POR LA EXPERIENCIA ACUMULADA EN EL BAKUMATSU...

PRIMERO HAY QUE SABER ESCONDERSE ENTRE "LAS TINIEBLAS DE LA NOCHE".
Y EN SEGUNDO LUGAR HAY QUE MEZCLARSE ENTRE "LAS MULTITUDES".
AHORA QUEDA LA SEGUNDA.
O SEA, "LA MULTITUD": MEZCLARSE ENTRE PERSONAS U OBJETOS SIMILARES A UNO MISMO.
COMO PUEDES VER, LA PRIMERA CONDICIÓN...
...YA ESTÁ CUMPLIDA.

HUBO VARIOS HITOKIRI, PERO MAKOTO SHISHIO FUE NADA MENOS QUE QUIEN HEREDÓ MI POSICIÓN... QUEDA POR VER DE QUÉ MANERA ACTÚA ESTA VEZ.
ASÍ PUES, ES LA HORA...
...DE QUE VEAS SU INTERIOR.
TÚ TE PRENDASTE DE MI INTERIOR, ¿NO ES ASÍ?

ESTAMOS ANTE UN "HITOKIRI BATTÔSAI".
POR LO QUE SÉ PERFECTAMENTE CÓMO PIENSA.
!
POSIBLEMENTE HAYA CAMUFLADO EL BARCO.
CREO QUE LO TIENE AMARRADO A LA VISTA DE TODOS, SOLO QUE "DISFRAZADO" DE BARCO CIVIL.

¿QUÉ ME DICES, YUMI?
ESTE ES NUESTRO AS EN LA MANGA.
SU NOMBRE ES "RENGOKU", ES DECIR, "PURGA-TORIO".
¿TE HAS QUEDADO PRENDADA?
SÍ...

¿QUÉ HORA ES, HÒJI?
?
NO TENGAS TANTA PRISA.
¡¡DEPRISA!! ¡¡VAMOS A LEVAR ANCLAS DE UNA VEZ!!
¡¡CON ESTO, ESE ODIOSO GOBIERNO MEIJI SE VA A IR AL GARETE!!
...Y VEINTIDÓS MINUTOS.
SON LAS ONCE...
...Y LA SALIDA DEL "RENGOKU".
QUEDAN TREINTA Y SIETE MINUTOS PARA EL GRAN INCENDIO DE KIOTO...

...PARA EL CHOQUE DEFINI-TIVO.

LO QUE SIGNIFI-CA QUE QUEDAN TREINTA Y SIETE MINU-TOS...

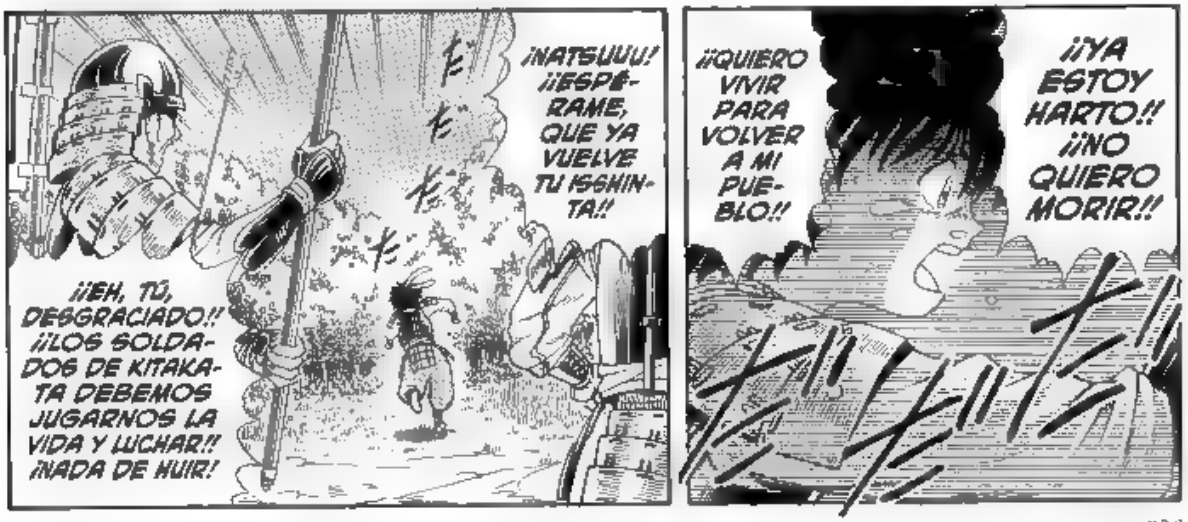
RUROUNI KENSHIN

-La apuesta de un espadachín en la era Meiji-

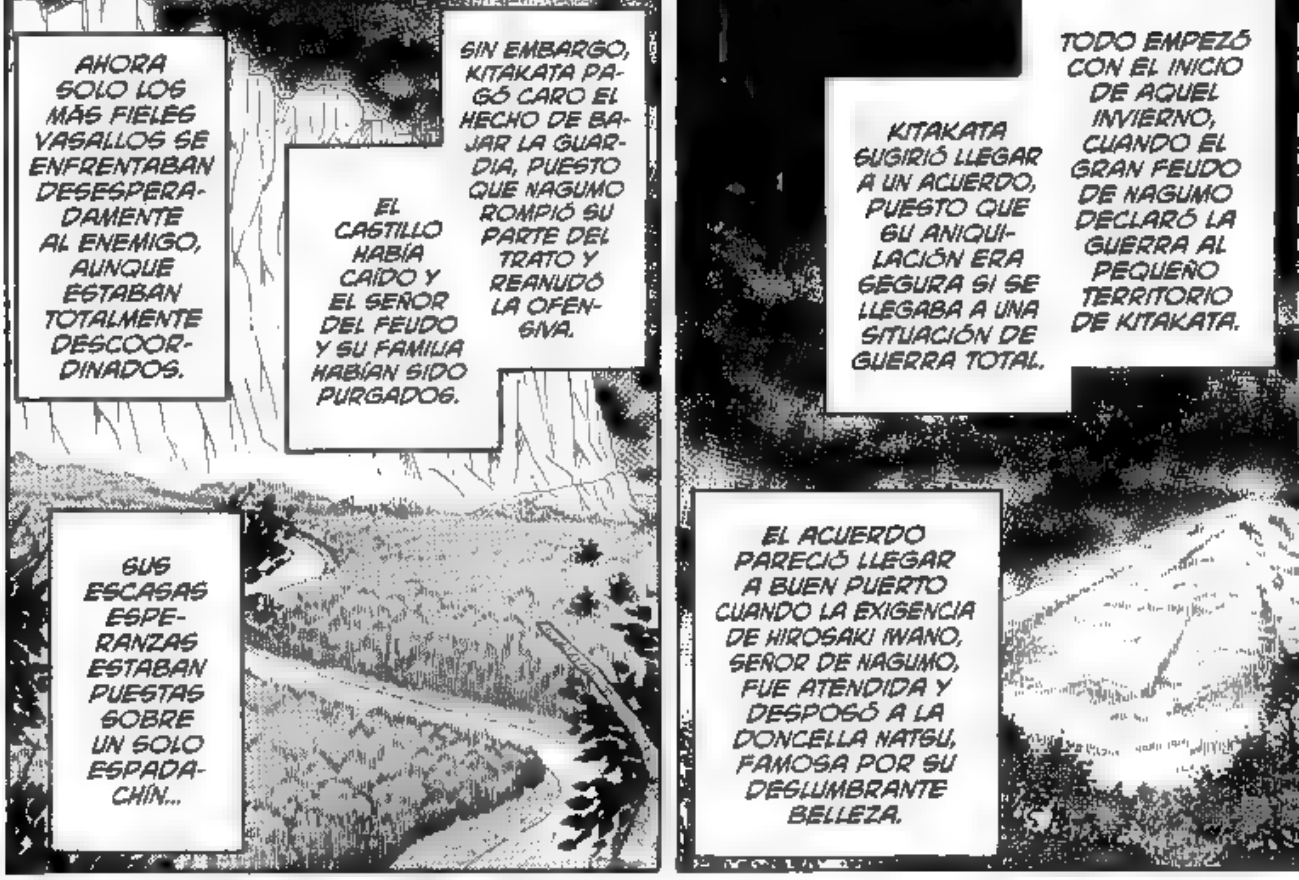
ESTAMOS EN LA ÉPOCA DE LAS GUERRAS CIVILES...
...EN MEDIO DEL CAOS MÁS ABSOLUTO.
EN EL CAMPO DE BATALLA SE ENFRENTAN LOS FEUDOS DE KITAKATA Y NAGUMO. FIEROS GUERREROS SIN TEMOR A LA MUERTE CHOCAN ENTRE SÍ.
¡¡EL SIGUIENTE!!
¿QUÉ OCURRE? ¿¿YA NO QUEDA NADIE MÍNIMAMENTE DECENTE?!
¡¿¿NO HAY AQUÍ NADIE CAPAZ DE ACABAR CONMIGO?!

¡¡¡OOOH!!!
¡¡¡AAAH!!!
SIN EMBARGO...

...POR SUPUESTO, ENTRE ELLOS HAY EXCEPCIONES.
¡¡¡H!!!
だ"だ"だ"だ"だ"


¡¡¡YA ESTOY HARTO!!! ¡¡¡NO QUIERO MORIR!!!
¡¡¡QUIERO VIVIR PARA VOLVER A MI PUEBLO!!!
¡NATSUUU! ¡¡¡ESPÉRAME, QUE YA VUELVE TU ISSHINTA!!!
¡¡¡EH, TÚ, DESGRACIADO!!! ¡¡¡LOS SOLDADOS DE KITAKATA DEBEMOS JUGARNOS LA VIDA Y LUCHAR!!! ¡NADA DE HUIR!

SPIN OFF 3
LUNA CRECIENTE EN EL CAMPO DE BATALLA



TODO EMPEZÓ CON EL INICIO DE AQUEL INVIERNO, CUANDO EL GRAN FEUDO DE NAGUMO DECLARÓ LA GUERRA AL PEQUEÑO TERRITORIO DE KITAKATA.

KITAKATA SUGIRIÓ LLEGAR A UN ACUERDO, PUESTO QUE SU ANIQUILACIÓN ERA SEGURA SI SE LLEGABA A UNA SITUACIÓN DE GUERRA TOTAL.

EL ACUERDO PARECIÓ LLEGAR A BUEN PUERTO CUANDO LA EXIGENCIA DE HIROSAKI IWANO, SEÑOR DE NAGUMO, FUE ATENDIDA Y DESPOSÓ A LA DONCELLA NATSU, FAMOSA POR SU DESLUMBRANTE BELLEZA.

SIN EMBARGO, KITAKATA PAGÓ CARO EL HECHO DE BAJAR LA GUARDIA, PUESTO QUE NAGUMO ROMPIÓ SU PARTE DEL TRATO Y REANUDÓ LA OFENSIVA.

EL CASTILLO HABÍA CAÍDO Y EL SEÑOR DEL FEUDO Y SU FAMILIA HABÍAN SIDO PURGADOS.

AHORA SOLO LOS MÁS FIELES VASALLOS SE ENFRENTABAN DESESPERADAMENTE AL ENEMIGO, AUNQUE ESTABAN TOTALMENTE DESCOORDINADOS.

SUS ESCASAS ESPERANZAS ESTABAN PUESTAS SOBRE UN SOLO ESPADACHÍN...

ESPÉRAME, NATSU.

¡TE JURO QUE VOLVERÉ VIVO!

EL PROBLEMA ES QUE ESTABA TAN OFUSCADO EN MI HUIDA QUE ME HE PERDIDO COMPLETAMENTE.

ME PREGUNTO DÓNDE ESTOY.

¡UGH!

¡HMM!

¡¡UARGH!!

¡¡AUXI-LIOOO!!
¡TE VOY A PARTIR EN DOS!
¡ES UN SOLDADO DE KITA-KATA! ¿SERÁ UN RAS-TREA-DOR?
¡AY AY!
¡ME DA IGUAL! ¡MATÉ-MOSLE!
HMM...
?!
QU... ¿¿QUIÉN ERES?!

PUES UN ENE-MIGO...
¡¿NO ES EVI-DEN-TE?!

SE... ¡¿SERÁ ESTE EL...?!

HA... ¡HA MATADO A TRES CON UN SOLO TAJO!

¡¡NO ESCAPARÁS!!
¡SEÑOR HIKO!
¡¡ERES UN NECIO INTEGRAL!! ¡SE ME HA ESCAPADO UNO! ¿¿NO LO HAS VISTO?!
¡NOS SOIS EL FAMOSÍSIMO ESPADACHÍN SEIJÛRÔ HIKO, ¿VERDAD?! ¡HE OÍDO HABLAR MUCHO SOBRE VOS!
¡ESE FILO RELAMPAGUEANTE CAPAZ DE ACABAR CON TRES ENEMIGOS DE UN TAJO...!
LOS SEÑORES SAMURÁIS SIEMPRE ESTÁN DICIENDO QUE SOIS EL ÚNICO CAPAZ DE DERROTAR AL MALVADO GENERAL IWANO Y SALVAR KITAKATA...

¡AHORA QUE HABÍA LOGRADO ESCAPAR DEL CAMPO DE BATALLA! ¡¡QUÉ MALA SUERTEEE!!

ME... MECACHIS...

¿¿TERRITORIO ENEMIGO?!
¿¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES DESARMADO Y EN PLENO TERRITORIO ENEMIGO, PARA EMPEZAR?!

ME OBLIGARON A ABANDONAR MI PUEBLO PORQUE NO HABÍA SUFICIENTES SOLDADOS... Y YO...

YO NO SOY NINGÚN SAMURÁI, SINO UN CAMPESINO.

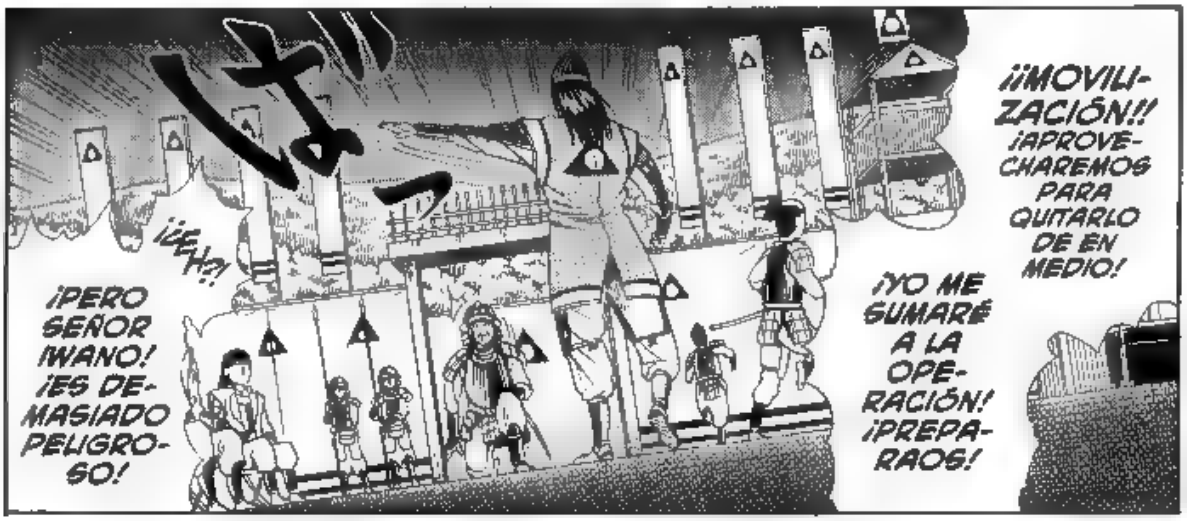
AH, CLARO, ENTONCES ERES UN DESERTOR.
¡PATÉTICO SAMURÁI DE PACOTILLA!

¡HM! ¿REFUERZOS, EH?

¡¡AQUÍ ESTÁN! ¡¡SON ESTOS DOS!!
¡¡MUERTE!!

¡ESTO ES UNA VERGÜENZA! ¡¿POR QUÉ TENGO QUE HUIR ANTE EL ENEMIGO?!
¡¡QUE SE ESCAPAN!! ¡¡A ELLOS!!
¡UAAAAH!
¡TSK!
¡¡NO TE PEGUES A MÍ, QUE ASÍ NO PUEDO MANEJAR LA ESPADA!!
¡TENGO MUCHO MIEDO! ¡¡GALVADME, POR FAVOR, SEÑOR HIKO!!
PUESTO DE MANDO DE NAGUMO.
¡¿CÓMO?! ¡¿QUE HA APARECIDO SEIJÛRÔ HIKO?!
AGUUUUG
SÍ, SEÑOR IWANO. NADIE MÁS QUE ÉL SERÍA CAPAZ DE ACABAR CON TRES SOLDADOS DE UN SOLO MANDOBLE.

¡¡ES DECIR, QUE REPRESENTA EL ÚLTIMO BASTIÓN DE KITAKATA!!
¡¡COMO SIEMPRE ACTÚA EN SOLITARIO, NO HEMOS PODIDO ATRAPARLE HASTA AHORA!!
¡ES UNO DE LOS VASALLOS MÁS LEALES DE SU FEUDO Y AHORA TODOS LOS SAMURÁIS QUE QUEDAN EN PIE LE CONSIDERAN EL ESPADACHÍN QUE SALVARÁ SU NACIÓN!
¡SEIJURÔ HIKO, ADIESTRADOR OFICIAL DE ESGRIMA DE KITAKATA!


¡¡MOVILIZACIÓN!! ¡APROVECHAREMOS PARA QUITARLO DE EN MEDIO!
¡YO ME SUMARÉ A LA OPERACIÓN! ¡PREPARAOS!
¡¿EH?!
¡PERO SEÑOR IWANO! ¡ES DEMASIADO PELIGROSO!

¡NO VOY A QUEDARME TRANQUILO HASTA QUE LE MATE CON MIS PROPIAS MANOS! ¡VÁMONOS!

VAYA, SUENA IMPRESIONANTE. PERO UNA ESPADA ES UNA ESPADA, AL FIN Y AL CABO. NO PODRÁ CON NOSOTROS.

¡¡ATACARLE AL TUNTÚN PUEDE COSTAROS LA VIDA!!
¡ESE HOMBRE SE SIRVE DEL ESTILO DE ESGRIMA DE VELOCIDAD DIVINA "HITEN MITSURUGI-RYÛ" Y ES INVENCIBLE! ¡SE RUMOREA QUE CON SU GOLPE SECRETO ES CAPAZ NO YA DE MATAR A TRES HOMBRES DE UN TAJO, SINO INCLUSO A CIEN DE ELLOS!

¡EN UNA OSCURA NOCHE DE LUNA NUEVA COMO ESTA NO PUEDE HABER HUIDO TAN LEJOS! ¡PEINAD EL TERRENO! ¡MIRAD HASTA DEBAJO DE LAS PIEDRAS!
¡NO! POR AQUÍ NO.
¡TSK!
¡¿ESTÁ O NO?!

NUESTRO DIFUNTO SEÑOR SE PREOCUPABA MUCHO POR SUS VASALLOS Y NOSOTROS PODÍAMOS DEDICARNOS TRANQUILAMENTE A CULTIVAR LOS CAMPOS... EN CAMBIO, AHORA...
¡CON LO BIEN QUE ESTÁBAMOS! REINABA LA PAZ Y LA PROSPERIDAD...
¡EEEH!
HAN MOVILIZADO UNA PARTIDA DE BÚSQUEDA BASTANTE NUMEROSA...
¿POR QUÉ TIENE QUE PASARME A MÍ ALGO TAN HORRIBLE?

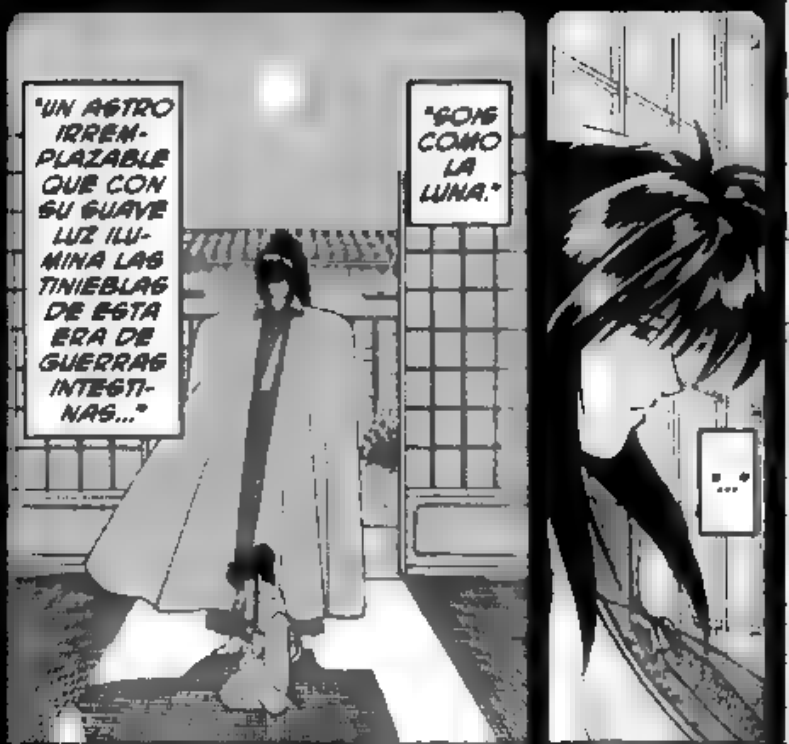
ESTOS TIPOS QUIEREN APROVECHAR LA OCASIÓN PARA ACABAR CONMIGO.
¡SI TE QUEDAS JUNTO A MÍ, MORIRÁS TARDE O TEMPRANO!
EN VEZ DE LAMENTARTE POR UN PASADO QUE YA NO VOLVERÁ, PROCURA ESCAPAR SI QUIERES VIVIR.

ES... ¡ES QUE NO QUIERO MORIR! ¡NATSU ME ESPERA EN EL PUEBLO!
¡NO ME SIENTO CAPAZ DE ESCAPAR YO SOLO!
NO ME DIGÁIS ESO...
ENTONCES MENTALÍZATE PARA MORIR.
¡NOOO!
"¡SI SIGUES SIENDO TAN COBARDICA, MORIRÁS, ISSHINTA!"
"PONERTE ASÍ NO TE EVITARÁ IR A LA GUERRA."
"¡EH, TÚ! ¡DEJA DE LLORAR!"
"NATSUUU... NO QUIERO IR A LA GUERRA..."
NATSU... ME ESTÁ ESPERANDO...
"NO SERÉ CAPAZ DE HACER NADA DESTACABLE Y TENGO MUCHO MIEDO..."

"¡ESCÚCHAME BIEN, ISSHINTA! ¡TIENES QUE VOLVER VIVO!"
"¡TE ESTARÉ ESPERANDO, ¿DE ACUERDO?!"
¡NO QUIERO MORIR!
¡TENGO QUE VOLVER AL PUEBLO POR NATSU!
"ESTO PERTENECIÓ A MI MADRE; ES UN AMULETO QUE HACE FUERTES A LOS COBARDICAS. PUEDES QUEDÁRTELO, PERO DEJA DE LLORAR."
"DAME LA MANO, ISSHINTA."
スッ
"¡DA IGUAL! ¡SIRVE PARA SER MÁS FUERTE Y PUNTO!"
¡UAAAAH!
"PERO NATSU... AQUÍ PONE QUE ES UN AMULETO PARA DAR A LUZ SIN PROBLEMAS..."
LO MEJOR SERÁ DORMIR TRANQUILAMENTE HASTA QUE AMANEZCA.
EL PROBLEMA ES QUE HAY LUNA NUEVA Y CON TANTA OSCURIDAD NO SE PUEDE HACER NADA...
SOY UN COBARDICA, POR LO QUE HUIR ES MI ÚNICA MANERA DE SOBREVIVIR...
PUES SÍ...
YA VEO...
O SEA, QUE ESTÁS HUYENDO SIN TON NI SON POR UNA MUJER, ¿VERDAD?
NATSU...

"SEÑOR SEIJORO, DECIDME."
"TODOS ESTARÁN PROFUNDAMENTE PREOCUPADOS POR VOS. REGRESEMOS."
"¿POR QUÉ HABÉIS SALIDO DEL CASTILLO A ESTAS HORAS DE LA NOCHE?"

"¿QUÉ SOY SIMPLEMENTE 'LA HIJA DEL SEÑOR DEL FEUDO AL QUE SERVÍS', COMO PARA LOS DEMÁS SAMURÁIS?"
"¿QUÉ SOY YO PARA VOS, SEÑOR SEIJORO?"


"UN ASTRO IRREMPLAZABLE QUE CON SU SUAVE LUZ ILUMINA LAS TINIEBLAS DE ESTA ERA DE GUERRAS INTESTINAS..."
"SOIS COMO LA LUNA."
...

"COMO PENSABA, ESTÁIS EN MI MANSIÓN..."

"POR FAVOR... LLEVADME CON VOS... HUYAMOS..."
"NO QUIERO TENER QUE CASARME CON IWANO..."
"YO TAMBIÉN QUISIERA ESTAR CON VOS, SEÑOR SEIJURÔ."
"SI ME FUERA POSIBLE, ME GUSTARÍA ESTAR PARA SIEMPRE A VUESTRO LADO..."
"...EN ESE CASO, TODA KITAKATA SE..."
"PERO..."
"LOS PIES..."
"¡SEÑORITA NATSU!"
"¡SEÑORITA NATSU!"
"¡SEÑORITA NATSU!"
"¡SEÑORITA NATSU!"
?!

¡NATSUUU!

¿DÓN-
DE...?

きょろ
NA...
NATSU.
きょろ
¿DÓNDE?
¿DÓNDE
ESTÁ?

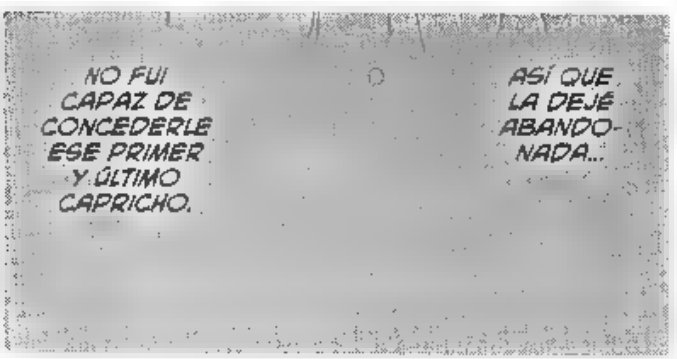
¡¡NA-
TSU!!
ち

UN
SUE-
ÑO...
ERA
UN
SUE-
ÑO...

NATSU... NATSU...
AH, CLARO.
¡YA ME ACUERDO!
¡AGH!
¡AH!
HABÉIS DICHO "NATSU", PERO NO OS REFERÍS A MI NATSU, ¿VERDAD?
¿ACASO ES VUESTRA... AMADA...?
¡¡LO RECUERDO PORQUE SE LLAMA IGUAL QUE MI NATSU!!
¡¡ES LA DONCELLA MÁS GUAPA DE TODA KITAKATA, LA QUE NOS ARREBATÓ HIROSAKI IWANO EN NOMBRE DE UN FALSO ACUERDO DE PAZ!!
EN-TON-CES...
¡SE AMABAN EN SE-CRE-TO!
TAL Y COMO LO HAS DEDUCIDO. NUNCA SE CONSENTIRÍA LA RELACIÓN ENTRE UN SIMPLE ESPADACHÍN Y LA HIJA DEL SEÑOR DEL FEUDO.
HM... A PESAR DE TU CARA DE PATÁN, ERES AGUDO.
...POR LO QUE LA DONCELLA NATSU... LA DONCELLA... ¿EH?
AH, PERO... VOS SOIS INSTRUCTOR DE ESGRIMA, SEÑOR HIKO...

¿EH?
DEJÉ ABANDONADA A LA DONCELLA NATSU, POR LO QUE NO TENGO DERECHO A AMARLA NI A SER AMADO POR ELLA.
YA NO.
PERO ESO NO ES MÁS QUE AGUA PASADA.

PERO NO FUI CAPAZ DE HACERLO. MI LEALTAD PARA CON MI SEÑOR NO ME LO PERMITÍA.
LA VÍSPERA DE MARCHARSE CON IWANO, LA DONCELLA NATSU VINO A ROGARME ENTRE LÁGRIMAS QUE HUYERA CON ELLA...


NO FUI CAPAZ DE CONCEDERLE ESE PRIMER Y ÚLTIMO CAPRICHO.
ASÍ QUE LA DEJÉ ABANDONADA...

¿ABANDONADA...?
...

¡NI VOS NI LA DONCELLA NATSU TENÉIS LA CULPA! ¡EL ÚNICO VILLANO AQUÍ ES IWANO, QUE OS LA ARREBATÓ!
¡¡SEÑOR HIKO, OS RUEGO QUE NOS LIBRÉIS DE IWANO!! ¡¡QUE ACABÉIS CON ÉL!!
VENGA YA... SER LEAL A SU SEÑOR ES EL DEBER DE CUALQUIER SAMURÁI QUE SE PRECIE.
NADIE PUEDE CRITICAROS POR ESO, SEÑOR HIKO.
¡¡...E ID A POR LA DONCELLA NATSU!!
RECUPERAD LA PAZ CON VUESTRA ESPADA...
¡VOS SOIS FUERTE, NO COMO YO! ¡SOIS CAPAZ DE HACERLO!
NO INSISTAS. DIGAS LO QUE DIGAS, EL HECHO DE QUE DEJÉ A LA SEÑORITA NATSU EN LA ESTACADA NO CAMBIARÁ.
SEÑOR HIKO...
AL IGUAL QUE LOS DÍAS PASADOS NO VUELVEN, LAS LÁGRIMAS VERTIDAS TAMPOCO REGRESAN A LOS OJOS...
¡AUNQUE FUERA IWANO EL QUE ME LA ARREBATÓ, FUI YO QUIEN LA DEJÓ ABANDONADA!

CHI-
CO...
¿QUÉ SERÁ DE LA DON-CELLA NATSU?
LA DON-CELLA NATSU...
PUEDE QUE NO, PERO ENTON-CES...

¡TSK!
¡LE HE ENCON-TRADO! ¡¡ESTÁ AQUÍ!!
!!

¡¡¡ARGH!!!
QUÉ PROBLEMA...
...
¡¡¡AAAAAH!
...
...
¡¡¡NOOOO!
¡¡¡NO QUIERO MORIR!!

ME LLAMO ISSHIN-TA.
AÚN NO ME HAS DICHO TU NOMBRE.

...
NA-TSU...

ESTA ES LA "FUYUZUKI", LA ESPADA LEGENDARIA QUE PASA DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN EN EL SENO DEL HITEN MITSURUGI-RYÚ.
VÉNDELA EN CUANTO LLEGUES A UNA POBLACIÓN SEGURA A CAMBIO DE DINERO PARA TU VIAJE.

TRANQUILO. ME ENCARGARÉ DE PARARLES LOS PIES A ESOS SOLDADOS ENEMIGOS.

AUNQUE TE BATAS EN RETIRADA, NO PUEDES HACERLO DESARMADO.
OTRA COSA.

MUY BIEN, ISSHINTA. HUYE TÚ SOLO DE ESTE LUGAR.
¡¡UAAAH!!

¡¡TENED MUCHO CUIDADO AL ACERCAROS A ÉL!!
¡¡RODEADLE!!
¡¡ESTÁ ALLÍ!!

¡NO TE PREOCUPES POR MÍ Y VETE DE UNA VEZ!

¿PRETENDÉIS DEJAR QUE OS MATEN, SEÑOR HIKO...?

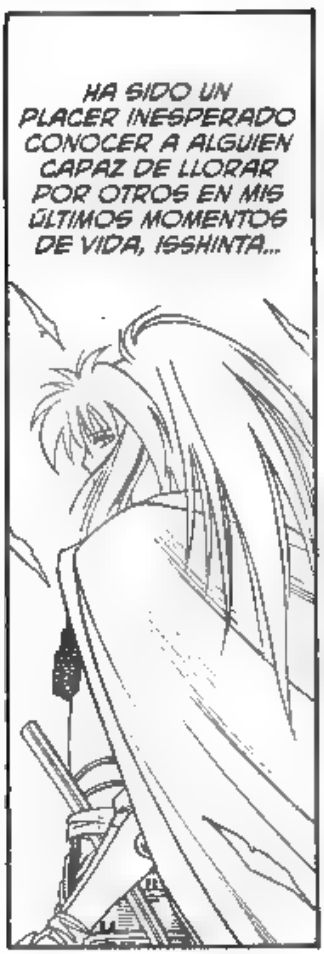
SIMPLEMENTE HE VENIDO COMO UN ESPADACHÍN MÁS, EN BUSCA DE UN LUGAR EN EL QUE MORIR.
NO HE VENIDO A ESTE CAMPO DE BATALLA PARA LUCHAR, ISSHINTA.
¿NO?
¡PERO SEÑOR HIKO!
¡¿PERO QUÉ TONTERÍAS DECÍS?!
¡QUE ESCAPES!
¡UNA PERSONA QUE TE ESPERA!
TÚ TIENES UN LUGAR AL QUE VOLVER.
NO TENGO NINGUNA GANA DE TENER UNA VIDA SIN SENTIDO, DE SER UN TRISTE CAPARAZÓN VACÍO TRAS HABER PERDIDO A LA SEÑORITA NATSU.

SEÑOR HIKO...

¡VETE, ISSHIN-TA!

VETE.

¡¡TIENES QUE VIVIR Y VOLVER JUNTO A TU NATSU!!


HA SIDO UN PLACER INESPERADO CONOCER A ALGUIEN CAPAZ DE LLORAR POR OTROS EN MIS ÚLTIMOS MOMENTOS DE VIDA, ISSHINTA...

¡¡QUE SE ESCAPA UNO!!
¡¡DEJAD A ESE GUSANO Y PROCURAD QUE HIKO NO HUYA!

SEÑOR... HIKO...

AUN-QUE BUS-QUE UN LUGAR PARA MO-RIR...
?!
¡¡¡YA TE TEN-GOOO!!!
¡¡...DEL HITEN MITSU-RUGI-RYÛ!!
...ESO NO SIGNIFICA QUE QUIERA VENDER BARATA MI CABEZA.
NO ES MUCHO LO QUE PUEDO HACER CON UNA SOLA ESPADA CORTA WAKI-ZASHI, PERO OS ENSEÑA-RÉ LA ÚLTI-MA COREO-GRAFÍA...

¡ESCAPA, ISSHINTA!
PROCURA VIVIR TÚ POR LO MENOS.

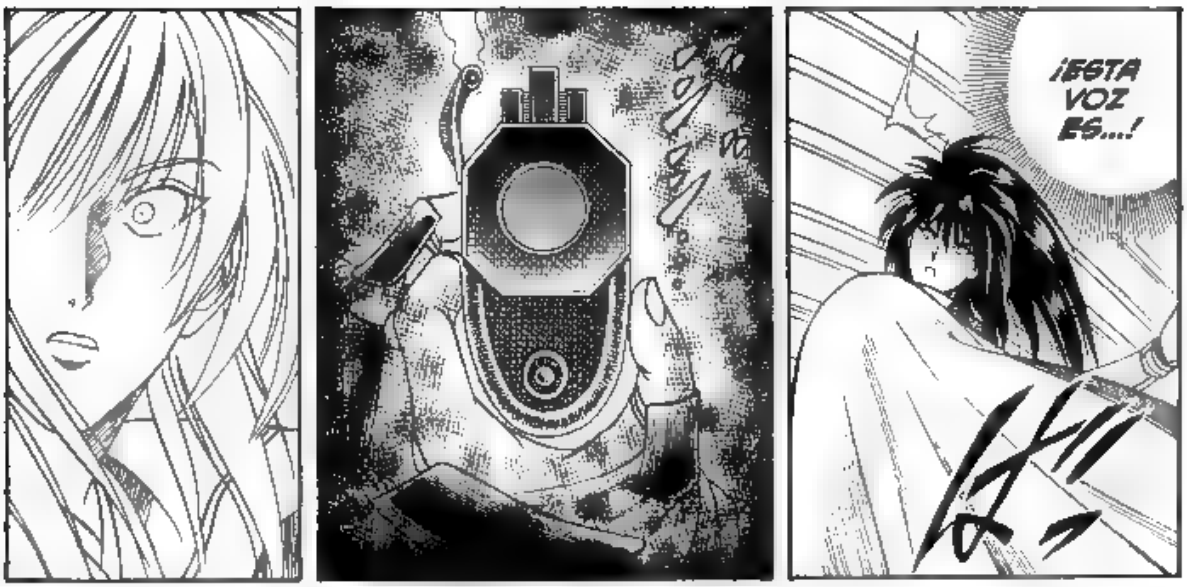
¡...Y SED FELICES POR LA SEÑORITA NATSU Y POR MÍ!
¡VUELVE AL PUEBLO DONDE TE ESPERA TU AMADA...!

NATSU...
¡¡NATSU...!!

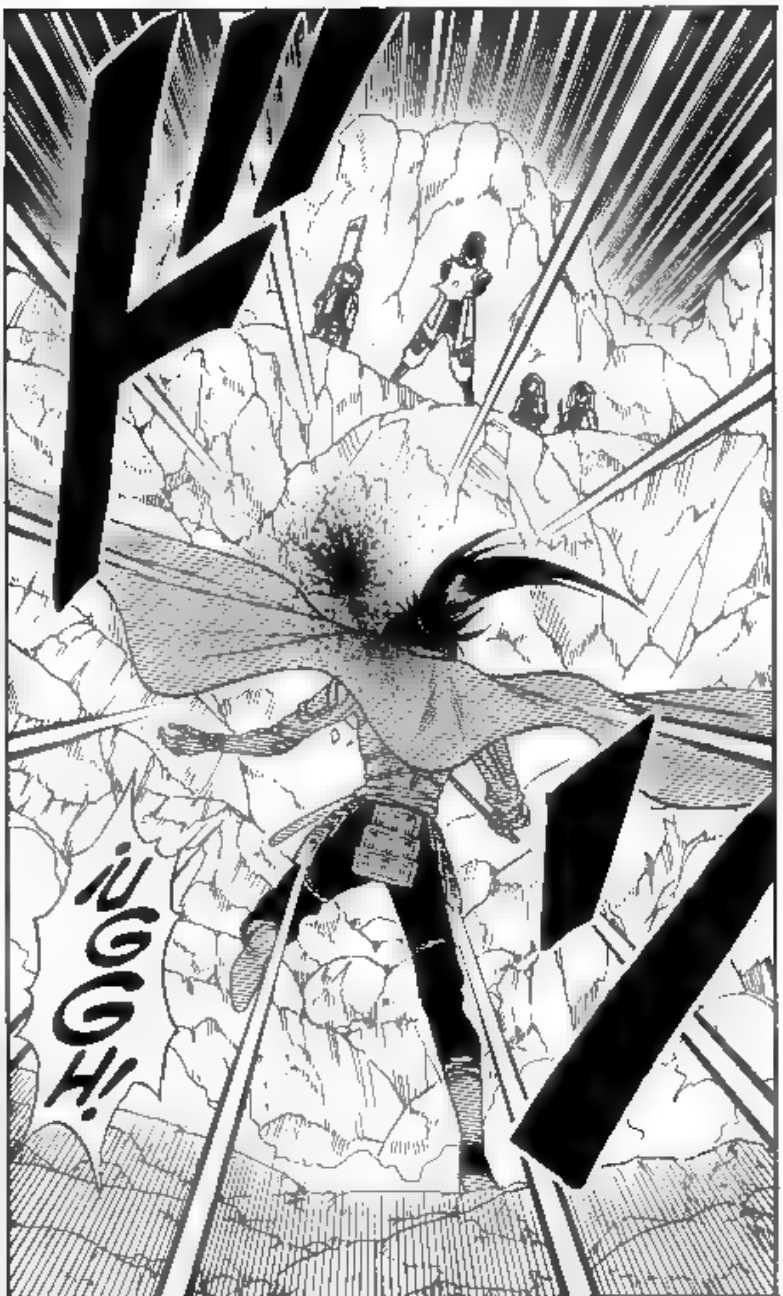
ES... ¡ES UN MONSTRUO!
UUH...

YA EMPIEZO A ESTAR AGOTADO DE TANTO MATAR...
¿QUÉ PASA? ¿NO HAY NADIE CAPAZ DE ACABAR CONMIGO?

¡¡NIKOOO!! ¡¡LUCHEMOS HOMBRE A HOMBRE!!


¡ESTA VOZ ES...!

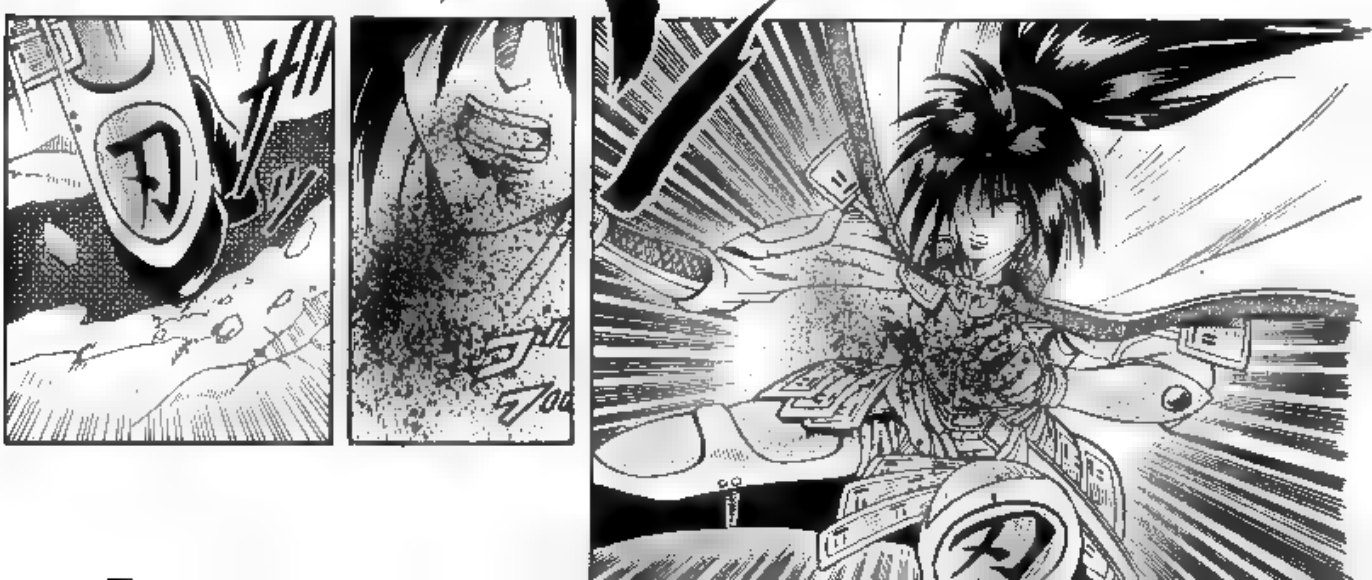
¡TÚ CON TU ESPADITA Y YO CON MI ARCABUZ! ¡HOMBRE A HOMBRE!
¡¡NI SIQUIERA EL KITEN MITSURUGI-RYÛ PUEDE HACER NADA CONTRA UN ARMA DE FUEGO!!


¡UGGH!

¡¡ERES DELEZNABLE, IWANO!!

¡¡Y LUEGO ESTÁ NATSU!!
¡¡LE SALVÉ LA VIDA A ESA NIÑATA DEL CLAN KITAKATA Y LA DESPOSÉ, PERO SE PASA EL DÍA LLORANDO Y ME TIENE HARTO!!
¡¡POR LO QUE HE OÍDO, TÚ Y ELLA OS ENTENDÍAIS EN SECRETO!!
¡UGH!
¡¡ERES LA ÚLTIMA ESPERANZA DEL DIEZMADO EJÉRCITO DE KITAKATA!! ¡¡SI MUERES, EL FEUDO ENTERO ESTARÁ EN MIS MANOS!!

¡¡TANTO ELLA COMO EL FEUDO DE KITAKATA SERÁN MÍOS!!
¡¡HIKO!! ¡TEN POR SEGURO QUE LE LLEVARÉ EN PERSONA TU CABEZA ATROZMENTE CORTADA! ¡Y ENTONCES NO TENDRÁ MÁS REMEDIO QUE RESIGNARSE ANTE LA EVIDENCIA!



LA LUNA... LAS NUBES SE ESTÁN DESPEJANDO Y HA APARECIDO EL ASTRO DE LA NOCHE...
ESTO LE FACILITARÁ UN POCO LA HUIDA A ISSHINTA...
BLINK
NADA PUEDO HACER FRENTE A MI ODIADO ENEMIGO...
ME SIENTO IMPOTENTE...
ドク
ドク

PUEDE SER...
¡NO ES POSIBLE! ¡ESTA NOCHE HAY LUNA NUEVA!
¡ES UNA NOCHE OSCURA, CARENTE DE ILUMINACIÓN LUNAR!
¡¿ENTONCES QUÉ ES ESA LUNA CRECIENTE...?!
¡¿QUÉ ES?!

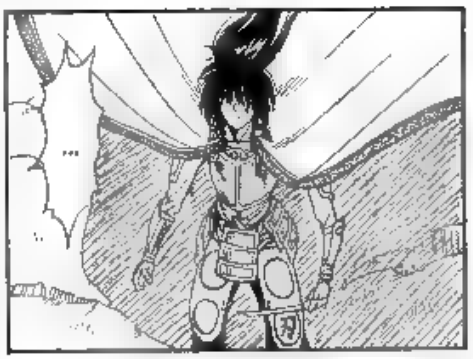
¡¡¡OOOOH!!!
¡¡¡S-SHIN-TA!!

¡¡PE-
DAZO
DE
DES-
GRA-
CIA-
DO!!
¡¿POR
QUÉ HAS
VUELTO?!
¡¿ACASO
QUIERES
MORIR?!
¡¡ARGH!!

¡¡SOBRE-
VIVIRÉ Y
VOLVERÉ
CON MI
NATSU!!
¡¡NO, NO
QUIERO
MORIIIR!!

¡¡TENÉIS
QUE SOBRE-
VIVIR PARA
IR JUNTO A
LA DONCELLA
NATSU!!
¡¡Y VOS
TAMBIÉN,
SEÑOR
HIKO!!
¡¡SI
ESO ES
LO QUE
QUIERES,
HUYE!!

¡¡FUI YO QUIEN DEJÓ EN LA ESTACADA A LA SEÑORITA!!
¡¡YA NO TENGO ADÓNDE IR!!
¡¡NO TENGO NINGÚN DERECHO A VOLVER A SU LADO!!


...

¡¿ACASO HAS VUELTO SOLO PARA DECIRME ESTO?!
¡¡ERES UN IMBÉCIL!!

¡¡PUES VOS SOIS AÚN MÁS IMBÉCIL!!
¡¿POR QUIÉN OS CREÉIS QUE LLORA LA DONCELLA, EH?! ¡¡METÉOSLO EN LA CABEZA DE UNA VEZ!!

¡¡NO QUIERO SER TAMBIÉN EL RESPONSABLE DE QUE TU NATSU TENGA QUE LLORAR LA PÉRDIDA DE SU SER MÁS QUERIDO!!
¡¡DÉJAME Y ESCAPA, ISSHINTA!!

¡¡NO QUIERO QUE NATSU TENGA QUE LLORAR POR MÍ!!
¡¡PERO TAMPOCO QUIERO QUE LA DONCELLA NATSU SIGA LLORANDO!!

¡¡NO HUYÁIS DE ESTO CON LA MUERTE, SEÑOR HIKO!!
¡¡SI VOS MORÍS, LAS LÁGRIMAS DE LA DONCELLA SEGUIRÁN VERTIÉNDOSE POR EL RESTO DE SUS DÍAS!!
ISSHIN-TA...

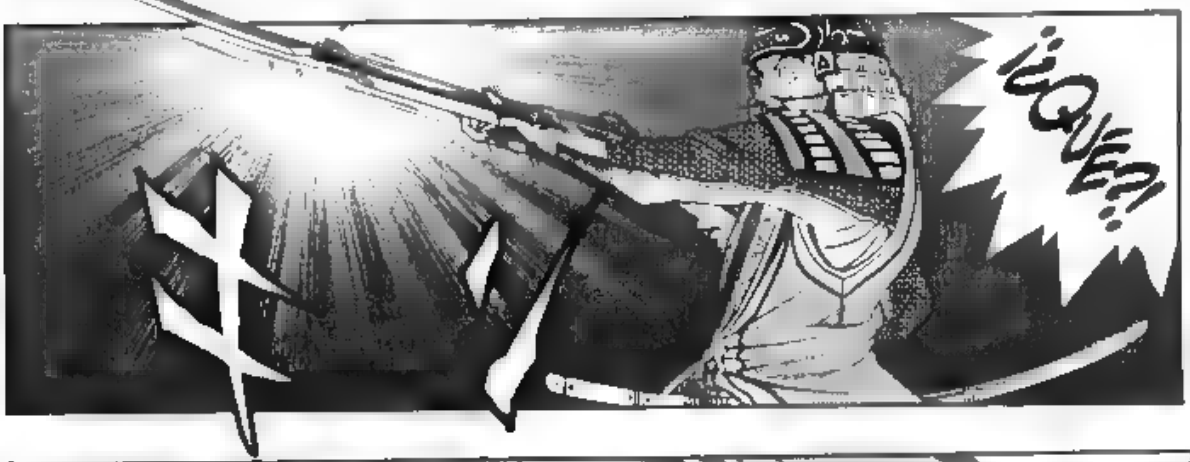
¡¡NATSU!!

¡CÁLLATE YA, PERRO!
!!

¡¡SE-
ÑOR
HI-
KO!!
¡RES-
PONDE,
ISSHIN-
TA!
¿EH?

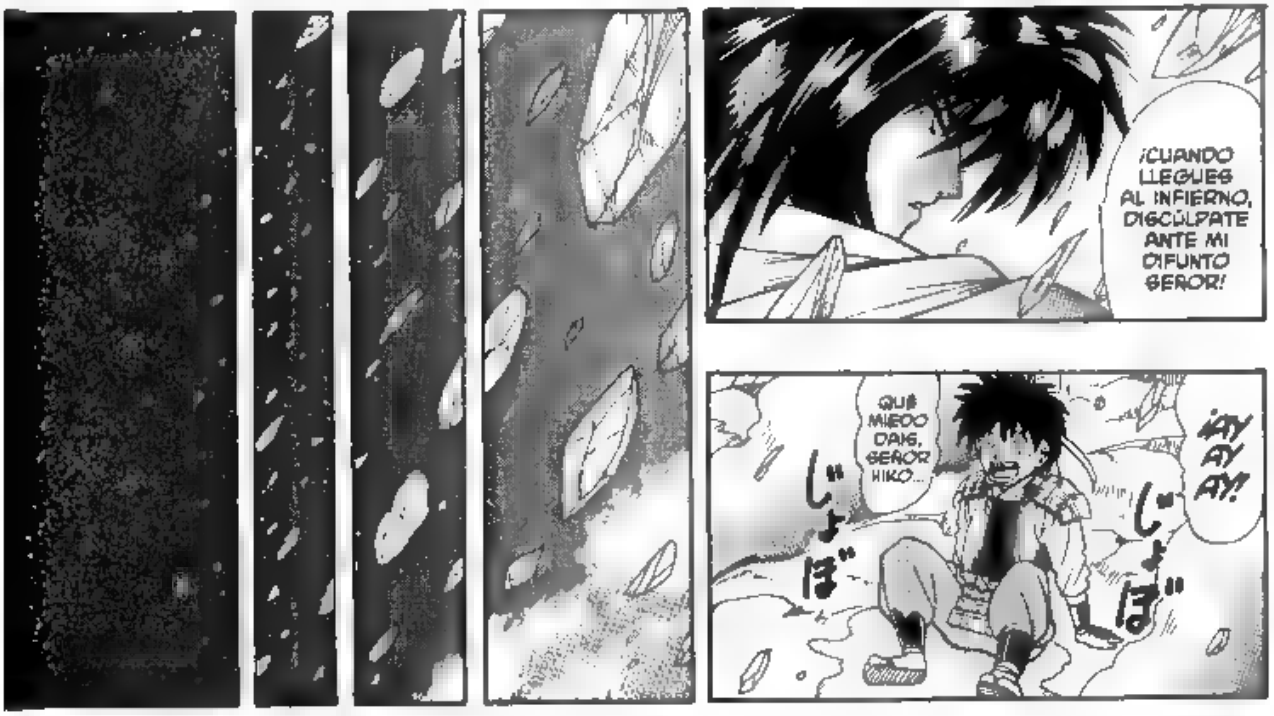
SI VOLVIERAS A TU PUEBLO Y TE ENCONTRARAS CON QUE NATSU NO ESTÁ ESPE-RÁNDOTE...
¿...QUÉ HARÍAS?
PUES...
PUES YO...
YO LA AMO MUCHO.
¡¡POR LO QUE NO ME RENDIRÍA NUNCA!!
¡JE!
MUY CIERTO...
¡¡VAS A DEVOLVERME A LA SEÑORITA NATSU, IWANO!!

¡¡SÍ QUE PUEDE!!
NE... ¡¡NECIO!! ¡¡UNA KATANA NO PUEDE HACER NADA CONTRA UN ARCABUZ!!


¡¡¿QUÉ?!

¡¡SABOREA EL FILO SECRETO DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ!! ¡¡¡EL CORTE INFINITO QUE SURCA LOS CIELOS!!!

¡¡HITEN MUGEN-ZAN!!


¡CUANDO LLEGUES AL INFIERNO, DISCÚLPATE ANTE MI DIFUNTO SEÑOR!
¡AY AY AY!
じょぼ
QUÉ MIEDO DAIS, SEÑOR HIKO...
じょぼ

CASTILLO RESIDENCIAL DE HIROSAKI IWANO, FEUDO DE NAGUMO.
NOS... ¡¡NOS ATA-CAAAN!!
¡¡HARGH!!
!!

AAH...
LAMENTO EL IMPERDONABLE RETRASO.
SEÑORITA NATSU...

よた
よた
¡SEÑOR HIKOOO! ¿HABÉIS ENCONTRADO A LA DONCELLA NATSU?
SEÑOR HIK...
AGH!

Y PASA-
RON...
...LOS
DÍAS.
¡NA-
TSUUU!
¡¡NA-
TSUUU!!
¡¡YA
ESTOY
DE
VUELTA!!
お!
かえり
¡¡IGSHIN-
TA!!
¡¡NATSU!!
ダダダダ
¡¡IGSHINTA!!

¡CÁLLATE! ¡¿QUIÉNES SON ESAS LAGARTAS?!
PE-PE-PE-¿PERO QUÉ HACES?

FIUUU
...

FIUM
SPLASH

¡¡TÚ SÍ QUE ERES UNA ASQUEROSA!! ¡¡SON LA PERSONA A QUIEN DEBO LA VIDA Y SU SEÑORA ESPOSA!! ¡¡QUE ADEMÁS SE HAN MOLESTADO EN ACOMPAÑARME HASTA AQUÍ!!
¿DOS LAGARTAS...?
ぎゃお
ぎゃお
ぎゃお
¡Y A FALTA DE UNA, VIENES CON DOS! ¡ME HAS PUESTO LOS CUERNOS, ASQUEROSO!

¡OS ESTAREMOS ESPERANDO, SEÑOR HIKO!
!!

CUANDO TENGAMOS ALGO DE TIEMPO LIBRE, VENDREMOS A VISITAROS.
TENEMOS ASUNTOS POLÍTICOS QUE ATENDER EN LA RECONSTRUIDA KITAKATA.
PASARON LOS DÍAS...

¡TSK! YA VEO QUE OS LLEVARÉIS BIEN DURANTE MUCHOS AÑOS.
EN FIN, NOSOTROS NOS VAMOS.
¿EH? ¿YA OS VAIS? AL MENOS TOMAOS UN TÉ, POR FAVOR.
¿QUÉ TAL?

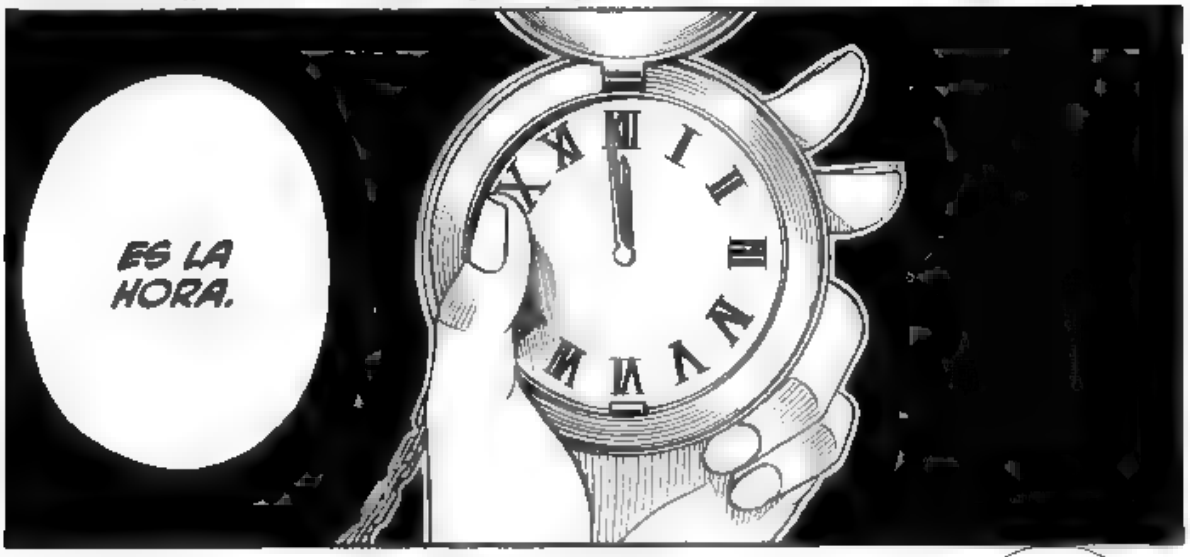
BGM: GHIAWAGE NO GHIZUKU (GOTAS DE FELICIDAD), BY ANGIE.

BAJO LA ATENTA VIGILANCIA DE LA LUNA, EMPIEZA UNA ERA DE TERNURA.

Luna creciente en el campo de batalla (FIN)

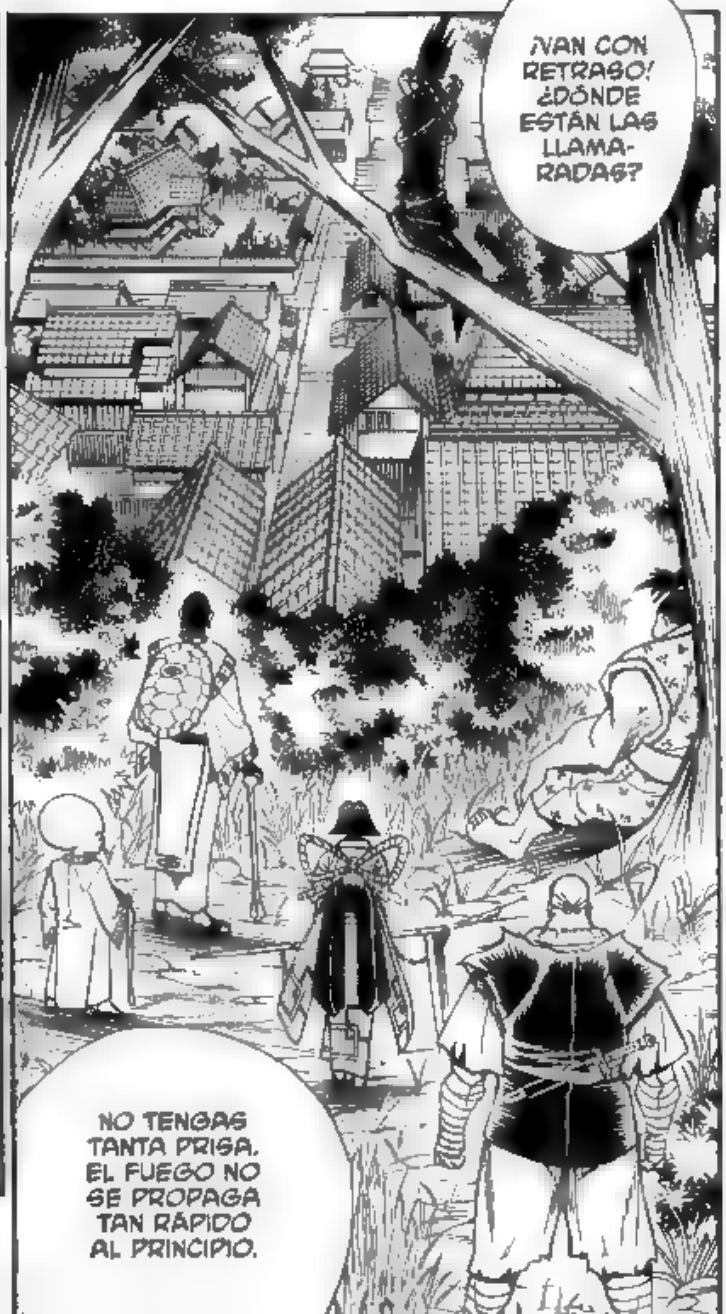
RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-


ES LA HORA.

¡¡TRAIGO UN MENSAJE!!

¡¡LO MISMO PASA CON EL GRUPO 2!!
HAY GRAN CANTIDAD DE AGENTES DE POLICÍA DISEMINADOS POR TODA LA CIUDAD DE KIOTO Y EL GRUPO 1 NO HA PODIDO EJECUTAR EL PLAN.
¡MENSAJE DEL GRUPO 3!


¡VAN CON RETRASO! ¿DÓNDE ESTÁN LAS LLAMARADAS?
NO TENGAS TANTA PRISA. EL FUEGO NO SE PROPAGA TAN RÁPIDO AL PRINCIPIO.

¡¡MATAR A POLICÍAS DE BAJO RANGO O A CIVILES NO DEBERÍA SER COSA NUESTRA!!
DON USUI, LA FUNCIÓN DE LOS DIEZ ESPADAS DEBERÍA LIMITARSE A LA ERRADICACIÓN DE PERSONAJES CLAVE.
OS ABRIREMOS PASO PARA QUE OS RESULTE MÁS SENCILLO PRENDER EL FUEGO.
QUÉ LE VAMOS A HACER. HABRÁ QUE CAMBIAR EL PLAN.
JU...
HUY, HUY, PERO QUÉ MONTÓN DE INÚTILES...

AL FIN Y AL CABO, MORIRÁN IGUALMENTE.
UNA VEZ SE PROPAGUE EL FUEGO, EL RESULTADO SERÁ EL MISMO.

¿EH?
...NO QUIERO QUE VENGAN IDIOTAZ. MOLESTAN.
CREO QUE FUJI Y YO NOS ABSTENDREMOS.
HM, PUEZ YO...
NO SERÉ YO QUIEN OS LO IMPIDA.
¡AH, YO TAMBIÉN VOY!
...

ACTO 100º:

El gran incendio de Kioto (primera parte)

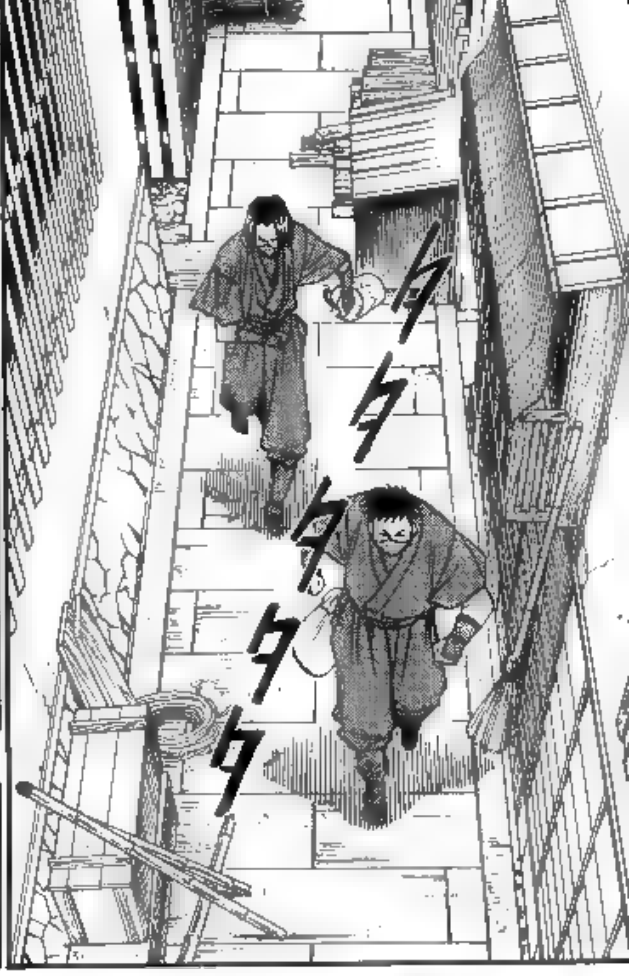
¡¡FUEGO!!
¡¡HAY QUE DETENER ESTE IGNOMINIOSO ATENTADO POR EL HONOR DEL CUERPO DE POLICÍA!!
¡¡ESCAPEMOS!!
IM... ¡¡IMPOGIBLE! ¡¡SON DEMASIADOS!!
¡EH, VOSOTROS!
¡¡BRIGADA DE ESPADACHINES, ADELANTEEE!!

BUEEENO, LOS QUE QUERÁIS ESCAPAR, PODÉIS HACERLO.
PEEERO... ESO SERÁ SI PODÉIS ESQUIVAR LA GRAN GUADAÑA DE LA DIOSA DE LA MUERTE, CLARO.
¿EH?
¡¿QUÉ?!

¡LOS "PEONES" SOLO PUEDEN MARCHAR HACIA EL FRENTE! ¡¡ID!!
¿DE QUÉ TENÉIS MIEDO SI SOIS SIMPLES PIEZAS DEL JUEGO?
Y SOBRE TODO TRATÁNDOSE DE "PEONES" COMO VOSOTROS.

¡¡A POR ELLOS!!
¡¡VAMOS!!
¡¡DE-FEN-DED A MUER-TEEE!!
¡¡NO TEMÁIS!!

AHORA QUE EL GRUESO DE LAS TROPAS SE ESTÁ ENFRENTANDO A LOS POLICÍAS ES EL MEJOR MOMENTO.
BUENO, POR AQUÍ IRÁ BIEN.
SÍ.



¡¡PIRÓMANOOOS!!
¡¡EH, CHICOS!!
¿DÓNDE ESTÁN? ¿DÓNDE?
¡¡AH!! ¡YA LES TENEMOS!
¡¡A POR ELLOS!!
¿¿QUÉ HACE TANTA GENTE DESPIERTA A ESTAS HORAS DE LA MADRUGADA?!
UN... ¡¡UN MOMENTO!!

¡PER-
FECTO!
隠
¡POR ESTE
LADO ESTÁ
TODO CON-
TROLADO!

¡BIEN HECHO!
¡PERO ESTO NO ES MÁS QUE EL PRINCIPIO! ¡¡SEGUID CON LA GUARDIA BIEN ALTA, CHICOS!!
ERRR... MISAO... ¡QUIERO DECIR, NUEVA CAPITANA!
¡POR AQUÍ YA LES TENEMOS!

¡SÍ!
TEN CUIDADO, MISAO... QUIERO DECIR, CAPITANA.
¡ENCARGAOS DE EVITAR LOS INCENDIOS Y DE PROTEGER A LA GENTE!
BUENO, AHORA NOS SITUAREMOS EN LOS PUNTOS ACORDADOS.

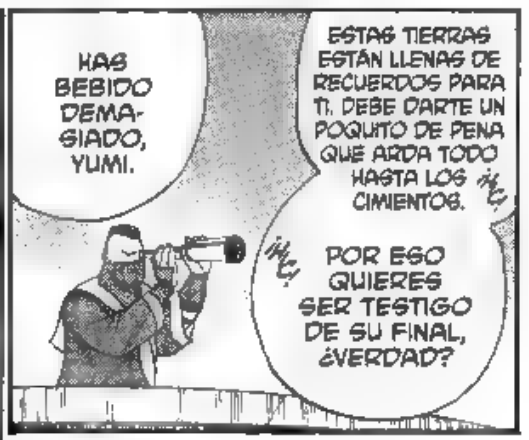
VAYA, QUÉ POPULAR ES EL ONIWABAN-SHÛ POR ESTOS LARES, ¿NO?
MENUDOS ONMITSU ESTÁN HECHOS...

¡¡VENGA, ÁNIMO!!
¡FIU!
¡FIUUUU!

¡¡KAORU, YAHIKO!! ¡¡VAMOS AL PRÓXIMO SITIO, VENGA!!
TIENEN ASPECTOS MUY DISTINTOS, PERO EN ESENCIA SON LO MISMO...
¡¡PUES NADA!!
¡¡DISPERSAOS TODOS!!
SÍ, PERO ESTE ES EL RESULTADO DEL MODO DE VIDA...
...QUE HAN LLEVADO OKINA Y LOS SUYOS DURANTE ESTOS ÚLTIMOS DIEZ AÑOS.
TIENES RAZÓN... AQUELLOS FORTÍSIMOS VÍNCULOS QUE NI SE INMUTARON ANTE UNA *GATLING*...
...SON LA VERDADERA FORTALEZA DEL GRUPO DE ONMITSU ONIWABANSHÛ.

YA DECÍA YO QUE NO VEÍA LLAMAS POR NINGUNA PARTE...
ASÍ QUE HA SIDO COSA DE ESTA NIÑA, ¿EH...?
¡¡MI-SAO!!
¡¡MI-SAO!!

CUANTO TARDAN... YA DEBERÍA VERSE EL FULGOR DEL INCENDIO EN LA DIRECCIÓN DONDE ESTÁ KIOTO.
¿EN QUÉ ESTARÁN PERDIENDO EL TIEMPO?



PIENSA QUE SE ENFRENTAN A CINCO MIL POLICÍAS. ES NORMAL QUE ENCUENTREN CIERTA RESISTENCIA.

SÍ, PERO TARDAN DEMASIADO.

TAMPOCO HAY QUE TENER TANTA PRISA.

AL FIN Y AL CABO, NO TENEMOS A NADIE PISÁNDONOS LOS TALONES.

AAAH... ¡HIC!

SEÑOR SHISHIO, NO ME DIGAS...

¡HIC!

...QUE TE ESTÁS RECREANDO UN POQUITO EN LA SITUACIÓN.

ESTAS TIERRAS ESTÁN LLENAS DE RECUERDOS PARA TI. DEBE DARTE UN POQUITO DE PENA QUE ARDA TODO HASTA LOS CIMIENTOS. ¡HIC!

¡HIC!

POR ESO QUIERES SER TESTIGO DE SU FINAL, ¿VERDAD?

HAS BEBIDO DEMASIADO, YUMI.

NO TENGO NINGUNA NECESIDAD DE RECREARME EN NADA.

ES MI MOMENTO DE LEVAR ANCLAS HACIA LA GLORIA.

...NO HABER PODIDO ZANJAR MI ASUNTO CON ESE HOMBRE.
...RECONOZCO QUE SÍ ME DA UN POCO DE PENA...
...EN HONOR DE MI PARTIDA Y MI DECLARACIÓN DE GUERRA.
EL GRAN INCENDIO DE KIOTO QUE ESTOY ESPERANDO SON LOS FUEGOS ARTIFICIALES...
SIN EMBARGO...
¡¿YA SE VEN LAS LLAMAS?!
¡¡SEÑOR HÔJI!!
?!

N... ¡NO! ¡¡ES UNA CALE-SA!!
¡!
¡¡UNA CALESA VIENE A TODA VELO-CIDAD HACIA AQUÍ!!
¡¿CUÁL ES, KEN-SHIN?!
¡¿CUÁL ES EL BARCO DE SHI-SHIO?!
¡¡ES AQUEL!! ¡¡EL DE MADE-RA!!
¡¡ES EL ÚNICO DEL QUE SALE VAPOR Y QUE ESTÁ PREPARÁN-DOSE PARA ZARPAR!!
¡VAMOS A PARAR-LES LOS PIES!

¡NO ES POSI-BLE! ¡¡SON ELLOS!!
QU... ¿¿QUÉ DEMO-NIOS HACEN AQUÍ?!
ESE ES EL HITOKIRI MÁS CERCANO A MÍ.
HA SIDO CAPAZ DE INTERPRETAR MIS INTEN-CIONES.

¡¿EH, HIMURA BATTÔSAI?!
ASÍ QUE HAS VENIDO A DESPEDIRME EN MI PARTIDA.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 101º: El gran incendio de Kioto (segunda parte)

SE LLAMA... ERRR..
AH, SÍ, CREO QUE ES UN AMIGO DE HIMURA...
¿SI?
HAY UNO AL QUE NO CONOZCO.

HMM...
PERO EN LO QUE RESPECTA A PODER OFENSIVO, NO ESTÁ NI MUCHO MENOS A LA ALTURA DE LOS OTROS DOS.
SANOSUKE SAGARA. ES UN ESPECIALISTA EN PELEAS BASTANTE CONOCIDO EN TOKIO.

ES DECIR...
...QUE ES PURA MORRALLA.

AUNQUE LA VERDAD ES QUE NO HAN VISTO NADA.
PA-LE-TO.
NUESTROS ENEMIGOS ESTÁN ATE-MORIZADOS ANTE NUESTRA PRESENCIA, POR LO VISTO.
¡ATCHÚS!

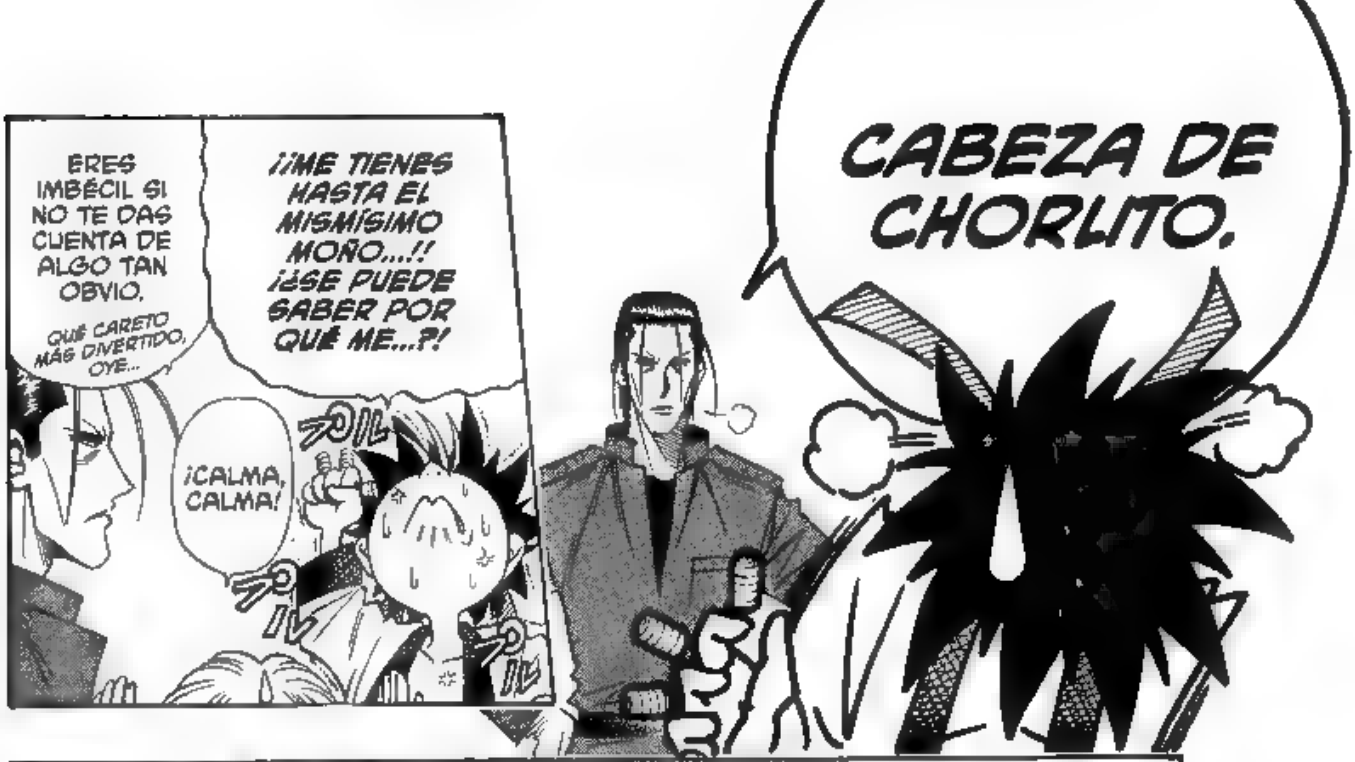
ACTO 101º: El gran incendio de Kioto (segunda parte)

EN FIN.
¿QUÉ CREE QUE DEBERÍAMOS HACER AHORA, SEÑOR SHISHIO?
¿ZANJAMOS AQUÍ LO DE LA ALDEA DE SHINGETSU?
KOJI, QUE TODOS SE METAN DENTRO.
PREPARADLO TODO PARA DESGAJAR EL CAMUFLAJE.
!
AUNQUE, POR OTRO LADO, LEVAR ANCLAS SIN MÁS SERÍA COMO ESCAPAR, POR LO QUE NO ME GUSTA NADA LA IDEA...
NADA ME GUSTARÍA MÁS, PERO NO PODEMOS PERMITIR QUE NOS HAGAN PERDER EL TIEMPO AHORA.
VOY A DEMOSTRARLE CUÁN AVASALLADORA ES NUESTRA DIFERENCIA DE FUERZAS.
Y CUANDO HAYA SABOREADO LA IMPOTENCIA MÁS DEVASTADORA, ME DESPEDIRÉ DE ÉL.

VEAMOS QUÉ HACEN AHORA.

LO PRIMERO SERÁ BUCEAR HASTA ESE BARCO SIN QUE NOS VEAN.
UNA VEZ HAYAMOS LLEGADO AL CASCO...
¡UN MOMENTO!

SI QUIERES ABRIR UN BOQUETE, TENGO ALGO MUCHO MEJOR QUE UNA KATANA.
ESTAS BOMBAS ME LAS DIO KATSU COMO REGALO AL PARTIR DE TOKIO.
SON UN NUEVO MODELO Y NO NECESITAN IGNICIÓN.


CABEZA DE CHORLITO.
¡¡ME TIENES HASTA EL MISMÍSIMO MOÑO...!! ¿¿SE PUEDE SABER POR QUÉ ME...?!
ERES IMBÉCIL SI NO TE DAS CUENTA DE ALGO TAN OBVIO.
QUÉ CARETO MÁS DIVERTIDO, OYE...
¡CALMA, CALMA!

AUNQUE NO NECESITEN IGNICIÓN, SANO, SI TE SUMERGES EN EL AGUA CON ESOS CARTUCHOS, LA PÓLVORA QUE LLEVAN DENTRO SE MOJARÁ.
Y SI ESO OCURRE, NO PODRÁN ESTALLAR POR MUY POTENTES QUE SEAN.

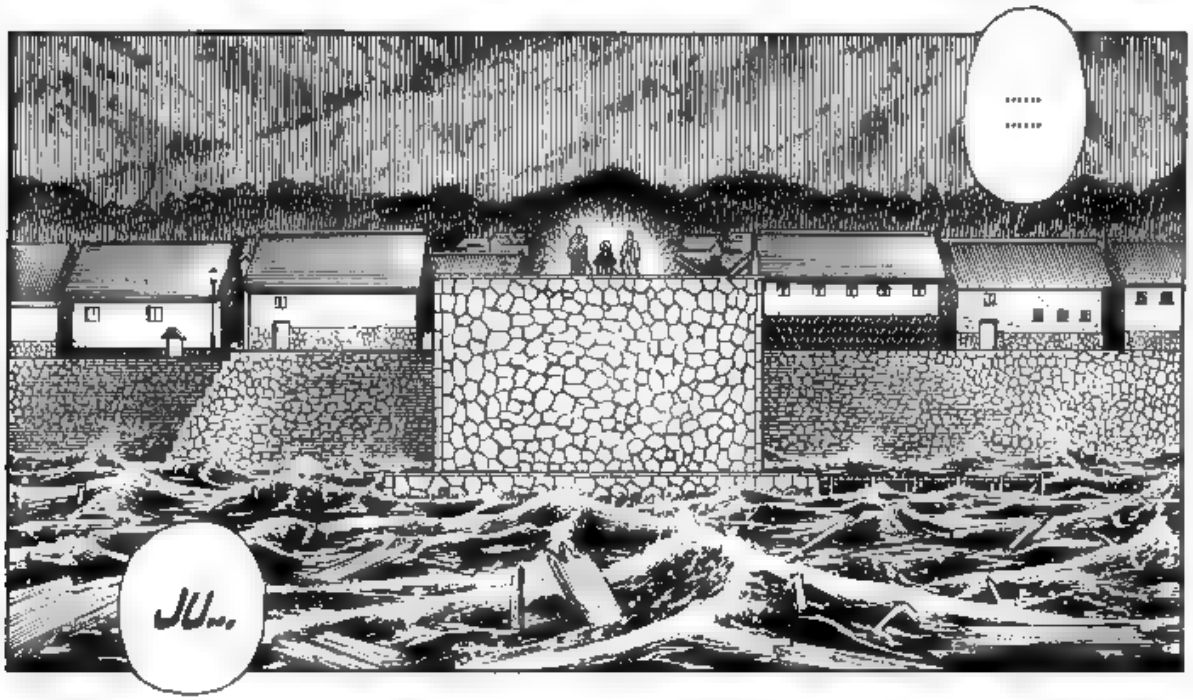
!

YA LO HAS OÍDO.
TÚ NO TIENES ESPADA, POR LO QUE TE QUEDARÁS AQUÍ SIN ARMAR JALEO HASTA QUE LLEGUEN LAS FUERZAS POLICIALES DE OSAKA.

¡IGUAL UNO DE SUS CAÑONES SE HA VUELTO LOCO...
QU... ¡¿QUÉ OCURRE?!
NO...
¡¿HAN HECHO ESTALLAR SU PROPIO BARCO?!

AUNQUE PODRÍAIS HABEROS SORPRENDIDO MÁS Y TAMPOCO HABRÍA PAGADO NADA.
NO ES PARA MENOS: HE INVERTIDO TRES QUINTAS PARTES DE MI FORTUNA EN ESTE ACORAZADO, EL "RENGOKU".
VEO QUE OS HABÉIS SORPRENDIDO.

ENTENDIDO.
HAY QUE DEJARLES CON LA BOCA AÚN MÁS ABIERTA.
HÔJI, CARGA EL CAÑÓN ARMSTRONG.


.....
.....
JU...

SÍ... PERO NO DENTRO DEL AGUA.
BATTÔSAI, ¿PUEDES LANZAR ESTOCADAS CAPACES DE CORTAR EL ACERO?

UN ACORAZADO... SI UN PARTICULAR ES CAPAZ DE CONSEGUIR SEMEJANTE MASTODONTE...
...ES QUE AL GOBIERNO MEIJI NO LE QUEDA MUCHO DE VIDA.

...QUE BUSCAR OTRA ESTRATEGIA.
TENDREMOS...

...DA UN RODEO, ACÉRCATE SIGILOSAMENTE A ELLOS Y DESTROZA LA SALA DE MÁQUINAS DEL BUQUE ENEMIGO CON TUS BOMBAS.
TÚ APROVECHA EL MOMENTO PARA BUSCAR UNA BARCA...
SAITÔ Y YO ATRAEREMOS EL FUEGO ENEMIGO, SANO.
¡¡¡
¡¡FUEGO!!
¡¡VAMOS!!

...
¡PERO NO VAYÁIS TAN DE-PRISA, MALDITA SEA!
¡SE NECESITA DEMASIADO TIEMPO PARA BUSCAR UNA BARCA Y RODEARLES!
¡¡NO VAIS A PODER ESQUIVAR LIMPIAMENTE LOS CAÑONA-ZOS HASTA ENTONCES!!
...
¡¡PODER!!

¡¡EL PRIMER CAÑONAZO HA DADO EN EL BLANCO!!

¿EH?
NO HACE FALTA. NO VALE LA PENA SEGUIR USANDO EL ARMSTRONG.
¿CARGAMOS EL SEGUNDO PROYECTIL?
PREPARADLA INMEDIATAMENTE.
PREFIERO LA GATLING.

¡¡AH!!
...
¡¡¡AAAAH!!!

"BIENVENIDOS, ASALTANTES SUICIDAS"...
¿ESO ESTO LO QUE ESPERABAS QUE DIJERA? NO SEAS NECIO.
ES NORMAL QUE PUEDA ADELANTARME A TUS INTENCIONES Y FRUSTRAR CUALQUIER ESTRATEGIA QUE QUIERAS INTENTAR.
DEL MISMO MODO EN QUE TÚ HAS SIDO CAPAZ DE INTERPRETAR MIS PENSAMIENTOS Y DESCUBRIR MI VERDADERA TRETA, NO OLVIDES QUE YO TAMBIÉN PUEDO HACER LO PROPIO.

¡¡SANO!!
¡¡ABRID FUEGO CON LA GAT-LING!!
¡¡ES OBVIO QUE VOSO-TROS SOIS SIMPLES SEÑUE-LOS!!

SLASH

!
AAH!!

LO QUE HA HECHO...
¡¡...EG EL FUTAE NO KIWAMI DE ANJI!!
¡¡NO ERA SIMPLE MORRALLA!!
¡¡LA MADRE QUE LO TRAJO...!!
¡¡¡AAAH!!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 102º: El gran incendio de Kioto (tercera parte)

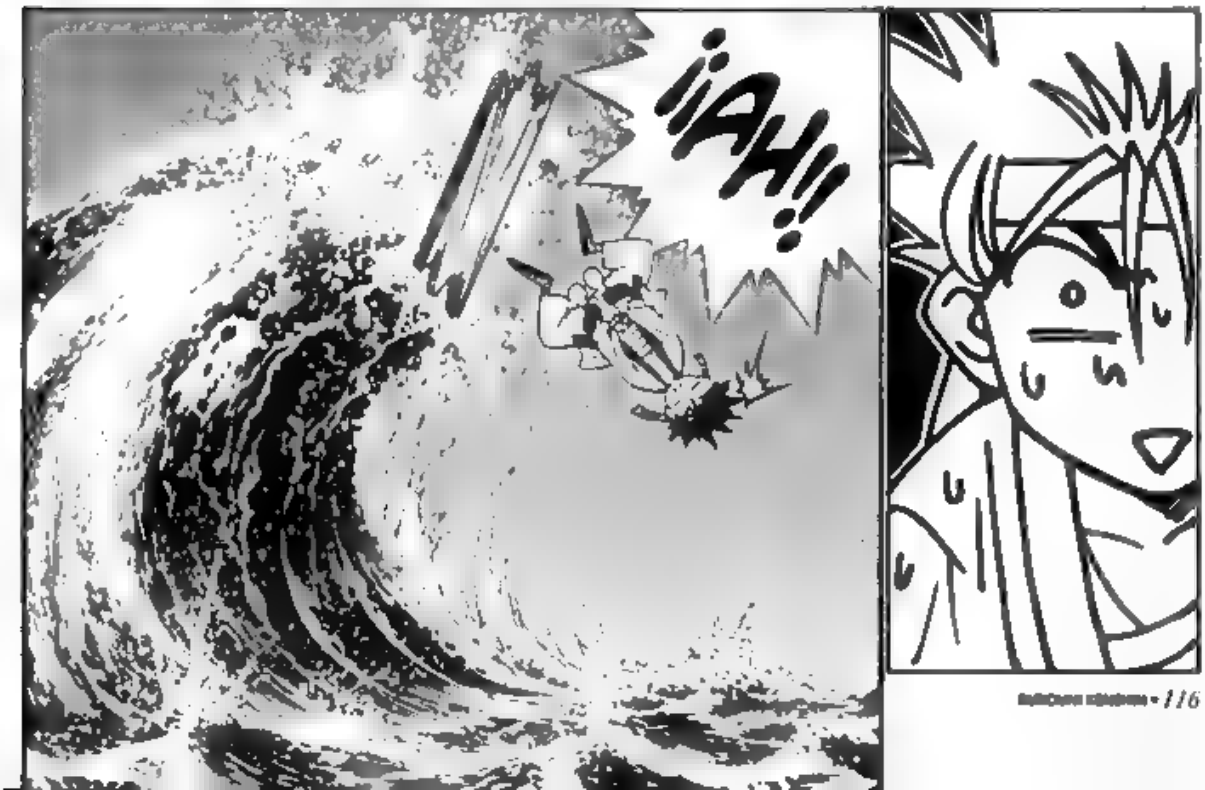
¡¡NO TEMÁIS!!
¡¡UAAAH!!

¡¡AUNQUE PUEDAN DESTRUIR PARTE DE LA CORAZA, EL INTERIOR QUEDARÁ INTACTO!!
¡¡SON SIMPLES GRANADAS DE MANO!!

¡¡UAAH!!

ACTO 102º: El gran incendio de Kioto (tercera parte)
伸宏
和月

¡¡KYAAH!!
¡¡URGH!!


¡¡AH!!

¡AUNQUE HA RESULTADO SER UN BUEN REGALO!
¿CÓMO SE LE OCURRE DARME ALGO TAN PELIGROSO, MALDITA SEA?
PARA PROTECCIÓN PERSONAL, DIJO...
YA LE VALE A KATSU...
¡¡ALLÁ VOY, MAKOTO SHISHIO!! ¡¡PRONTO ESTARÉ ANTE TU HORRENDA JETA!!
¡¡VENGA!!
¡¡NECESITO EL REPORTE DE DAÑOS SUFRIDOS EN CADA PUNTO!!
¡¡TODOS A SUS PUESTOS!!
¡¡MIERDA!!

¡¡EL EJE DE LA HÉLICE ESTÁ TOTALMENTE ROTO!!
¡¡LA SALA DE MÁQUINAS ESTÁ DESTRO-ZADA!!

¡LAS LLAMAS SE ACERCAN A LA SANTA-BÁRBARA!
¡¡ESTO VA A PREN-DER EN DIEZ MINU-TOS!!

¡¡HAY DE AGUA EN EL CASCO! ¡¡IMPOSI-BLE TAPO-NARLA!!

¡¡AQUÍ LA POPA!!
¡¡SE HA DECLA-RADO UN INCENDIO!! ¡¡NO PODE-MOS APA-GARLO!!

¡¿SEÑOR HÔJI?!
¡¡SEÑOR HÔJI, DEBERÍA DAR LA ORDEN DE ABANDONAR EL BARCO!!
¡¡CABROOON!!
CA-BRÔN...
ESE HOMBRE NO ESTÁ SOLO.
RECONOZCO QUE, DIRECTAMENTE, HE SIDO VÍCTIMA DE LA IMPREVISIBILIDAD DE ESE INDIVIDUO.
MI PLAN SE HA IDO AL GARETE... TODO EL ESFUERZO QUE PUSE EN IR A HABLAR CON UN COMERCIANTE DE ARMAS TRAS OTRO PARA CONSEGUIR EL "RENGOKU"...
¿CÓMO ES POSIBLE QUE UN SOLO NIÑATO IGNORANTE HAYA PODIDO DESTRUIR SEMEJANTE OBRA DE ARTE?

SIN EMBARGO...

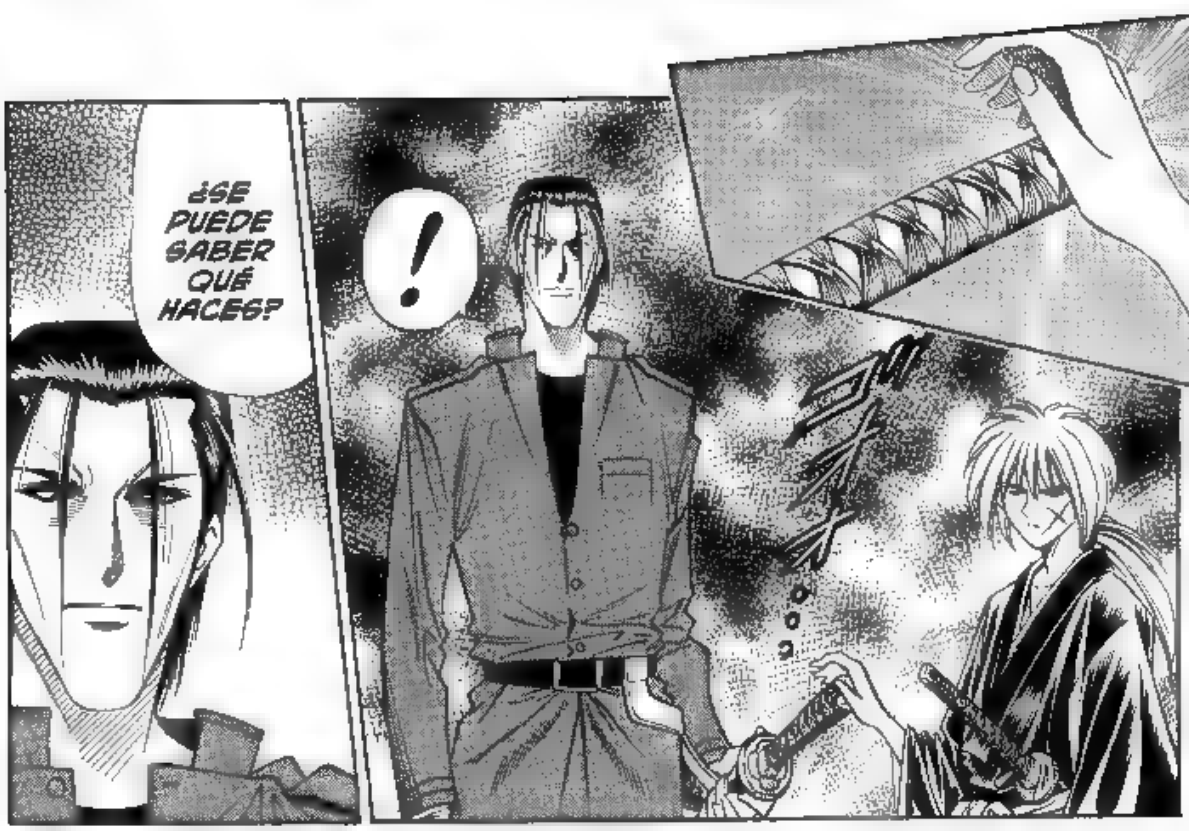
.....
.....

HIMURA BATTÔSAI, HAS SIDO CAPAZ DE ADIVINAR RÁPIDAMENTE MI DOBLE PLAN, ASÍ COMO LA UBICACIÓN DEL RENGOKU.
Y TÚ, HAJIME SAITÔ, TE HAS SERVIDO DE LA MOVILIDAD DE LAS FUERZAS POLICIALES Y SUS EFECTIVOS PARA ORGANIZAR UNA TÁCTICA PREVENTIVA.

POR SI FUERA POCO, LOS HE MENOSPRECIADO.
¡¡EL FRACASO DE ESTA TÁCTICA HA SIDO PROPICIADO BÁSICAMENTE POR MIS PROPIOS ERRORES!!

PERDER EL RENGOKU ES UN ALTO PRECIO A PAGAR.
PERO ME HA SERVIDO PARA COMPRENDER QUE, SI QUIERO TOMAR EL PAÍS, PRIMERO DEBO ACABAR CON VOSOTROS TRES.
SEÑOR SHISHIO.
¿ZANJAMOS LO DE SHINGETSU?
CREO QUE SERÁ LO MEJOR.
¡SŌJIRŌ SETA!

ES DECIR, EN MI PROPIA GUARIDA.
CELEBRAREMOS EL DUELO EN EL SANTUARIO DE LAS SEIS PUERTAS TORII, EN LA PARTE MEDIA DEL LADO NORESTE DEL MONTE HIEI.
SÍ... PERO...
¿PERO?
¡Y POR SUPUESTO, POR NUESTRA PARTE LOS DIEZ ESPADAS ESTAREMOS AGUARDANDO PARA HACERLES MORDER EL POLVO!
AHÍ NO VENDRÁ NADIE A MOLESTARNOS.
AÚN HAY UN POCO DE TIEMPO HASTA QUE SE HUNDA EL BARCO.
LA VERDAD ES QUE NO ME IMPORTA...
¿...PERO NO SERÍA MÁS RÁPIDO LUCHAR DOS CONTRA DOS?
O SEA, QUE SEREMOS DIEZ CONTRA TRES.


¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES?
!

ME HA QUEDADO MUY CLARO.
EL SANTUARIO DE LOS SEIS TORII EN EL MONTE HIEI, ¿VERDAD?

¡¡VAMOS, APRESÚREGE!!
¡¡ESTÁ TODO LISTO PARA ABANDONAR EL BARCO, SEÑOR SHISHIO!!

A PARTIR DE AHORA...
...NO ME PILLARÁS CON LA GUARDIA BAJA.
PERO DESDE ESTE MISMO MOMENTO, TE HAS CONVERTIDO EN UN ENTRETENIMIENTO POR EL QUE VALE LA PENA JUGARSE LA VIDA.
BATTÔSAI, PARA MÍ TÚ SIEMPRE HAS SIDO...
...UN SIMPLE ENTRETENIMIENTO EN MI CAMINO PARA HACERME CON LA NACIÓN.
MENTALÍZATE.
Y, CUANDO LO TENGAS CLARO, ATÁCAME.

PROBABLEMENTE LOS QUE IBAN A BORDO DEL BARCO SON LOS MIEMBROS MÁS FIELES DE LA BRIGADA DE SHISHIO, UNOS POCOS ELEGIDOS.
NUNCA ESCAPARÍAN DEJANDO ATRÁS A SU JEFE.
SI LUCHÁRAMOS AQUÍ, SE RETRASARÍAN EN SU HUIDA Y ESO COMPORTARÍA VÍCTIMAS.
AUNQUE SEAN ENEMIGOS, CREO QUE DEBEMOS EVITAR QUE TERCERAS PERSONAS SALGAN MALPARADAS ■ LA MEDIDA DE LO POSIBLE...

LO QUE SÍ SÉES QUE A PARTIR DE AHORA NO HABRÁ PELIGRO DE INVOLUCRAR A GENTE INOCENTE...
...EN TODA ESTA LUCHA.
TÚ SIEMPRE TAN BLANDO. ¿CREES QUE ASÍ PODRÁS GANAR A SHISHIO?
NO LO SÉ.

¡¡GENAI!!
O SEA, QUE SIN HABERLO PLANEADO, TODO HA SALIDO COMO QUERÍAS.
¡¿DÓNDE ESTÁ MAKOTO SHISHIO?! ¡¡QUE ME LO CARGO!!
¡¡YA ESTÁ AQUÍ EL GRAN SA-NOSUKE SAGARA!!
YO!!

TE ESTÁS PASANDO, HOMBRE.
¡NO TE LARGUES, COBARDE!
¡EH, TÚ!
PALETO INTEGRAL.
¡GRRR!
SI BUSCAS A SHISHIO...

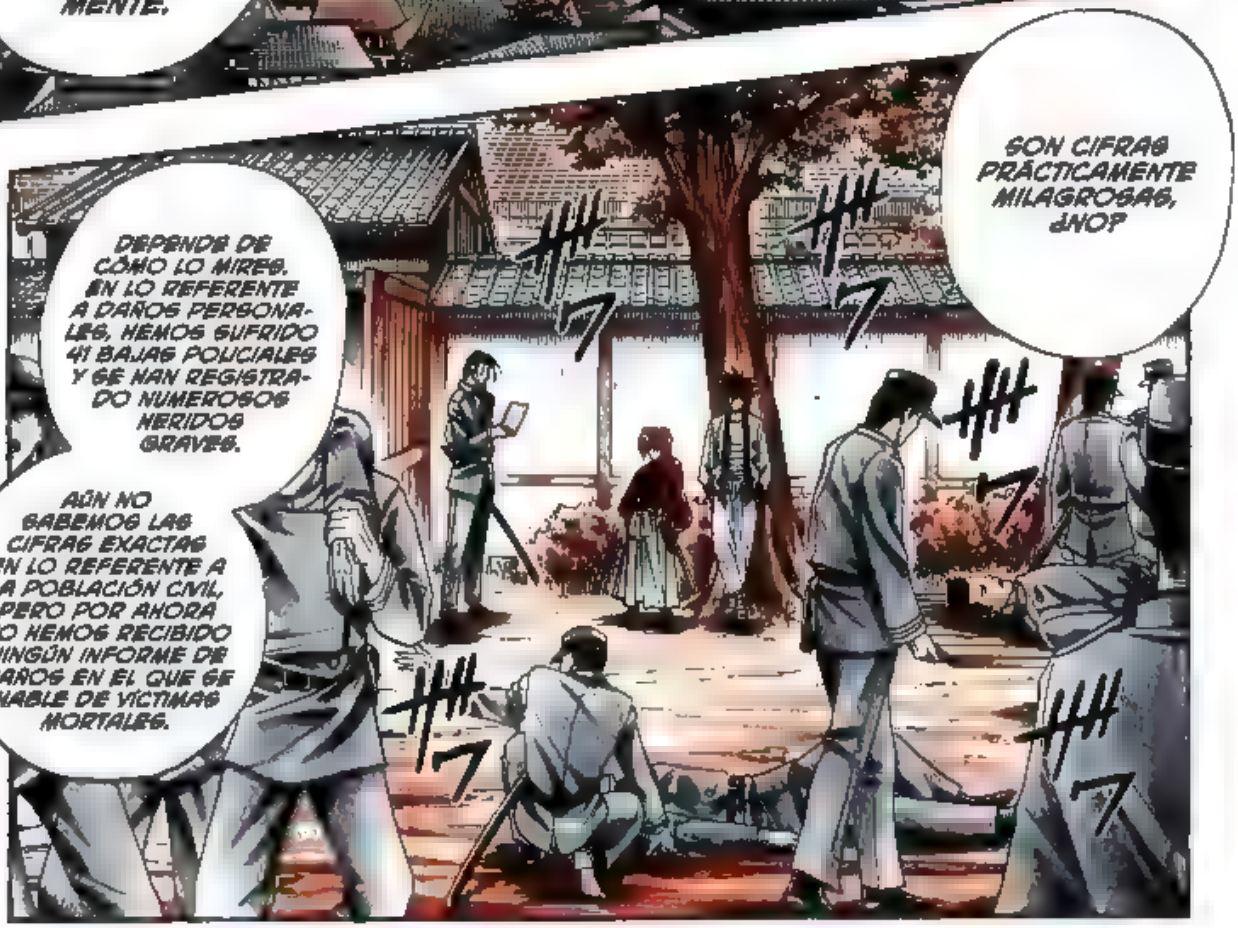
SANO HA RESULTADO SER MUCHO MÁS ÚTIL DE LO QUE TÚ CREÍAS.
¡NO TE LARGUES!
SIN ÉL NUNCA HABRÍAMOS CONSEGUIDO ALGO TAN IMPORTANTE COMO EL HUNDIMIENTO DEL RENGOKU.

...ESO NO CAMBIA QUE SEA UN CABEZA DE CHORLITO.
AUN ASÍ...
NO HACE FALTA QUE ME DIGAS ESO; LO SÉ DE SOBRA.

PARECE QUE KIOTO TAMBIÉN SE HA SALVADO DEL DESAS-TRE.
ES VERDAD QUE NO SE VE EL FULGOR DEL FUEGO, PERO DESDE AQUÍ NO PODEMOS SABERLO...
PERO BUENO, EL CASO ES QUE SE HA PODIDO EVITAR QUE LA CIUDAD ARDA HASTA SUS CIMIENTOS.
...LA VICTORIA EN LA PRIMERA BATALLA.
HEMOS CONSE-GUIDO...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

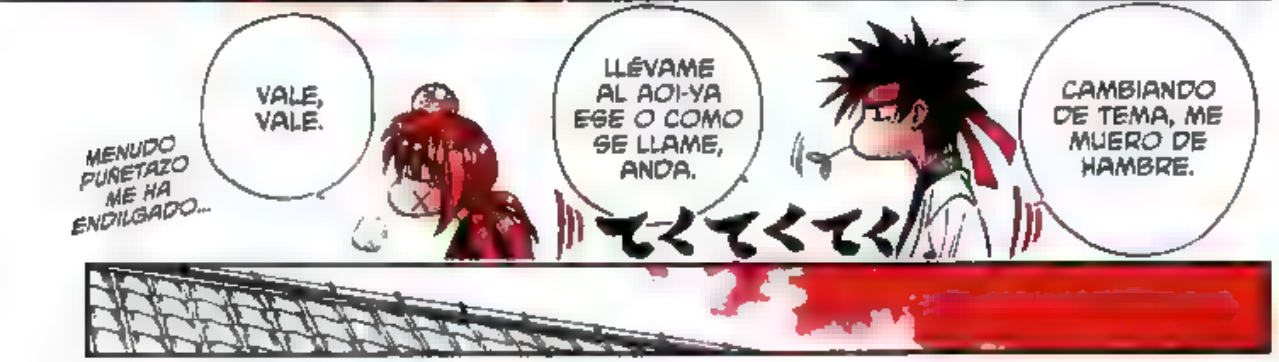


ACTO 103º: Al día siguiente

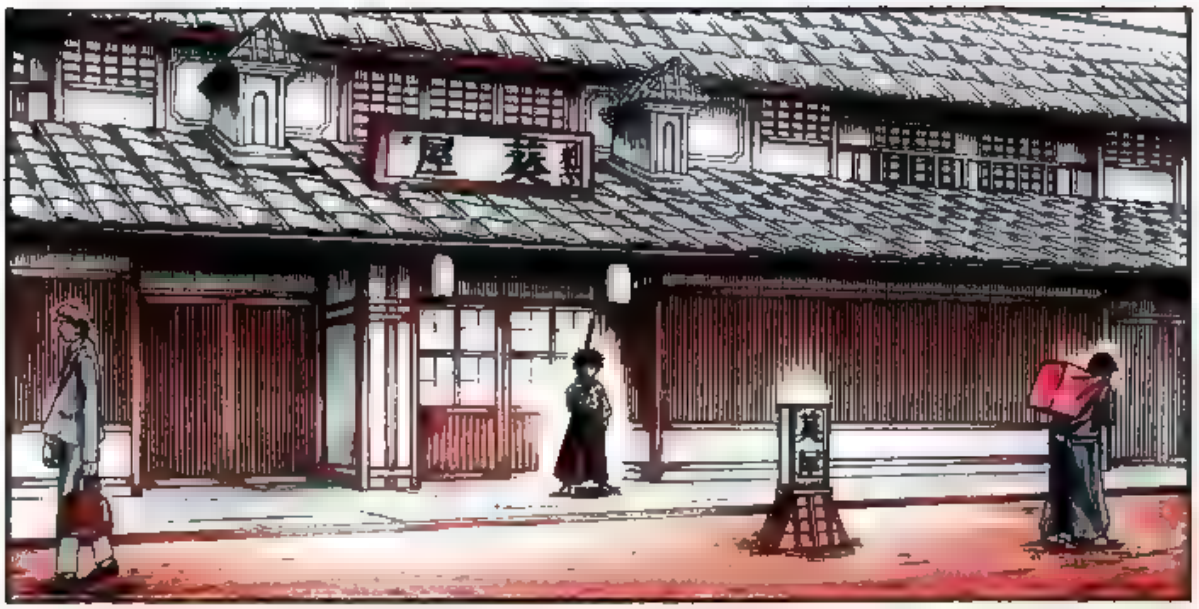
ACTO 103º: Al día siguiente

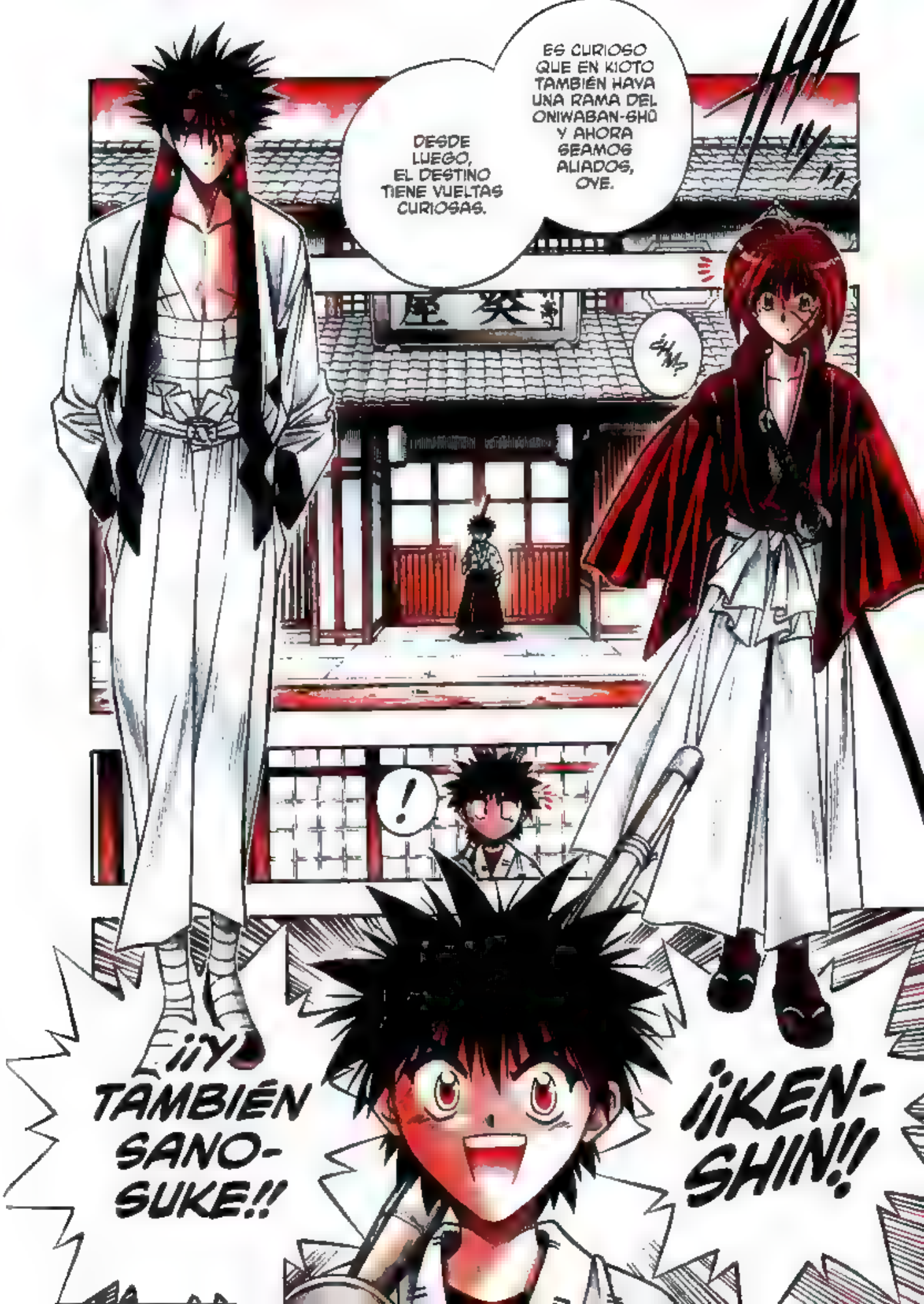
NO ES ESTA LA CUESTIÓN, CREO YO.
HMM...
¡BAH! CADA CUAL ES LIBRE DE PENSAR LO QUE QUIERA.
AUNQUE ESTEMOS EN EL MISMO BANDO, LA VERDAD ES QUE SOMOS COMO EL AGUA Y EL ACEITE.
Y POR ESTAR EN KIOTO LA COSA NO VA A CAMBIAR.
TENGO QUE OCUPARME DE CIERTOS ASUNTOS ANTES DE PARTIR HACIA LA GUARIDA DE SHISHIO. ESPERADME EN EL AOI-YA O DONDE QUERÁIS HASTA QUE OS AVISE.
NO SÉ YO...
¿TE SIRVIÓ ESO PARA RECONCILIARTE CON SAITÔ?
¿VERDAD QUE TUVISTE ALGÚN PROBLEMA CON LA POLICÍA, SANO?

¡¿POR QUÉ TENDRÍA YO QUE LLEVARME BIEN CON ESE GOSAINAS MUSTIO, EH?!
¡¡ARGH!!
¡¡YA ME OCUPARÉ DE ÉL UNA VEZ HAYAMOS ACABADO CON LA BRIGADA DE SHISHIO!!


MENUDO PUÑETAZO ME HA ENDILGADO...
VALE, VALE.
LLÉVAME AL AOI-YA EGE O COMO SE LLAME, ANDA.
CAMBIANDO DE TEMA, ME MUERO DE HAMBRE.
てくてくてく

* AOI-YA.


葵屋

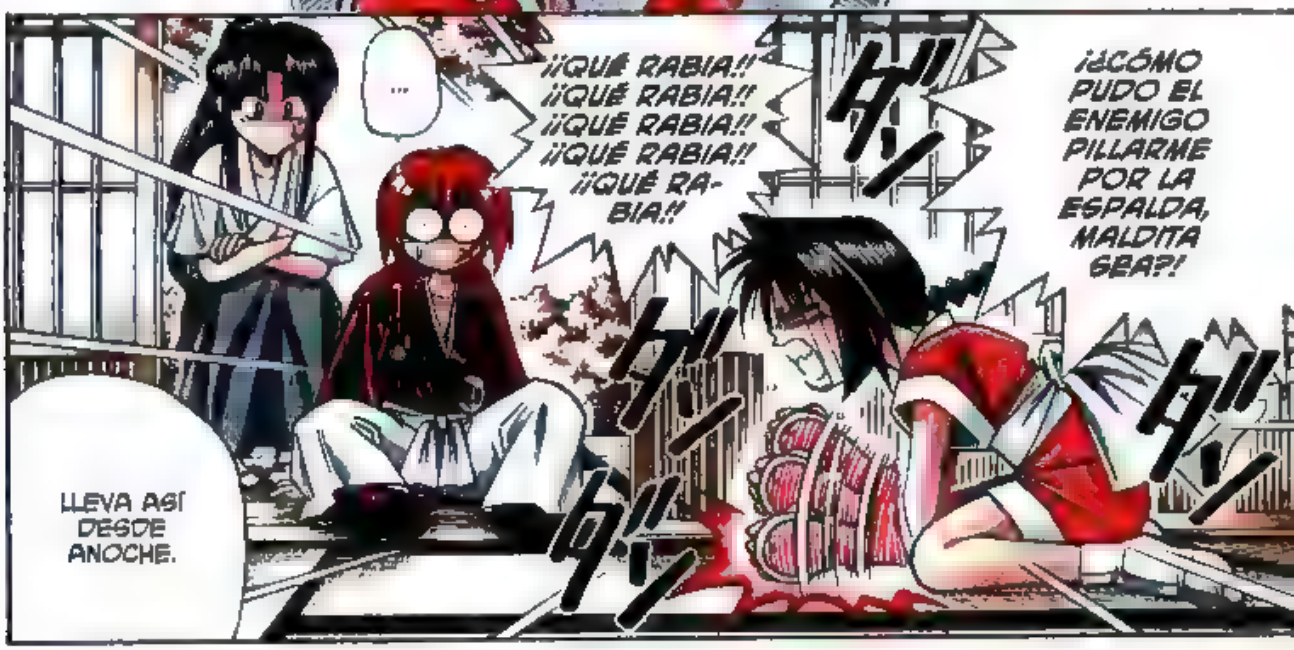

ES CURIOSO QUE EN KIOTO TAMBIÉN HAYA UNA RAMA DEL ONIWABAN-SHÛ Y AHORA SEAMOS ALIADOS, OYE.
DESDE LUEGO, EL DESTINO TIENE VUELTAS CURIOSAS.
¡!
¡¡Y TAMBIÉN SANO-SUKE!!
¡¡KEN-SHIN!!

¡¡GILI-PUERTAS!!
¿QUÉ HACES AQUÍ PLANTADO?
¡ESTOY DE GUARDIA, ¿VALE?! ¡DE GUARDIA!
¿TE HAN CASTIGADO POR HACER ALGUNA TRAVE-SURA?
ANDA, ESTA ES NUEVA.
¡HOM-BRE, YAHI-KO!
¡¡KEN-SHIN HA VUELTO!!
¡¡EH, KAO-RU!!
¿Y AHORA POR QUÉ TE ESCONDES?
¡EA!
ガラ…

KAORU...
LAMENTO HABEROS PREOCUPADO.
QUEDAMOS EN ESO, ¿NO? YO CUMPLO MI PALABRA.
AL FINAL CONSEGUISTE ARRASTRAR A LA SEÑORITA, ¿EH? BIEN HECHO, CHAVAL.
YA...

¿CÓMO ESTÁ MISAO, POR CIERTO?
AHORA TODO DEPENDE DE MI ESTADO DE ÁNIMO...
¿Y EL TRASPASO DE LA TÉCNICA SUPREMA?
PUES FATAL...
ESTÁ MÁS O MENOS SOLVENTADO.
¡¡MISAO!!
¡¡HE COMETIDO UN ERROR IMPERDONABLE!!
DEBERÍA HABER TENIDO EN CUENTA EL CARÁCTER DE MISAO: ESTABA TAN CLARO COMO EL AGUA QUE ELLA NO SE LIMITARÍA A PASAR LA INFORMACIÓN, SINO QUE SE SUMARÍA A LA REYERTA.
ESCRIBÍ AQUELLA CARTA PARA PODER AVISAR INMEDIATAMENTE A TODA LA CIUDAD DEL PELIGRO INMINENTE MEDIANTE LA POTENTE RED DE INFORMACIÓN DEL ONIWABAN-SHÛ.
¡¡MALDICIÓN!!

¡¡...RABIA ME DA!
¡¡PERO QUÉ...!


...
¡¡QUÉ RABIA!! ¡¡QUÉ RABIA!! ¡¡QUÉ RABIA!! ¡¡QUÉ RABIA!!
¡¿CÓMO PUDO EL ENEMIGO PILLARME POR LA ESPALDA, MALDITA SEA?!
LLEVA ASÍ DESDE ANOCHE.

!
LLEVABA UNA CINTA QUE LE TAPABA LOS OJOS EN LA QUE PONÍA ESCRITO SHINGAN, O SEA "VISIÓN MENTAL". YO DIRÍA QUE ERA CIEGO.
FUE UN CUARENTÓN PIRADO QUE LLEVABA UN KIMONO ESTAMPADO CON OJOS Y QUE PARECÍA UN CÚMULO DE HOSTILIDAD ASESINA.

¡PERO ME FALTÓ UN PELO PARA NO CONTARLO!
AL FINAL NO PASÓ NADA, POR LO QUE YA ESTÁ BIEN.
QUÉ CURIOSA MANERA DE TORTURARSE, DESDE LUEGO.

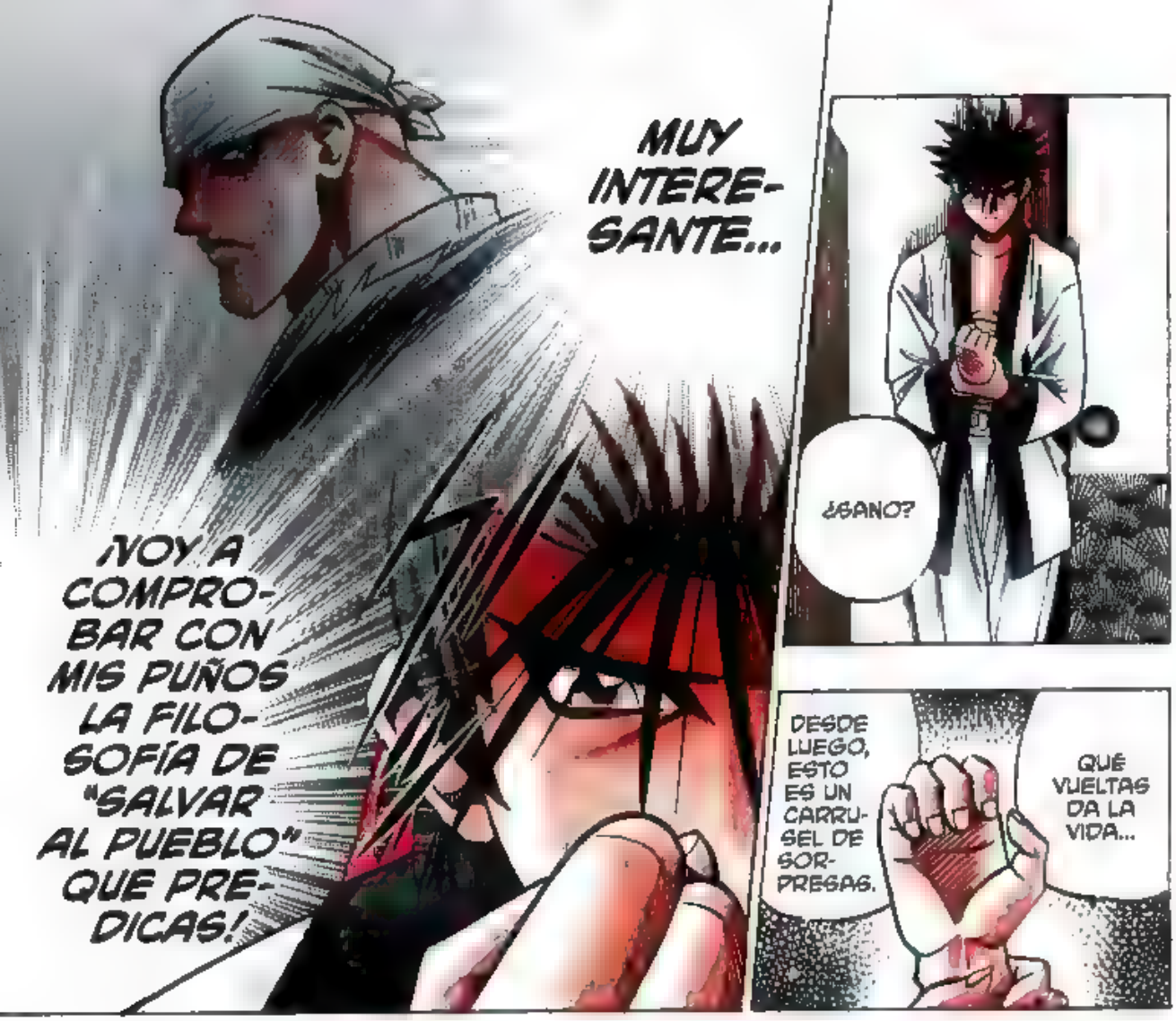
PROBABLEMENTE SE TRATARA DE USUI DE LA "ESPADA CIEGA", UNO DE LOS DIEZ ESPADAS.
SE VE QUE ES UNO DE LOS MEJORES, SI NO EL MEJOR, DE ESE GRUPO DE ÉLITE.
ME LO DIJO UNO DE ELLOS.
ME SORPRENDE QUE TE DEJARA ILESA DESPUÉS DE PILLARTE POR LA ESPALDA.
!
¡¡MISAO!!
¡¡MISAO!!
ES QUE VERÁS...
¡¡NO!!

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, ANJI?
PRÁCTICAMENTE TODOS LOS ESCUADRONES, EXCEPTO LOS DE KAMATARI Y HEN'YA, HAN INICIADO LA RETIRADA. NO TIENE NINGÚN SENTIDO SEGUIR LUCHANDO.
ESO ME DA IGUAL. LO QUE TE PREGUNTO ES POR QUÉ ME ESTORBAS EN MI MOMENTO DE 'ASUETO'.
SEGÚN LO QUE ME DIGAS, PUEDES DESPEDIRTE DE TU VIDA.
ARREBATAR VIDAS A CAMBIO DE NADA...
AUNQUE TENGAMOS ÓRDENES DE NO DEJAR TÍTERE CON CABEZA, SI TU VOLUNTAD TE DICTA LO CONTRARIO TIENES DERECHO ■ DECIDIR SOBRE LA VIDA O LA MUERTE DEL ENEMIGO... ¿ERA ESTO?
LA "POTESTAD DE DECISIÓN"...
...NO ES PRECISAMENTE DE MI AGRADO.
SEÑOR USUI, AL IGUAL QUE VOS ACCEDISTEIS A FORMAR PARTE DE LOS DIEZ ESPADAS BAJO UNA CONDICIÓN...
...NO OLVIDÉIS QUE YO TAMBIÉN HICE LO PROPIO Y SOY UN MIEMBRO DE ESTE GRUPO BAJO UNA CONDICIÓN MUY CONCRETA.

A PARTIR DE ESE MOMENTO ESTUVIERON APROXIMADAMENTE UNA HORA MIRÁNDOSE ATENTAMENTE Y SIN MOVER NI UN MÚSCULO.
AL FINAL SE RETIRARON SIN HABER CRUZADO NI UNA PALABRA MÁS.

ES DECIR, QUE ANJI SERÍA EL TERCER MIEMBRO MÁS PODEROSO DE LOS DIEZ ESPADAS.
SUPONGO QUE USUI ACABÓ CREYENDO QUE SI SE LANZABA AL ATAQUE NO SALDRÍA ILESO DE LA EMBESTIDA...
ESE TAL ANJI... PARECE DIFERENTE AL RESTO DE LOS DIEZ ESPADAS.

ME TEMO QUE NO HA OÍDO NADA DE LO QUE HE DICHO.
EN FIN, LO IMPORTANTE ES QUE MISAO ESTÁ SANA Y SALVA.

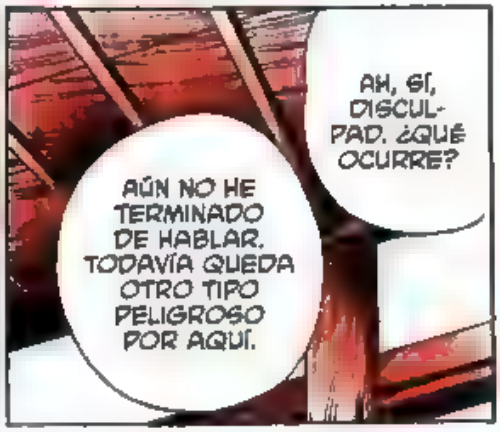

MUY INTERE-SANTE...
¡VOY A COMPRO-BAR CON MIS PUÑOS LA FILO-SOFÍA DE "SALVAR AL PUEBLO" QUE PRE-DICAS!

¿SANO?

DESDE LUEGO, ESTO ES UN CARRU-SEL DE SOR-PRESAS.
QUÉ VUELTAS DA LA VIDA...

¡EH, KENSHIN!
KENSHIN.
.....
.....

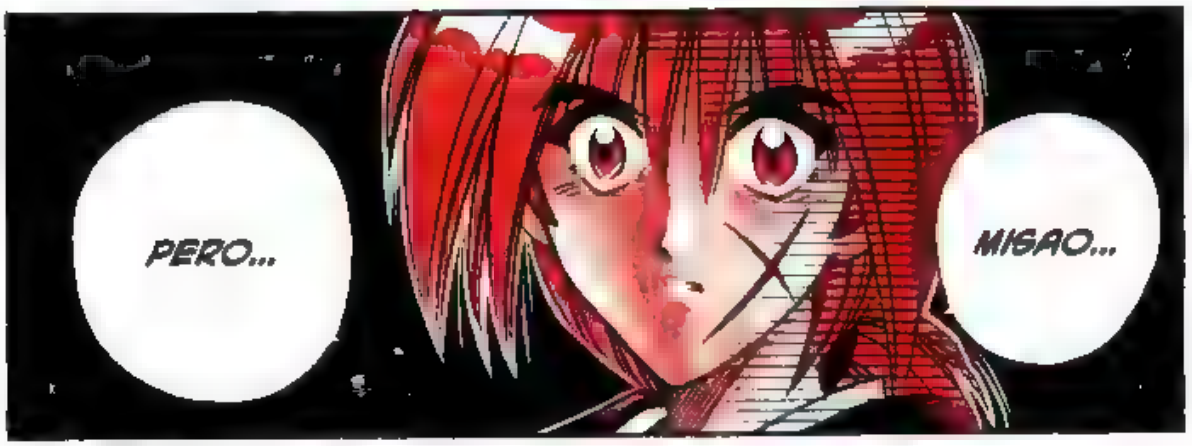
DI LA VERDAD: NOS OLVIDAMOS Y PUNTO.
¿VALE?
EL OTRO DÍA NO TE DIJIMOS NADA PORQUE NO QUERÍAMOS MOLESTARTE DURANTE TU ENTRENAMIENTO.


AH, SÍ, DISCUL-PAD. ¿QUÉ OCURRE?
AÚN NO HE TERMINADO DE HABLAR. TODAVÍA QUEDA OTRO TIPO PELIGROSO POR AQUÍ.

EL EX CAPITÁN AOSHI SHINOMORI ESTÁ TAN OBSESIONADO CON MATARTE QUE SE HA ALIADO CON MAKOTO SHISHIO HASTA EL PUNTO DE ACABAR TRAYENDO LA DESGRACIA AL AOI-YA.
¡¿QUE AOSHI ESTÁ EN KIOTO?!
* AOI-YA.
DEJÓ MEDIO MUERTO A MI ABUELO...
Y NO SOLO ESO.

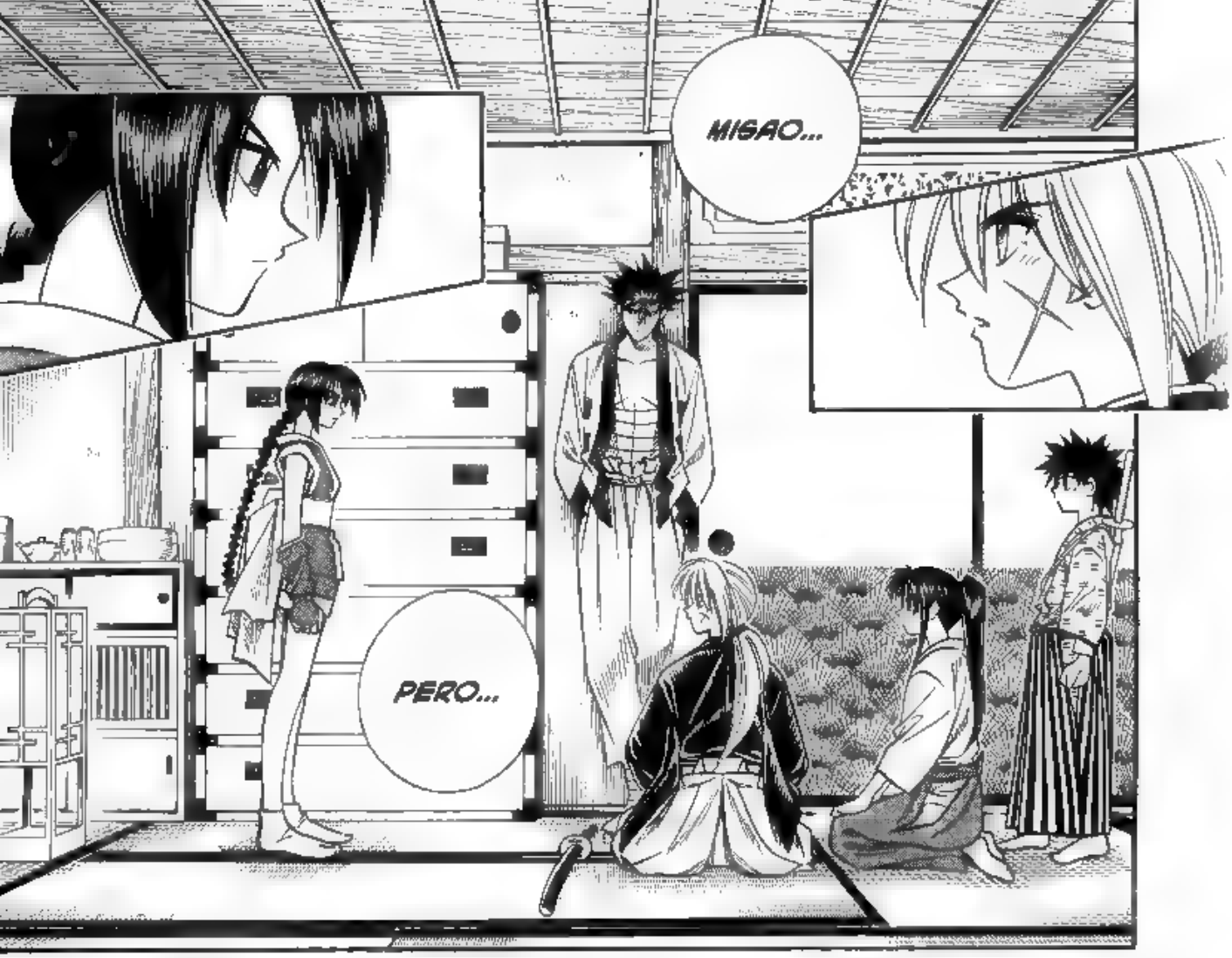
...UN ENEMIGO A BATIR.
A ESE HOMBRE LE CONSI-DERO...

ES UN ENEMIGO...
ESO ES.


PERO...
MISAO...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-


MISAO...
PERO...

¿HM?

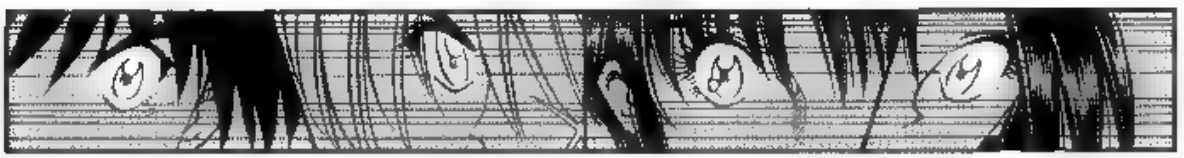
¡¡¡MISAO!!!

¿EH?
¡¡ES IDEAL!!
¡AH! ¿KEN-SHIN?!

¡SOY DE LA POLICÍA! ¿HAY AL-GUIEN EN CASA?!
¡DIS-CUL-PEN!
¿SE PUEDE SABER QUÉ PASA?
どた
¡VENID TODOS! ¡¡DEPRI-SA!!
¡UN MO-MEN-TO!
¿¿EH?!
どた
どた

¡¿QUÉ PASA CON EL ABUELO?!
¡¡OKINA!!
¡¿PERO QUÉ PASA?! ¡EH, CHICOS! ¡¡EH!!
¡EH, EH!

¡¡¡OKINA HA RECOBRADO EL CONOCIMIENTO!!!
¡OKINA...!



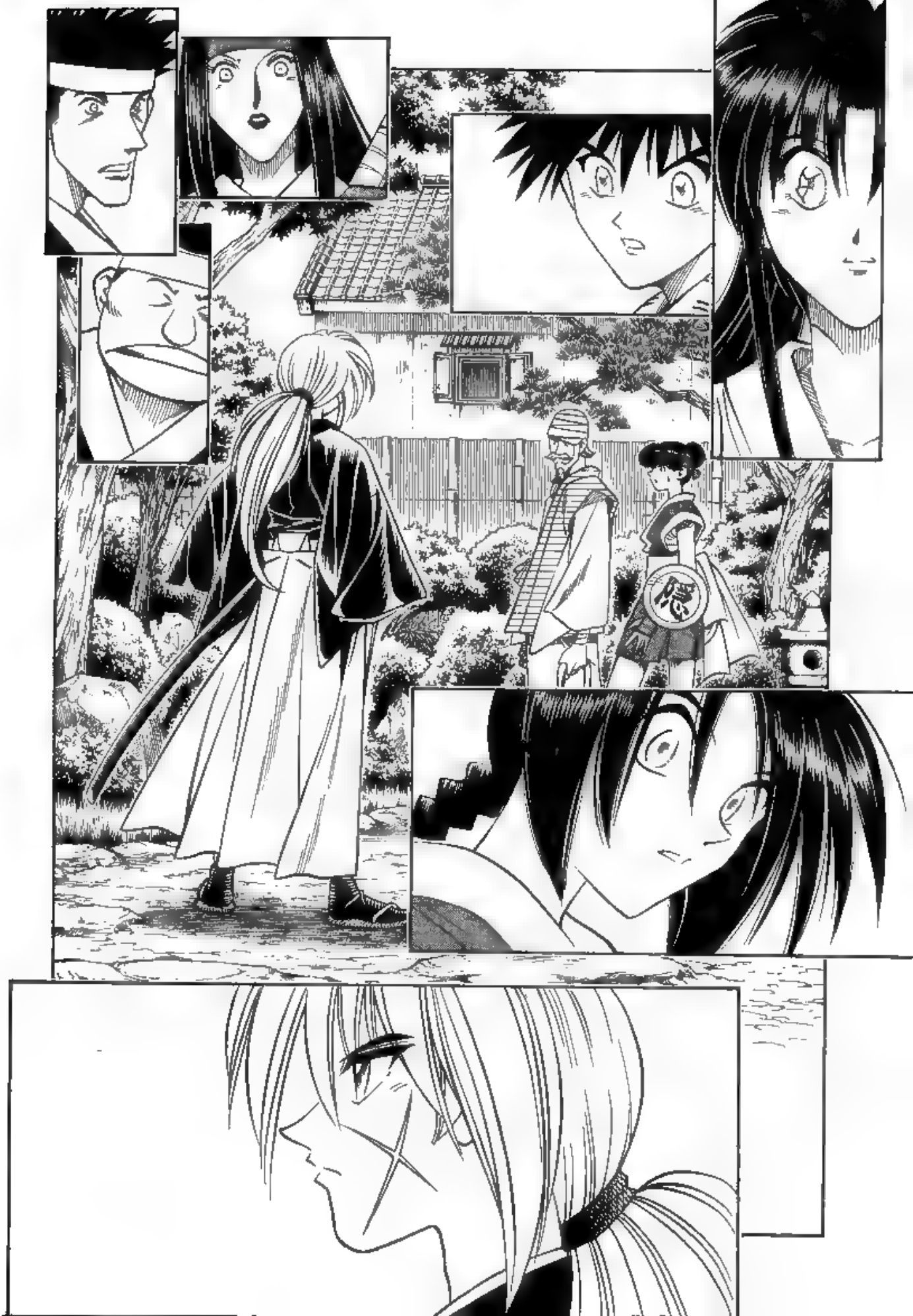
.....
.....

ACTO 104º: Lágrimas

LO SIENTO MUCHO, CHICOS.
VEO QUE OS HE TENIDO BASTANTE PREOCU-PADOS...
HIMURA.
¡NI-ÑO!
¡OSTRAS, PARECE UNA MOMIA EGIPCIA!
¿SÍ?
OMAGU.
PERDONA, CHICA. ¿PODRÍAS AYUDARME A SOSTENERME EN PIE?
¿PODRÍA PEDIRTE "UN FAVOR"?
.....
.....

¿HIMURA, CUANTO SABES TÚ...?
¿...SOBRE LA TRAYECTORIA DE AOSHI?
NO MUCHO.
PERO A RAÍZ DE LO QUE ME HA IDO CONTANDO MISAO PUEDO HACERME UNA IDEA.
MUY BIEN... ASÍ TERMINAREMOS ANTES.
EL FAVOR QUE QUIERO PEDIRTE ESTÁ, CÓMO NO, RELACIONADO CON AOSHI.

TIENES QUE MATAR...
...A AOSHI SHINOMORI.
LO DIGO YO, QUE LLEVO TRATANDO CON ÉL DESDE QUE ERA UN MOCOSO Y SOY QUIEN MEJOR LE CONOCE.
EN ESENCIA, ÉL NO ES UN HOMBRE MALVADO...
PERO AHORA ESTÁ TAN OBSESIONADO CON EL APELATIVO DE "EL MÁS FUERTE" QUE HA LLEGADO INCLUSO A PERDER LA CAPACIDAD DE DISTINGUIR ENTRE EL BIEN Y EL MAL.
YA NO PUEDO HACER NADA PARA DETENERLE.
SI NO SE HACE NADA POR EVITARLO, ESAS ESPADAS ASESINAS IMPREGNADAS DE SANGRE...
...SEGUIRÁN COBRÁNDOSE MÁS Y MÁS VÍCTIMAS.
TE LO RUEGO, HIMURA.



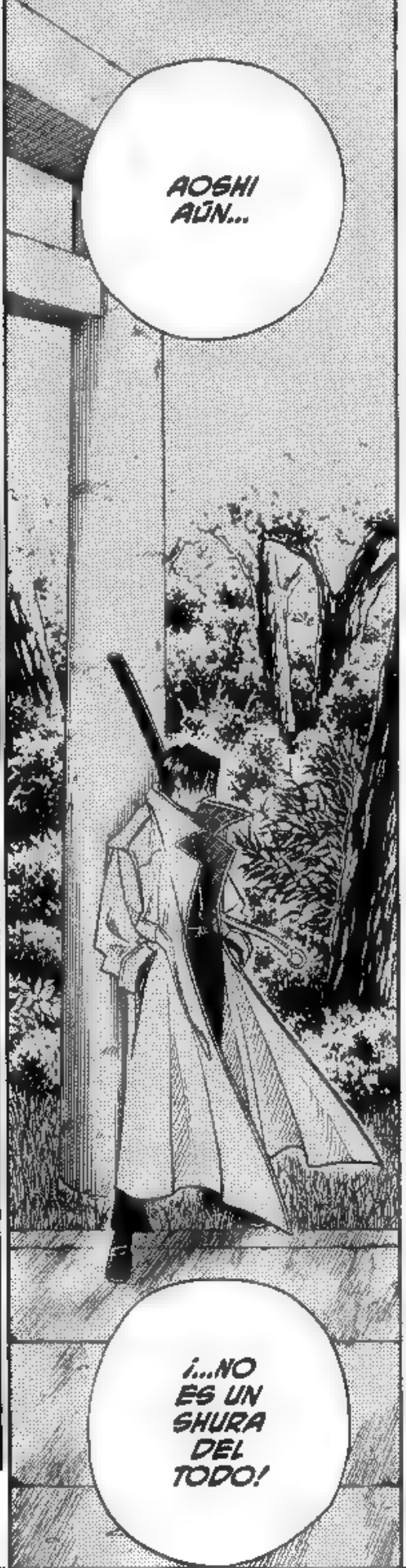
ERES EL ÚNICO CAPAZ DE DOBLEGAR A UN DEMONIO SHURA QUE HA ABANDONADO INCLUSO SU HUMANIDAD.
PERO AHORA MISMO NO EXISTE NADIE EXCEPTO TÚ QUE PUEDA VENCER A AOSHI.
SOY DOLOROSAMENTE CONSCIENTE DE QUE PEDIRTE ESTE FAVOR EQUIVALE A OBLIGARTE A QUEBRANTAR UN TABÚ, PUESTO QUE SÉ MUY BIEN QUE HAS JURADO NO MATAR NUNCA MÁS.

DARLE UN FINAL A SU VIDA ES LA ÚNICA SALVACIÓN QUE LE QUEDA...
Y UN SHURA SOLO PUEDE REPOSAR DE UNA MANERA PORQUE YA SE HAN CERRADO TODOS LOS DEMÁS CAMINOS: CON "LA MUERTE".
BUBUM

BU BUM BU BUM
BU BUM BU BUM
BU BUM BU BUM
BU BUM BU BUM
NUNCA MÁS VUELVAS A APARECER ANTE MÍ.
BU BUM BU BUM
BU BUM

SE SUPONE QUE HABÍA TOMADO UNA DECISIÓN.
SE SUPONE QUE...
NO DEBERÍA AFECTARME.
MI CORAZÓN SE HA DESBOCADO.
ESTOY PETRIFICADA.
¿VAS A MATAR...?
¿...AL SEÑOR AOSHI?
HIMURA...
HIMURA...
¿VAS A ATACAR...
AL SEÑOR AOSHI?

DON OKINA, ESAS HERIDAS...
VIÉNDOLAS, IMAGINO QUE OS ATACÓ CON UN "BAILE GIRATORIO DE LA ESPADA" KAITEN KENBU O INCLUSO ALGUNA TÉCNICA SUPERIOR A ESA. PERO, EN MI MODESTA OPINIÓN, SI SU AOSHI SE HUBIESE CONVERTIDO EN UN VERDADERO SHURA Y OS HUBIESE ATACADO COMO TAL...
...AHORA MISMO ESTARÍAIS BAJO TIERRA, DON OKINA.


AOSHI AÚN...
¡...NO ES UN SHURA DEL TODO!

ESA ES UNA PRUEBA FEHACIENTE DE QUE AOSHI AÚN NO HA ABANDONADO DEL TODO SU HUMANIDAD.
ES POSIBLE QUE ÉL MISMO NO SE HAYA PERCATADO DE ELLO. SUPONGO QUE SU INCONSCIENTE LE HIZO MODULAR LA FUERZA DE SU ATAQUE DURANTE UN INSTANTE...

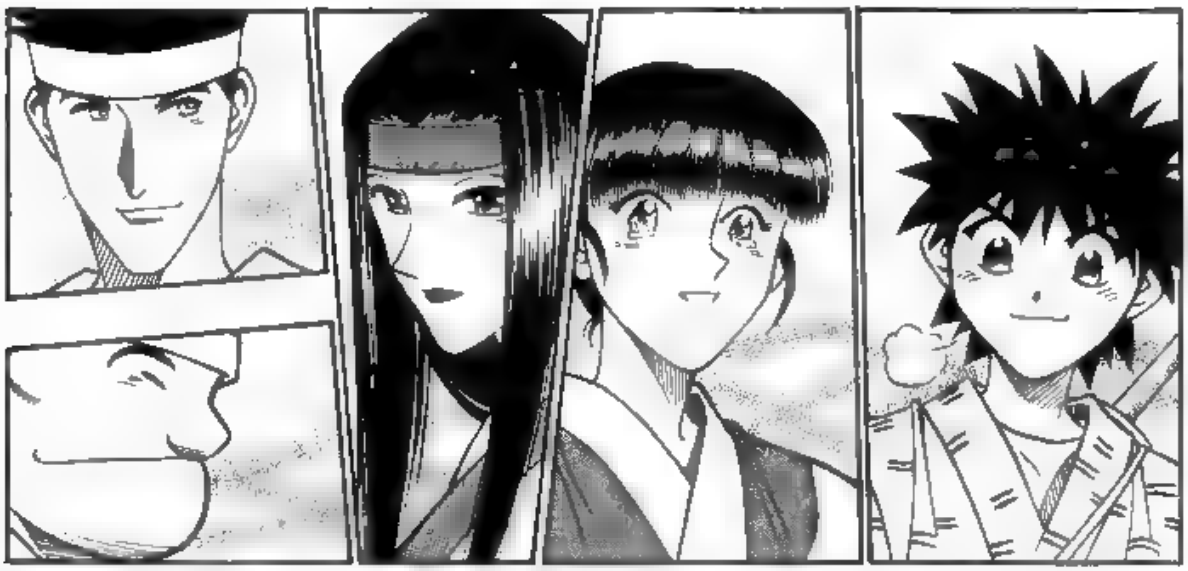
...YO PREFIERO TENER FE EN SU CORAZÓN, QUE LE INSTA A SER HUMANO.
AUNQUE EL CUERPO ESTÉ CONTROLADO POR UN DEMONIO QUE YA NUNCA JAMÁS DESAPARECERÁ...

LA MUERTE NO ES EL ÚNICO LUGAR EN EL QUE AOSHI PUEDE ENCONTRAR REPOSO.
AQUÍ MISMO TAMBIÉN PUEDE HACER LO PROPIO.
PROMETO QUE TRAERÉ...
...A AOSHI DE VUELTA.

HIMURA...
HIMURA...
¿MISAO?
MISAO...
MISAO.
MISAO.
MISAO.
MISAO.

¿EH?

¿CÓMO?
¡HALA!
¿AH?
¿EH?
Y...
¿A QUE SÍ, MISAO?
ES FANTÁSTICO.
SÍ.



HA FALTADO MUY POCO PARA QUE HICIERA DE MISAO UNA CHICA INFELIZ...

.....
.....

LOS VIEJOS SOLDADOS DEBERÍAMOS QUITARNOS DE EN MEDIO...

HIMURA.

DEJO EN TUS MANOS...
...LO DE AOSHI.
* AOI-YA
¿UN MENSAJE?
ASÍ ES.
DEL INSPECTOR FUJITA.
!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

EL MENSAJE DE SAITÔ DECÍA MÁS O MENOS ASÍ.
"ESTOY MUY OCUPADO CON ASUNTOS COMO BUSCAR CELDAS DONDE ENCERRAR A LOS CUATROCIENTOS SOLDADOS RASOS DE SHISHIO QUE FUERON ARRESTADOS, ASÍ COMO PERSEGUIR A LAS TROPAS HUIDAS, POR LO QUE TARDARÉ POR LO MENOS MEDIO DÍA MÁS."
料亭 葵屋
葵屋
伸宏 和貝

* AOI-YA.

ASÍ QUE PARTIREMOS MAÑANA POR LA MAÑANA A NUESTRO ENFRENTAMIENTO CON SHISHIO.
¡CON LAS GANAS QUE TENGO YO DE IR AHORA MISMO A PARTIRLE LA CARA!

AUNQUE TODAVÍA QUEDAN NUEVE DE LOS DIEZ ESPADAS EN PIE, IGUAL QUE ANTES.
SÍ.
CARAMBA, KIMURA. ¿TANTO HA AVANZADO LA BATALLA EN EL TIEMPO EN EL QUE HE ESTADO INHABILITADO?

¡¿SE PUEDE SABER QUIÉN ERES?!
TÚ, EL QUE ESTÁ AQUÍ PLANTADO EN NUESTRA CASA COMO SI FUERA LA SUYA PROPIA.
OTRA COSA.

SOSPECHA
¡TSK! EN FIN, QUÉ LE VAMOS A HACER.
SOY SANOSUKE SAGARA.
PODRÍAMOS DECIR QUE SOY UN AMIGO DE KENSHIN Y ESTOS OTROS, DE TOKIO.
JUSTO LO QUE QUERÍA SABER.
ES QUE HE ESTADO BASTANTE OCUPADA... PERDONA.
¿NO LES HAS CONTADO NADA SOBRE MÍ? ¡EH!

¡LO QUE ES OBVIO ES QUE NINGÚN PELOPINCHO PUEDE SER BUENO! COMO CHO.
ERES UN MARRULLERO.
TU MIRADA ES AMENAZADORA.
POR MUCHO QUE DIGAS...
¡¡CREED-ME, ¿NO?!!

...ES UNA DE LAS PERSONAS EN QUIEN MÁS CONFÍO.
SANO...
FUS

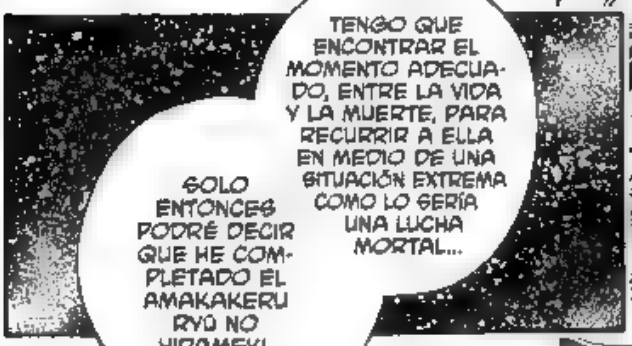
¡¡ENCANTADO, AMIGO SANO!!
ESCANDALOSO...
¡Y UN CUERNO!
¡NI SE LE OCURRA EMPINAR EL CODO HASTA QUE SE HAYA CURADO DEL TODO!
SEA COMO SEA, AHORA QUE TENEMOS AQUÍ A TANTOS AMIGOS DE KIMURA...
¡...HABRÁ QUE CELEBRAR UNA FIESTA EN SU HONOR, PARA DARLES ÁNIMOS ANTE LA BATALLA DE MAÑANA! ¡A BEBER!
AGRADEZCO VUESTRAS BUENAS INTENCIONES, DON OKINA, MÁS MAÑANA DEBEMOS LEVANTARNOS TEMPRANO.
UNA VEZ HAYAMOS CENADO, NOS IREMOS PRONTO A LA CAMA.
...

KENSHIN...
KAORU...
¿NO HAS DICHO QUE QUERÍAS ACOSTARTE TEMPRANO?
¿QUÉ HACES DESPIERTO A ESTAS HORAS?
¿Y VOS, KAORU? ¿QUÉ HACÉIS DESPIERTA?
ES MUY TARDE...
ES QUE TENÍA QUE IR AL BAÑO Y...
BUENO, ES QUE YA HE DORMIDO. UN PAR DE HORAS.
¿DOS HORAS? ¿Y TENDRÁS SUFICIENTE CON TAN POCO?
¡NO ME HAGAS DECIR SEGÚN QUÉ COSAS!
¡POM!

AHORA TODO DEPENDE DE MI ESTADO DE ÁNIMO...
¿Y EL TRASPASO DE LA TÉCNICA SUPREMA?
ESTÁ MÁS O MENOS SOLVENTADO.
ESO QUE HAS DICHO ANTES...
¿HM?
OYE, KENSHIN...
¿HM?
LO DE QUE "TODO DEPENDE DE TU ESTADO DE ÁNIMO".
¡AH!
¡NI HABLAR!
SI NO LO COMPRENDÉIS, YA ESTÁ BIEN ASÍ.
¿QUÉ HAS QUERIDO DECIR CON ESO?
LO HE ESTADO PENSANDO, PERO NO LO COMPRENDO.
ES UN FACTOR DEL QUE DEPENDE TU VIDA, ¿NO?

NO OS PREOCUPÉIS POR LA TÉCNICA SUPREMA, PORQUE HE PODIDO APRENDERLA.

SE TRATA DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI, EL "RELÁMPAGO DEL DRAGÓN QUE SURCA LOS CIELOS". UNA BATTÔJUTSU DE VELOCIDAD SUPRADIVINA EN LA QUE LA CELERIDAD SE HA PULIDO HASTA EL PUNTO MÁXIMO.



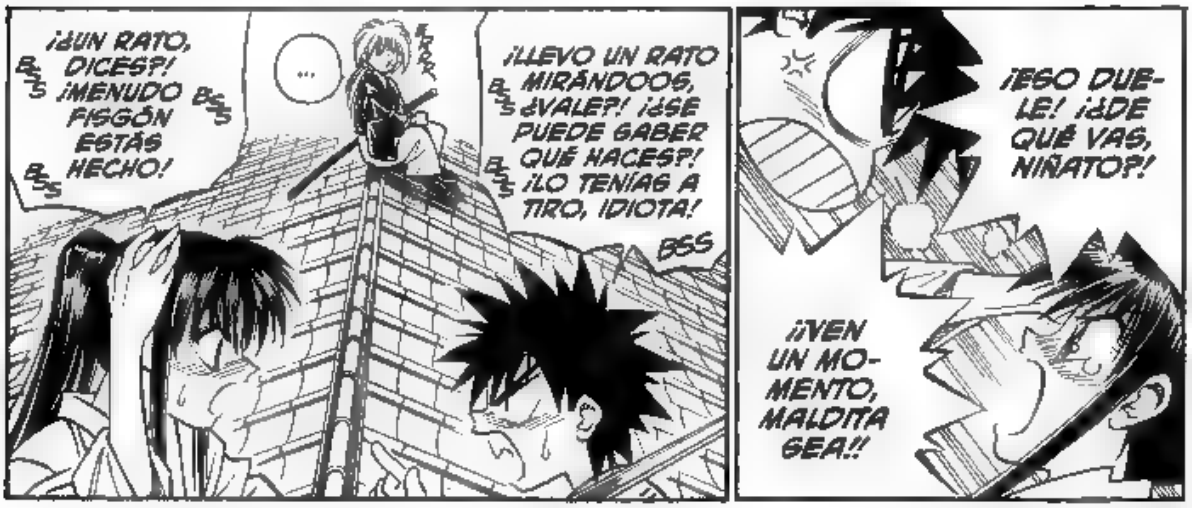
POR ESO DIGO...
...QUE DEPENDE DE MI ESTADO DE ÁNIMO.
.....
.....

TOMA, KENSHIN.

CONTIENE SU DESEO DE QUE SALGAS SANO Y SALVO DE ESTA.
NO HE PODIDO DÁRTELO HASTA AHORA, PERDONA. ME LO DIO MEGUMI PARA TI.

MEGUMI NO ES LA ÚNICA QUE REZA PARA QUE VUELVAS SANO Y SALVO. TODOS QUEREMOS LO MISMO, YA LO SABES.
POR ESO...

¡¡YA ESTÁ BIEN, KAORU!!
¡OH!


¿¿UN RATO, DICES?! ¡MENUDO FISGÓN ESTÁS HECHO!
...
¡¡LLEVO UN RATO MIRÁNDOOS, ¿VALE?! ¿¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES?! ¡¡LO TENÍAS A TIRO, IDIOTA!
BSS
¡¡ESO DUELE! ¡¿DE QUÉ VAS, NIÑATO?!
¡¡VEN UN MOMENTO, MALDITA GEA!!

¡¡NO METAS A TSU-TSU-TSUBAME EN ESTO!!
¡NO SEAS TAN GORRINO! ¡MIRA QUE ME CHIVARÉ A TSUBAME, ¿ME OYES?!
¡¡PERO BUENO!! ¡¿A TI QUIÉN TE HA DADO VELA EN ESTE ENTIERRO, MOCOSO?!
¡¡LO SIENTO POR MEGUMI, PERO LO TENÍAS TODO DE CARA PARA DARLE UN BUEN MO-MO-MO-MORREO!!

¡CLARO QUE NO, LERDO!
¡OH!
PERO ESPERO QUE TE OCUPES DE "GUARDAR EL FUERTE" MAÑANA, ¿DE ACUERDO?
NO SÉ MUY BIEN QUÉ ESTÁ OCURRIENDO, YAHIKO.
¡LAS SONRISAS SON GRATIS!
¡¡UN MOMENTO!! ¡¿NO VAIS A LLEVARME CON VOSOTROS?!
¡LLEVAN AÑOS Y AÑOS FIÁNDOME!
¡IMAGÍNATE QUE OS PASARA ALGO A VOSOTROS, HOMBRE! ¿QUIÉN PAGARÍA ENTONCES LA DEUDA QUE TENGO CON EL AKABEKO?

A PROPÓSITO, ESTE TAMBIÉN ES UN FISGÓN.

HE TOMADO ALGUNAS PRECAUCIONES EN PREVISIÓN DE QUE OCURRA ALGO ASÍ, PERO NO CREO QUE EGO SEA SUFICIENTE PARA EVITAR EL ENFRENTAMIENTO.
TENEMOS QUE CONSIDERAR LA POSIBILIDAD DE QUE, APROVECHANDO QUE ESTAMOS OCUPADOS LUCHANDO CONTRA LOS DIEZ ESPADAS...
...LOS HOMBRES DE SHISHIO DECIDAN MANDAR MAÑANA A OTRO CONTINGENTE PARA ATACAR AL AOI-YA.

...ME GUSTARÍA QUE EL AOI-YA SE QUEDARA CUANTA MÁS GENTE POSIBLE.
ASÍ PUES, POR SI OCURRIERA LO PEOR...

¡...COLABORES EN LA DEFENSA!
ESPERO QUE SI SE DA EL CASO...

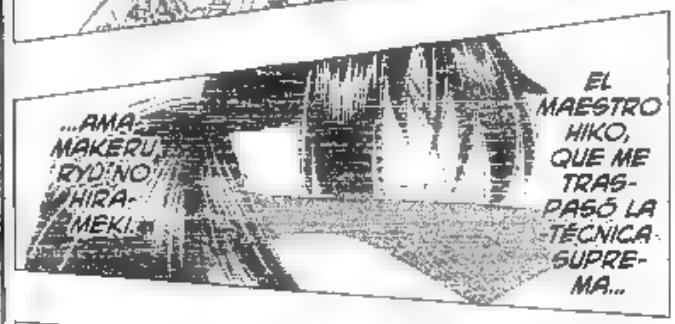
!!
¡¡...PROBLEMAS!!
¡¡SIN...!!

YO ME ENCARGARÉ DE DEFENDER EL AOI-YA.
¡¡DE ESTO ME OCUPO YO!!
AUNQUE NO SÉ CÓMO DECIRLO, PERO...
...LO DEL SEÑOR AOSHI...
CLARO...
BIEN QUE ANTES LLORABAS A MOCO TENDIDO.
ERES UNA MERCENARIA, CHICA.
¡¡NO ERA A MOCO TENDIDO!!
¡¡ERA UN EJEMPLO, IDIOTA!!
HIMURA.
TAL COMO HA DICHO MISAO, NO TE PREOCUPES POR NOSOTROS.
¡TÚ PREOCÚPATE DE IR A DARLES UNA BUENA TUNDA A LOS DE LA FACCIÓN DE GHISHIO!

Y LOS VALIOSOS AMIGOS QUE SE HAN REUNIDO AQUÍ.

¡TAL VEZ TENDRÍAMOS QUE HABER CELEBRADO LA FIESTA IGUALMENTE!
PUES VAYA... AL FINAL HEMOS ACABADO TODOS DESPIERTOS.

...LA SAKABATÔ SHIN'UCHI.
¡GUECHI!
LA FAMILIA ARAI, QUE ME CONFIÓ...


...AMA-MAKERU RYÛ NO HIRA-MEKI.
EL MAESTRO HIKO, QUE ME TRASPASÓ LA TÉCNICA SUPREMA...

...QUE SE ENCUENTRAN LEJOS.
LOS VALIOSOS AMIGOS...

NO HAY NADA QUE TEMER.
AHORA TODO DEPENDE DE MI ESTADO DE ÁNIMO.
SUPONGO QUE YA ESTÁIS LISTOS.
VÁMONOS.

VAMOS A VOLVER...
KEN-SHIN.
...TODOS JUNTOS A TOKIO, ¿VALE?
¡SÍ!!

SEÑOR SHISHIO, HA LLEGADO UN AVISO DE LOS RASTREA-DORES.
HIMURA, SAITÔ Y SAGARA HAN SALIDO DEL AOI-YA.
PERFECTO... HÔJI, PROCURA QUE TODOS LOS DIEZ ESPADAS SE REÚNAN AQUÍ.

COMO MUCHO, LO ÚNICO QUE SE PODRÍA DECIDIR DE ANTEMANO ES EL ORDEN EN EL QUE PELEAREMOS.
NO HAY ESTRATEGIAS QUE VALGAN UN DUELO A MUERTE.
ANTES DE ESO ME GUSTARÍA PROPONER UNA ESTRATEGIA.
¿SE PUEDE SABER EN QUÉ ESTÁS PENSANDO?
HÔJI...
YO SIEMPRE PIENSO EN LA MISMA COSA.
EN SU "VICTORIA IRREFUTABLE", SEÑOR SHISHIO.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 106º:
Serpiente viperina

¿EN MI "VICTORIA IRREFUTABLE"?
¿ESO HAS DICHO?
SÍ.
EN SU VICTORIA IRREFU-TABLE.

SOMOS EXAGERADAMENTE SUPERIORES EN NÚMERO Y FUERZA. TENEMOS UNA EVIDENTE VENTAJA.
EN LA PRÓXIMA BATALLA, SOLO TRES HOMBRES, ES DECIR, HIMURA, SAITÔ Y SAGARA, SE ENFRENTARÁN A NOSOTROS, QUE INCLUYÉNDOLE A USTED SOMOS DIEZ.

¿QUÉ HAY DE MALO EN ESO?
PUES ES PERFECTO.

PROPONGO QUE QUIENES SE ENFRENTEN A ESOS TRES SEAN LOS TRES MÁS PODEROSOS DE LOS DIEZ ESPADAS: SÔJIRÔ, USUI Y ANJI.
POR LO QUE NOSOTROS DEBERÍAMOS SELECCIONAR TAMBIÉN A NUESTRA FLOR Y NATA.
QUE NOS ENFRENTAMOS A LA FLOR Y NATA DEL ENEMIGO... SI CHOCAMOS CONTRA ELLOS SIN TON NI SON, TENGA POR SEGURO QUE LOS MIEMBROS DE LOS DIEZ ESPADAS QUE TENGAN UNA FUERZA Y DESTREZA EQUIVALENTE O INFERIOR A LA DE CHÔ CAERÁN.

LOS OTROS SEIS MIEMBROS...
...IREMOS A EXTERMINAR A LOS QUE SE HAYAN QUEDADO EN EL AOI-YA.
葵屋

BUENA IDEA.
!

Y, POR SI FUERA POCO, DESDE EL MISMO MOMENTO EN EL QUE HIMURA BATTÔSAI LLEGÓ A KIOTO...
...HAN ESTADO SIRVIÉNDOLE DE APOYO Y PONIENDO A SU SERVICIO SUS CAPACIDADES DE RECOPILACIÓN Y DISPERSIÓN DE INFORMACIÓN.
EL ONIWA-BAN-SHÛ DE KIOTO, CUYA BASE ESTÁ EN EL AOI-YA...
...TUVO UN PAPEL MUY DESTACADO EN EL FRACASO DE NUESTRO ANTERIOR PLAN, EL DEL GRAN INCENDIO DE LA CIUDAD.
SI NO HUBIERAN ESTADO DE POR MEDIO, ESTOY SEGURO DE QUE HABRÍAMOS PODIDO OPERAR CON MÁS FACILIDAD.
VISTO DESDE OTRO PUNTO DE VISTA, UNA DE LAS CAUSAS DE NUESTROS FRACASOS HASTA AHORA HA SIDO LA INCAPACIDAD DE APLASTARLES DE ANTEMANO.

SABIENDO QUE SU RIVAL LE HA RETADO A UN DUELO, NI EN SUEÑOS PODRÍA IMAGINARSE QUE ESOS MISMOS RIVALES, LOS DIEZ ESPADAS, DIRIGIRÁN SUS PASOS HACIA EL AOI-YA.
PERO, AL FIN Y AL CABO, ESTAMOS ANTE UN "ESPADACHÍN".
HIMURA BATTÔSAI ■O ES PRECISAMENTE IDIOTA.
ES BIEN POSIBLE QUE HAYA PREVISTO LA POSIBILIDAD DE QUE LANCEMOS UN ATAQUE SOBRE EL AOI-YA APROVECHANDO SU INDEFENSIÓN.
...GE HA PLANTEADO SIQUIERA QUE EL ENFRENTAMIENTO NO TIENE NECESARIAMENTE POR QUÉ SER DIRECTAMENTE DE "DIEZ CONTRA TRES".
NI SIQUIERA USTED, SEÑOR SHISHIO, QUE PIENSA DE FORMA MUY PARECIDA A ÉL...
ESA ES LA ÚNICA "VICTORIA IRREFUTABLE" QUE EXISTE PARA USTED.
NO LO OLVIDE, SEÑOR SHISHIO. NUESTRO OBJETIVO ÚLTIMO ES CONSEGUIR EL CONTROL SOBRE EL PAÍS.
¡¡...CON HIMURA BATTÔSAI Y SUS ALIADOS!!
¡¡Y, PARA CONSEGUIRLO, LO ÓPTIMO ES ACABAR AL MISMO TIEMPO...!!

¿DESDE CUÁNDO TE HAS ERIGIDO EN LA POSICIÓN DE DARME OPINIONES?
A VER, HÔJI.
ME DA IGUAL QUE ORGANICES ATAQUES SORPRESA O ENGAÑOS.
PERO YO HABLÉ DE "DUELO" ANTE EL BATTÔSAI.
TENGO MI ORGULLO COMO ESPADACHÍN, Y FALTAR A MI PALABRA...
...EQUIVALDRÍA A MANCILLARLO.

¡¡ASÍ QUE DEJA DE SOLTAR MEMECES Y LLAMA INMEDIATA-MENTE A LOS DIEZ ESPADAS!!
¡¡EL DUELO SE CELE-BRARÁ!!
ES MI DEBER PENSAR ESTRATEGIAS CON TODO MI CUERPO Y TODA MI ALMA PARA GUIARLE HASTA LA VICTORIA FINAL Y ABSOLUTA, SEÑOR SHISHIO.
NO ES EXAGERADO DECIR QUE SON LOS VENCEDORES LOS QUE ESCRIBEN LA HISTORIA Y FORJAN LAS NACIONES.
ESE PUÑO ME HA DEJA-DO CLARA SU DETERMINACIÓN COMO SHURA, SEÑOR SHISHIO.
...
LO QUE ME HA HECHO DECAN-TARME POR UNA DECISIÓN.
Y ME DA IGUAL EL PAPEL QUE DEBA ADOPTAR SI CON ELLO LO CONSIGO.

¡¡NO ME IMPORTA EN ABSOLUTO QUE ESO DESEMBOQUE EN UN ODIO ABSOLUTO HACIA MI PERSONA POR PARTE DE MIS CAMARADAS O INCLUSO DE USTED MISMO, SEÑOR SHISHIO!!
¡¡ME DA IGUAL QUE ME CONSIDEREN UNA VIL SERPIENTE VIPERINA!!
¡¡ESTOY DISPUESTO A OFRECERLE LA VICTORIA IRREFUTABLE AUNQUE DEBA RECURRIR A TÁCTICAS RUINES Y A ENGAÑOS!!

¡¡OCURRA LO QUE OCURRA, NO PUEDO MOSTRARME DE ACUERDO CON UN PLAN POCO MEDITADO QUE PODRÍA MELLAR INÚTILMENTE ESTE ÚLTIMO RECURSO!!
AHORA QUE HEMOS PERDIDO EL RENGOKU, LOS DIEZ ESPADAS SON NUESTRO ÚLTIMO AS EN LA MANGA.

...QUE NO YA UN ENEMIGO, SINO UNO DE MIS PROPIOS ESBIRROS, SE MUESTRA TAN HOSTIL CONMIGO.
ES LA PRIMERA VEZ...

¿SÍ?
YA HE TENIDO BASTANTE. SÔJIRÔ.

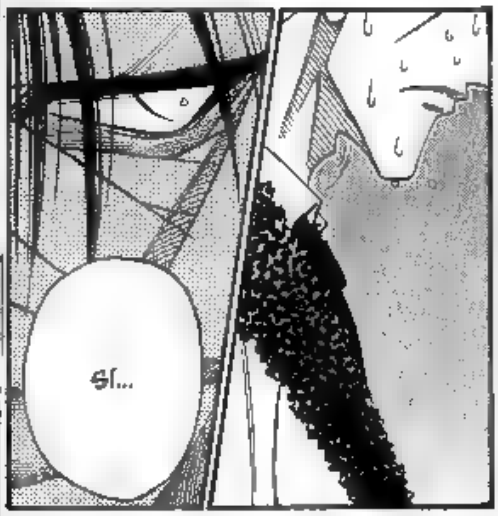
...

VE TÚ A AVISAR A LOS DIEZ ESPADAS.
¿POR QUÉ NOS HA REUNIDO, SEÑOR SHISHIO?
¿ACASO ES PARA INICIAR LA SIGUIENTE BATALLA?
ANTES DE EGO, HAY ALGO QUE DEBO COMENTAROS ACERCA DE NUESTRA ANTERIOR OPERACIÓN.
AH, MUY BIEN. JUSTAMENTE QUERÍA SABER ALGO SOBRE EGO.
ME HE ENTERADO DE QUE EL GRAN INCENDIO DE KIOTO NO ERA MÁS QUE UNA TÁCTICA DE DISTRACCIÓN.
ME SIENTO COMO SI NOS HUBIERAS USADO DE CARNE DE CAÑÓN, LA VERDAD.
OOOOH...
¿QUÉ TIENE QUE DECIRNOS RESPECTO A ESO, SEÑOR SHISHIO?
HEY.
QUE ME SABE MAL POR VOSOTROS, POR SUPUESTO.
SIN EMBARGO, EL PLAN ORIGINAL CONTEMPLABA QUE VOSOTROS TAMBIÉN HABRÍAIS SUBIDO AL RENGOKU PARA PARTIR HACIA TOKIO.

LO QUE PASA ES QUE EL AMIGO HÔJI, AQUÍ PRESENTE, CONSIDERÓ UNILATERALMENTE QUE ERA MEJOR DEJAR UN SEÑUELO DE LO MÁS VISTOSO, POR LO QUE CAMBIÓ EL PLAN A SU GUSTO.

¿EH, HÔJI?
¿VERDAD QUE SÍ?

ME RESPONGABILIZO DE TODO.
ASÍ QUE OS RUEGO... QUE ME PERDONÉIS.


SÍ...

EN TAL CASO, POR SUPUESTO, HABRÁ QUE CASTIGAR A HÔJI.
CLARO, AHORA LO ENTIENDO TODO.
¡AAANDA! ¡ESTABA DE LO MÁS ATÓNITA PORQUE ME PENSABA QUE EL SEÑOR SHISHIO NOS HABÍA DEJADO TIRADOS!
DI LA VERDAD, HÔJI.
SABES QUE ANTE MI VISIÓN MENTAL NO HAY MENTIRA QUE VALGA.
SI ME CUENTAS LA VERDAD NO TENDRÁS QUE SUFRIR EL DOLOR.
N... NO SÉ A QUÉ TE REFIERES.
¿QUÉ VERDAD QUIERES SABER?

¡¡ARGH!!
¡¡UAAAH!
HUY... ¡ESO TIENE QUE DOLER!
¿QUÉ ME DICES? ¿TIENES GANAS DE HABLAR AHORA?
SEÑOR SHISHIO...

LO DE TRAICIONAR A SIETE DE LOS DIEZ ESPADAS FUE MI DECISIÓN.
NO SÉ QUÉ QUIERES QUE TE DIGA. YO SOLO CUENTO LA VERDAD.
Y PARA COMPENSARLO...
¡¡...QUIERO QUE ESTOS SIETE DEDOS SIRVAN PARA LIMPIAR TODO ATISBO DE DUDA O DESCONFIANZA...!!
¡¡...QUE TENGÁIS HACIA EL SEÑOR SHISHIO!!

¡¡ESTAS SON LAS ÓRDENES PARA LA NUEVA OPERACIÓN!!
¡¡¡SAIZUCHI, FUJI, HEN'YA, KAMATARI E IWANBÔ OS ENCAMINARÉIS INMEDIATAMENTE HACIA EL AOI-YA Y OS COBRARÉIS LAS CABEZAS DE TODOS LOS QUE SE ENCUENTREN EN EL LOCAL!!!
¡¡SÔ, USUI Y ANJI OS QUEDARÉIS AQUÍ CONMIGO PARA BATIRNOS EN DUELO CONTRA EL BATTÔSAI Y LOS SUYOS!!

A PARTIR DE AHORA TE CONFIARÉ TODO EL TRABAJO SUCIO.
HÔJI, TÚ TE QUEDARÁS AQUÍ.
SEA COMO SEA, TAL COMO TIENES LOS DEDOS AHORA NO PODRÁS PELEAR EN CONDICIONES.
SEÑOR SHISHIO...
ME HAS DEJADO MUY CLARO HASTA DÓNDE LLEGA TU DETERMINACIÓN.
A CAMBIO, SERÁS SIEMPRE EL PRIMERO EN SABOREAR LA VICTORIA.
ESTANDO...
...A MI LADO.

¡¡SÍ, SEÑOR!!
...VA A VENIR...
EL BATTÔ-SAI...
¡TU OBJETIVO NO SERÁ OTRO QUE SANOSUKE SAGARA, EL MISMÍSIMO RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL RENGOKU!
¡¡ANJI, SERÁS EL PRIMERO EN SALIR AL RUEDO!!

¡¡NO ME CONFORMO CON LA CABEZA DE ESTE!!

¡¡REVIÉNTALE EL CRÁNEO Y LUEGO LO TRAES ANTE MI PRESENCIA!!

EL SANTUARIO DE LOS SEIS TORII...

...ES AQUÍ.

¡¡PERFECTO!!

¡¡A POR ELLOS!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

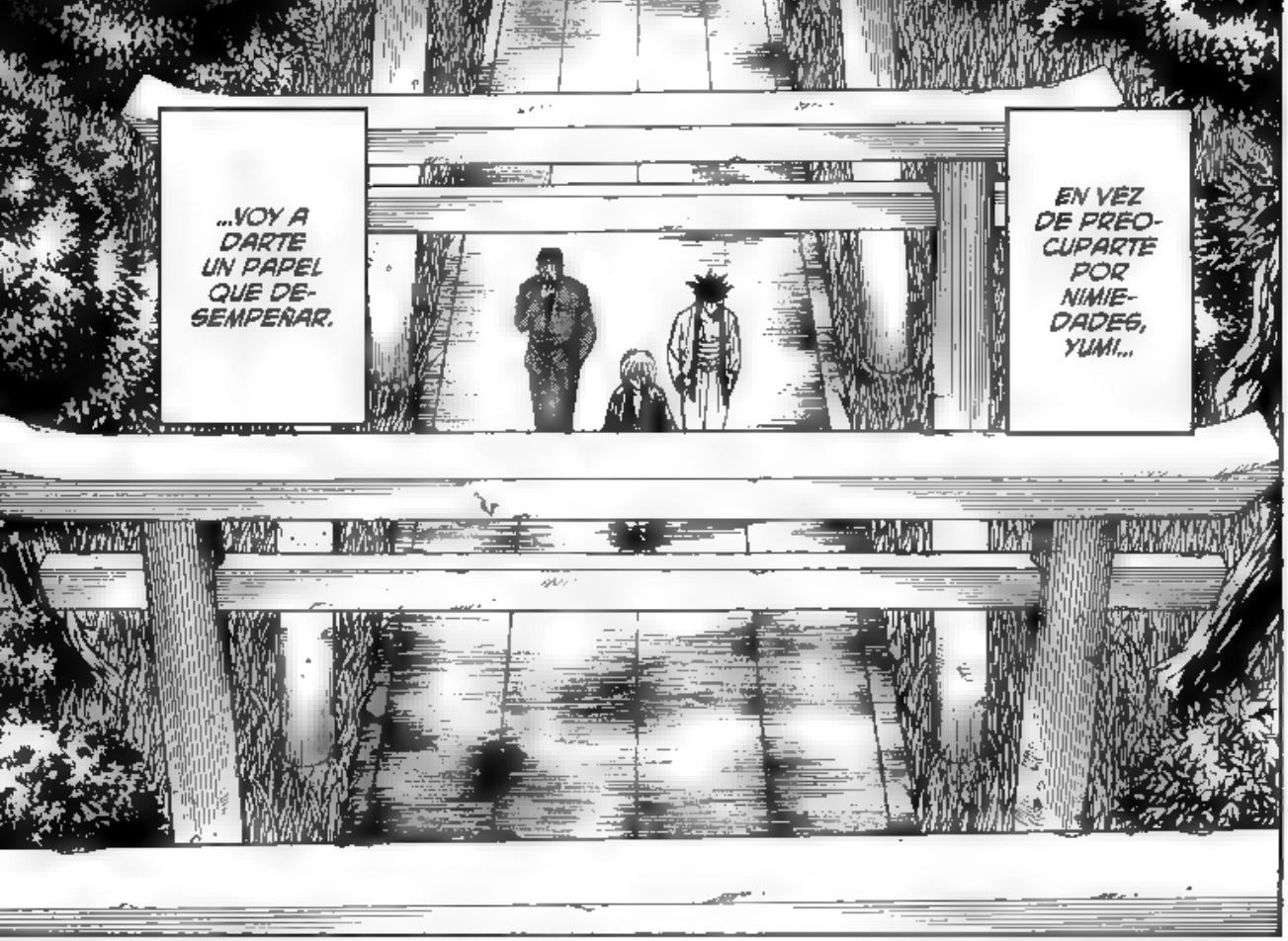
* SALA DE REUNIONES.

POR MUCHO QUE SEA UN BONZO REPUDIADO, ANJI RECORRIÓ EL CAMINO DEL BUDISMO.
RECONOZCO QUE EXISTE ESA POSIBILIDAD.
NO HACE FALTA QUE ME LO DIGAS.
ES EL MAS COMPASIVO DE LOS DIEZ ESPADAS...
...PERO AUN ASÍ...

UNA IRA EXPLOSIVA QUE SUPERA CON CRECES A ESA COMPASIÓN...
...ES LO QUE LE SIRVE DE MOTOR.
...NO DA LUGAR A QUE NADIE REPRESENTE UN OBSTÁCULO ANTE SU IDEAL DE SALVAR AL PUEBLO.
ÀNJI DE LA "CÓLERA DIVINA"...

ACTO 107º: Cólera divina

Anji Yûkyûzan


...VOY A DARTE UN PAPEL QUE DESEMPEÑAR.
EN VEZ DE PREOCUPARTE POR NIMIEDADES, YUMI...

AHÍ HAY...
...ALGUIEN.
.....
.....

BIEN-
VENIDOS.
OS
ESTÁBAMOS
ESPERANDO.
A MEDIDA QUE
OS ADENTRÉIS
AQUÍ, ESTO SE
VOLVERÁ CADA
VEZ MÁS
LIOSO.
CON VUESTRO
PERMISO SERÉ
YO MISMA, YUMI
KOMAGATA,
QUIEN OS GUIARÁ
PARA QUE NO
OS PERDÁIS.
SOLO TÚ
CAERÍAS
EN UN TRUCO
TAN MANIDO.
!
HACERNOS
BAJAR LA
GUARDIA
CON UNA
MUJER...
ES UNA
TRETA
MUY
TÍPICA.
TENED
CUIDADO.
!!
SHISHIO
NO ES TAN
SUTIL.
PASAD,
POR
FAVOR.
...

NO ES QUE ESTO SEA LIOSO, ES QUE ES UN VERDADERO LABERINTO.
UN PASO EN FALSO SUPONDRÍA CAER EN TODO TIPO DE TRAM-PAS.
AUNQUE SEA PARA EVITAR INVASIONES ENEMIGAS...
...ESTO ES MUY ELABORADO.

DEBO DAROS UN MENSAJE DE PARTE DEL SEÑOR SHISHIO.
AH, SÍ. HABÍA OLVIDADO COMENTAROS UNA COSA.

¡EN LAS PELEAS, LO SUYO ES LUCHAR DE UNO EN UNO!
PERFECTO.
¿NO PODÉIS MANDAR A MIS RIVALES TODOS A LA VEZ?
ME DA IGUAL LA MODALIDAD, PERO IR AVANZANDO POCO A POCO ES UN ENGORRO.
"LOS OTROS DOS..."
"...NO PODRÁN SUMARSE A LA CONTIENDA."
"LOS DUELOS SERÁN DE HOMBRE A HOMBRE."
"SOLO UNO DE VOSOTROS SALDRÁ A PELEAR EN LA SALA EN LA QUE ENTRARÉIS AHORA. POR NUESTRA PARTE, ELEGIREMOS A UN LUCHADOR CADA VEZ."

HE ACEPTADO PARTICIPAR EN UN DUELO...
...EN NINGÚN CASO FORMARÉ PARTE DE UNA MATANZA.
¿CUÁL ES TU OPINIÓN, HIMURA?
ME PARECE BIEN. SIN EMBARGO, UNA VEZ SE DIRIMA LA VICTORIA...
...NO VOY A QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS SI ALGUIEN, QUIEN SEA, HACE ADEMÁN DE QUERER DAR EL GOLPE DE GRACIA.
JU JU...
QUÉ BLANDO.
* SALA DE REUNIONES.
QUE PASE EL PRIMERO.
ADELANTE.

UNA ESTATUA DEL DIOS FUDŌ MYŌ-Ō...
CUANTA OSTENTACIÓN. ¿ACASO HAY ALGÚN BONZO ENTRE LOS DIEZ ESPADAS?
LO HAY.

ES UN MONJE QUE SE DESVIÓ DE SU CAMINO.
UN BONZO REPUDIADO...
TENGO ALGUNAS PREGUNTAS QUE HACERLE.
YO SERÉ EL PRIMERO EN LUCHAR.

...Y TAMBIÉN...

ANJI... ES EL TERCER MIEMBRO MÁS PODEROSO DE LOS DIEZ ESPADAS, EL QUE SALVÓ A MISAO...

¿QUIÉN ES ÉL, SEÑORITA KOMAGATA?

ANJI DE LA "CÓLERA DIVINA", MIEMBRO DE LOS DIEZ ESPADAS.
¿TE SUENA?

LA VERDAD ES QUE TENÍA GANAS DE VOLVER A VERTE, PERO NO ESPERABA QUE FUERA DE ESTA MANERA.
NO SABRÍA DESCRIBIRLO, PERO DESTILA UNA PRESENCIA QUE RESULTA INQUIETANTE.
NO SÉ CUÁL ES EL VÍNCULO QUE TE UNE A ESE HOMBRE, PERO TEN CUIDADO, SANO.
YO TAMPOCO ME LO IMAGINABA.
...UN MES QUE NO NOS VEÍAMOS, ¿EH?
¡EH! HACÍA COMO...
FRANCAMENTE, ME HAS DECEPCIONADO.
ME HA SORPRENDIDO COMPROBAR QUE TODO LO QUE DIJISTE EN SHIMO-SUWA SOBRE QUE NO PUEDES PERDONAR AL GOBIERNO MEIJI NO ERA MÁS QUE UNA SARTA DE MENTIRAS.
¡¡¡PEDAZO DE BONZO DE MIERDA!!!
¡¡¡YO SOY EL DECEPCIONADO AQUÍ!!!

¡¿¡¡¡QUÉ HA SIDO DE TU IDEAL DE "SALVAR AL PUEBLO" CON EL QUE TE LLENABAS LA BOCA!!?!
¡¡ESTÁS TAN LOCO COMO PARA SUMARTE A LAS TÁCTICAS DE DESTRUCCIÓN DE SHISHIO!!

LA DESTRUCCIÓN ES EL PRIMER PASO PARA LA SALVACIÓN DEL PUEBLO.
NO HA PASADO NADA CON ESO.

IMAGINO QUE TÚ CONSIDERAS "SALVAR AL PUEBLO" EL ACTO DE LIBRAR A TODOS LOS MORADORES DE ESTE MUNDO DEL SUFRIMIENTO Y LAS DUDAS.
¡¡QUÉE!!
Y YO COINCIDÍA CON ESE MISMO PENSAMIENTO. DESDE MI POSICIÓN DENTRO DEL CAMINO BUDISTA, LO DESEABA DESDE LO MÁS PROFUNDO DE MI CORAZÓN.
TEN POR SEGURO QUE EN EL MUNDO EXISTEN INDIVIDUOS DELEZNABLES: VERDADERAS BESTIAS Y DEMONIOS DE BAJA ESTOFA QUE NO MERECEN SER SALVADOS.
PERO LA REALIDAD ES OTRA.
ESCUCHA.

¡¡POR ESO MISMO, YO, ANJI DE LA "CÓLERA DIVINA", MIEMBRO DE LOS DIEZ ESPADAS...!!
¡¡...ACCEDÍ A PERSONIFICAR EN ESTE MUNDO AL IRACUNDO DIOS FUDÔ MYÔ-Ô QUE CIERNE SU ESPADA CASTIGADORA SOBRE LOS MORTALES!!
TODOS ESTOS NECIOS DE ROSTRO HUMANO Y CORAZÓN ANIMAL...
...ARREBATAN EL FUTURO A LOS INDIVIDUOS DE ALMA PURA, QUE SON LOS QUE EN PRINCIPIO DEBERÍAN SER SALVADOS.
TRAS EL CAOS DEL BAKUMATSU, HEMOS LLEGADO A LA ERA MEIJI.
SIN EMBARGO, LA REPENTINA TRANSFORMACIÓN SOCIAL NO HA HECHO MÁS QUE CONTRIBUIR A AUMENTAR LAS FILAS DE HOMBRES PODRIDOS DE CUERPO Y MENTE INDIGNOS DE SER SALVADOS.
CON TAL DE AYUDAR A LOS QUE DEBEN SER SALVADOS...
...PRIMERO HAY QUE CASTIGAR A LOS QUE NO GOZAN DE ESE DERECHO.

PRIMERO HAY QUE ARRASAR EL MUNDO ENTERO, HACER QUE ARDA HASTA SUS CIMIENTOS Y DEVOLVERLO A LA NADA.
LUEGO HAY QUE SALVAR A LOS QUE MEREZCAN SER SALVADOS Y CASTIGAR A LOS QUE DEBAN SER CASTIGADOS Y PLANEAR LA RECONSTRUCCIÓN DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL CORAZÓN HUMANO.
ESTE ES EL VERDADERO IDEAL DE "SALVAR AL PUEBLO".
¿LO ENTIENDES, SANOSUKE SAGARA?
¡NO ENTIENDO UN PIJO, IDIOTA!
YO NO SOY COMO TÚ: NO TENGO NI IDEA DE TEMAS RELIGIOSOS, ¿VALE?
PERO UNA COSA SÍ ME HA QUEDADO CLARA.
Y ES QUE...
¡¡...NO ME CONVENCE EN ABSOLUTO!!
¡¡...TU IDEA DE "SALVAR AL PUEBLO"...!!

¡¡SANO!!
¡¡YAAH!!
YA ES LA TERCERA VEZ. NO PARECE UNA TÉCNICA QUE LANCE POR SUERTE.
ES LO QUE HIZO CONTRA EL REN-GOKU...
!

RÍNDETE, ANJI. NO QUIERO TENER QUE GOLPEARTE CON UN TRUCO QUE TÚ MISMO ME ENSEÑASTE.
DOMINO EL FUTAE NO KIWAMI A LA PERFECCIÓN.
DESDE QUE PARTÍ DE SHIMO-SUWA HASTA QUE LLEGUÉ A KIOTO PRACTIQUÉ CON CIEN ROCAS NADA MENOS. YA HAS VISTO MI PROGRESO...
¿LO DOMINAS...?
¡¡NO SEAS ARROGANTE, NIÑATO!!

A TI SOLO TE ENSEÑÉ LA BASE DE LA BASE.
"DOMINAR LA TÉCNICA" ES ESTO.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

SU FUNCIÓN ES UTILIZAR SU ENORME FUERZA PARA DERROTAR A LOS ENEMIGOS DEL BUDISMO Y A LOS DEMONIOS MALVADOS, Y AL MISMO TIEMPO CASTIGAR A LOS NECIOS CUYA SALVACIÓN SE ESTIMA PRÁCTICAMENTE IMPOSIBLE.
FUDÔ MYÔ-Ô (ACALA): IRACUNDO DIOS BUDISTA; UNO DE LOS CINCO REYES DE LA SABIDURÍA DEL LLAMADO "MUNDO DE LA MATRIZ".
"DOMINAR LA TÉCNICA" ES ESTO.
A TI SOLO TE ENSEÑÉ LA BASE DE LA BASE.

ACTO 109º: Diferencia de fuerzas

.....
.....
UN FUTAE NO KIWAMI CON AMBOS BRAZOS Y PIERNAS...
¡¡SANO!!
Y ENCIMA, CON EL BRAZO IZQUIERDO NO HA GOLPEADO CON EL PUÑO, SINO CON EL CODO...

!
¡UGH!

¡¡CIERRA EL PICO!!
¿QUIERES QUE BAJE EN TU LUGAR?

...NO SOLO CON BRAZOS Y PIERNAS, SINO TAMBIÉN, SI LO QUISIERA, DE UN CABEZAZO.
¡NO HAY DUDA! ES CAPAZ DE LANZAR EL FUTAE NO KIWAMI...
SIN EMBARGO...
ME DA IGUAL QUE MI MANERA DE SALVAR AL PUEBLO NO TE CONVENZA.
Y ÚNICAMENTE CON EL PUÑO.
Y YO SOLO PUEDO HACERLO CON LA DERECHA.
...NO CONSENTIRÉ QUE NADIE ME ESTORBE.

¡¡PERO NO POR ESO DEBO RETIRARME AHORA!!
¡¡QUE TE CALLES, JODER!!
LE HAS SOBRE-ESTIMADO. ASÍ DE FÁCIL.
TE TENÍA POR UN HOMBRE AGUTO Y CON LA CABEZA BIEN AMUEBLADA.

¡¡SANO!!
¡¡EN LA ESGRIMA, NO ES CIERTO QUE UN LUCHADOR A DOBLE ESPADA PUEDA GIEMPRE CONTRA UN RIVAL ARMADO CON UNA SOLA KATANA!!
¡¡NO TE ARRUGUES!!
LA MADRE QUE LOS TRAJO... TODOS ME TILDAN DE IDIOTA INTEGRAL...
¡¡AUNQUE UNO ANDE ESCASO DE INTELIGENCIA, PENSANDO UN POCO PUEDE ALZARSE CON LA VICTORIA!!

¡...ESTO ME HA SERVIDO PARA VER LA MANERA DE VENCER!
PERO...
OYE, HIMURA.
SE SUPONE QUE LAS PELEAS SON DE UNO CONTRA UNO Y QUE NO PODÉIS METEROS EN ELLAS.
CIERTO. Y NO NOS HEMOS METIDO. AL MENOS FÍSICAMENTE.
QUÉ LABIA TIENE EL TÍO.
¡ME CAE FATAL!
¿PRETENDES VENCERME? ERES UN NECIO.

¡¡AHORA VERÁS!!
NO TIENES NINGUNA POSIBILIDAD DE GANAR.
HM... ESO YA LO VEREMOS.

¡¡AHORA!!

¡PERO ESOS MISMOS MÚSCULOS SON DEMASIADO PESADOS, LO QUE HACE QUE TU CUERPO NO PUEDA GENERAR LA VELOCIDAD QUE REQUIEREN TUS PUÑOS!
¡TAL COMO PENSABA! ANJI, TE HAS OBSESIONADO CON CONVERTIR TU CUERPO EN UN CÚMULO BRUTAL DE MÚSCULOS PARA LLEGAR A DOMINAR EL FUTAE NO KIWAMI.
AUNQUE YO SOLO PUEDA HACERLO CON EL PUÑO DERECHO, SI CONSIGO GOLPEARTE PRIMERO... ¡¡VENCERÉ!!
¡¡CON EL FUTAE NO KIWAMI, TODO SE DECIDE A UN SOLO GOLPE!!
¡¡¡HAAAH!!!
¡¡LE HA DADO!!

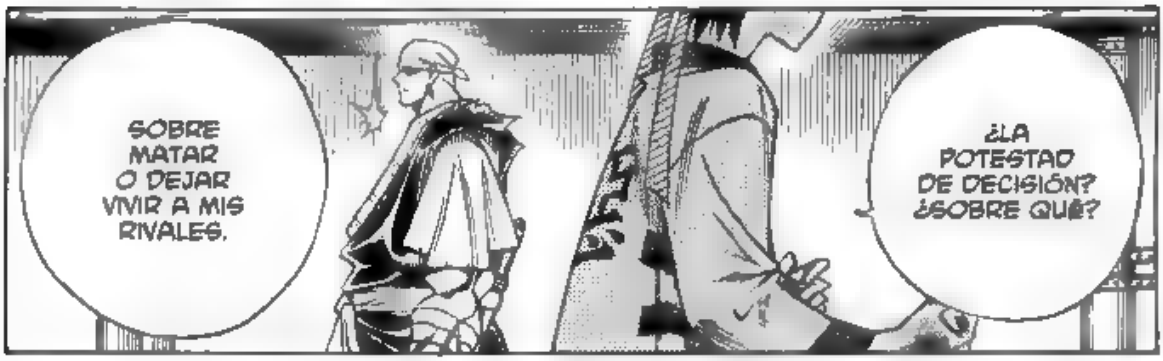
!
¡¿CÓMO ES POSIBLE?!
¡¡¿QU...?!
¡¡ASÍ HA CONSEGUIDO ROMPER EL RITMO DEL IMPACTO Y REDUCIR SU POTENCIA AL NIVEL DE UN SIMPLE GOLPE DOBLE...!!
SE HA COORDINADO CON EL FUTAE NO KIWAMI DE SANO PARA GOLPEARSE JUSTO EL LADO CONTRARIO CON SU PUÑO.

...ES ESTO.
"DOMINAR LA TÉCNICA"...
TE LO DIRÉ...
...UNA SEGUNDA Y ÚLTIMA VEZ.
¡UGH!
¡¡SANO!!

RAAS
¡HUY, POR QUE POCO!
NO SABÍA QUE SE PODÍA FALLAR CON EL FUTAE NO KIWAMI, OYE...
!!
BU BUM

RETÍRATE.
POR ESTA VEZ, TE LO DEJARÉ PASAR.
ES LA MISMA TÉCNICA QUE LA MÍA...
...PERO PARECE OTRA.
SOLO ME HA ROZADO... Y AUN ASÍ, EL IMPACTO HA SIDO BRUTAL...
¿HAS OÍDO LO QUE DICE, HOMBRE? ACEPTA LA OFERTA Y CÁMBIAME EL SITIO, ANDA.
ESTE CHISTE EMPIEZA A PERDER LA GRACIA.
.....
.....

TE RECUERDO QUE TENGO LA POTESTAD DE DECISIÓN.
¡NO TE ENTROMETAS!
¡¡PERO ABAD ANJI!!
¡EL SEÑOR SHISHIO HA ORDENADO MATARLO Y...!


SOBRE MATAR O DEJAR VIVIR A MIS RIVALES.
¿LA POTESTAD DE DECISIÓN? ¿SOBRE QUÉ?

.....
.....
ANTES HAS HABLADO DE CONVERTIRTE EN MYÔ-Ô. ¿QUÉ TE HAS CREÍDO? ¿UN DIOS?
ERES UN ENGREÍDO INTEGRAL.

A MÍ NO ME HA "OTORGADO" NADA. ES TAN SENCILLO COMO QUE COMULGO CON SU IDEA DE DERROCAR EL GOBIERNO MEIJI, Y POR LO TANTO LE PRESTO MI FUERZA.
ESA POTESTAD DE DECISIÓN O COMO SE LLAME TE LA HA OTORGADO SHISHIO, ¿NO?
¿ENTONCES QUÉ? ¿SHISHIO ES EL DIOS MÁS IMPORTANTE DEL PANTEÓN? ¡¿ES ESO, GIJI?!
...ENTONCES LE CONSIDERARÉ UN ENEMIGO Y VOLVERÉ ■ DESTRUIRLO TODO.
SI LA NUEVA ERA QUE CREARÁ DON SHISHIO NO SE CORRESPONDE CON MI IDEAL DE "SALVAR AL PUEBLO"...
TE VEO CON MUCHAS GANAS DE REPETIR SIEMPRE EL MISMO ERROR Y DESTRUIR UNA VEZ TRAS OTRA...
!

Y DE VEZ EN CUANDO ME ENTRAN GANAS DE DESTRUIRLO TODO, IGUAL QUE TÚ.
TE ASEGURO QUE YO ODIO AL GOBIERNO MEIJI Y NO PIENSO PERDONARLO.
¡...Y HAY PERSONAS QUE CREEN SINCERAMENTE QUE HAY UN FUTURO PARA ESTA GENTE Y LUCHAN PARA HACERLO REALIDAD!
PERO DENTRO DE ESTA ERA MEIJI HAY GENTE QUE PUGNA POR VIVIR DIGNAMENTE...
PERO MIENTRAS TODAVÍA HAYA GENTE QUE ALBERGUE ESPERANZA, ¡NO PIENSO DEJAR QUE TÚ TENGAS POTESTAD SOBRE SU VIDA Y SU MUERTE!
NO TE NEGARÉ EL DERECHO A PERDER LA FE EN LA NUEVA ERA, ANJI.
¡¡¡NO VOY A CAER DERROTADO!!!
¡¡NO ME DARÉ POR VENCIDO!!

Fin del tomo 10 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 10

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media, LLC, U.S.A.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traducción: Enric Joga (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación: Acrobat Estudio
Diseño Gráfico: Luis Domínguez, Dani Barbero y Gus López
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2009 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Sancho de Ávila, 89, 4ª planta
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-8357-528-4
Depósito legal B-43500-2009
Impreso por Aleu, S.A.
Printed in Catalonia